



# **Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo**

---

## **INSTITUTO DE CIENCIAS DE LA SALUD**

### **ÁREA ACADÉMICA DE PSICOLOGÍA**

Aspectos psicológicos de la condición migrante: el “sueño Americano” vs el “sueño Mexicano” en el Valle del Mezquital, Hidalgo, México.

#### **TESIS**

QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE:

LICENCIADO EN PSICOLOGÍA

PRESENTAN:

**Martínez Vizuetto Ricardo**  
**Morales González Néstor Miguel**

DIRECTOR: Mtro. Sergio Santamaría Suárez.

DIRECTOR ADJUNTO: Mtro. Gerardo Hurtado Arriaga.

## RECONOCIMIENTOS

Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo.

Instituto de Ciencias de la Salud.

Área Académica de Psicología.

SEDAC.

Mtro. en Psicología Sergio Santamaría Suárez.

## AGRADECIMIENTOS

A todas las instituciones que nos apoyaron y fueron parte de éste trabajo.

Al Mtro. en Psicología Sergio Santamaría Suárez por ser parte importante en la elaboración y culminación de ésta tesis, por el apoyo en el ámbito académico, pero sobre todo por compartir una amistad.

## DEDICATORIAS

A mis padres y hermanas por su esfuerzo, sus críticas, sus consejos, pero sobre todo por su apoyo y confianza incondicional que siempre me han brindado. El objetivo alcanzado también es suyo.

Quiero hacer extenso el agradecimiento a mis tíos y primos que sin sus consejos la meta obtenida hubiera resultado difícil.

A todas las personas que directa e indirectamente fueron parte importante en mi actividad académica, en mi formación como ser humano, pero sobre todo en mi vida.

Con amor, admiración y respeto Néstor Miguel Morales González

A mis padres y hermano:

Por el apoyo y confianza que siempre me brindaron, y por ser parte fundamental en la culminación de mi carrera.

A SEDAC:

Por el apoyo y las facilidades que nos brindaron en el trabajo de investigación

A mi asesor Sergio Santamaría Suárez:

Por todo su tiempo que dedicó a la revisión de nuestro trabajo, por su ayuda incondicional y el apoyo que nos dio a nivel tanto personal como académico, y por su gran calidad profesional y humana.

## ÍNDICE

CONTENIDO.....	PAG.
EPÍGRAFE.....	7
RESUMEN.....	8
INTRODUCCIÓN.....	10
JUSTIFICACIÓN.....	13
PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	17
PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN.....	17
OBJETIVOS.....	18
MARCO TEÓRICO.....	19
CAPÍTULO I MIGRACIÓN.....	19
1.1 Migración en el mundo.....	19
1.2 Migración en México.....	20
CAPÍTULO II REMESAS.....	25
2.1 Efectos de las remesas.....	26
2.2 La economía de la migración.....	29
CAPÍTULO III LA CONCIENCIA NACIONAL DE LOS MIGRANTES, EL MITO EN LA SOCIEDAD ACTUAL.....	33
3.1 Mito e identidad nacional.....	37
3.2 Hacia una segmentación cultural.....	41
3.3 Nación: referencia simbólica que se desvanece.....	42
3.4 La nacionalidad Light.....	45
CAPÍTULO IV MODELO DE DESARROLLO (SEDAC) SERVICIOS PARA EL DESARROLLO.....	50
4.1 Historia.....	51
4.2 Estrategia.....	53
MARCO CONTEXTUAL DEL VALLE DEL MEZQUITAL.....	55
¿Por qué el nombre?.....	55
Su localización.....	55
Infraestructura.....	56
Antecedentes históricos.....	56
Su lengua.....	58
Salud.....	58
Su vivienda.....	58

Artesanías significativas.....	59
Territorio, ecología y reproducción social.....	59
Organización social.....	61
Religión y cosmogonía.....	62
Festejos.....	62
<b>METODOLOGÍA.....</b>	<b>64</b>
Tipo de investigación.....	64
Diseño de investigación.....	65
Hipótesis.....	65
Variables.....	66
Instrumento.....	66
Muestra.....	70
Procedimiento.....	70
Tratamiento de datos.....	71
<b>RESULTADOS.....</b>	<b>72</b>
<b>CONCLUSIONES.....</b>	<b>75</b>
Bibliografía.....	81
Anexos.....	98

“Surge que el hombre le da vuelta al mundo para solventar sus carencias y buscar lo que no tiene..... retorna al hogar y ahí lo encuentra”

Martínez Ricardo  
Morales Néstor

## RESUMEN

En México la migración es una actividad común que ha ido en aumento, actualmente la practican tanto hombres, mujeres y niños, quienes se van de su lugar de nacimiento buscando mejores condiciones de vida para ellos y sus familiares, porque perciben que en su tierra prevalece el desempleo, hambre y pobreza, sin importarles arriesgar sus vidas, dejar a su familia por largos periodos de tiempo y ser víctimas de discriminación y abuso. La migración es un tema que ha sido abordado desde diferentes perspectivas tales como la política, economía, y la demografía, entre otras, pero existen pocas investigaciones desde el campo de la psicología, por lo cual éste trabajo se enfoca en los aspectos psicológicos de la condición migrante. Éste trabajo es un estudio exploratorio y descriptivo, el tipo de investigación es transversal de una sola muestra, no probabilística, se trabajó con cinco sujetos de la comunidad de Aguas Blancas, en Zimapán, del Valle del Mezquital, Hidalgo México. Como conclusión principal se obtuvo las características psicológicas del “sueño Americano” vs las características psicológicas del “sueño Mexicano” mediante historias de vida por temática, de personas que vivieron la condición migrante en Estados Unidos de Norte América y que actualmente residen en México y desean que su hijos ya no migren, que participen en los fondos revolventes que promueve servicios para el desarrollo asociación civil SEDAC.

Palabras clave: migración, “sueño Americano”, “sueño Mexicano”, fondos revolventes, remesas.

## ABSTRACT

In Mexico the migration is a common activity has been increasing, currently practised both men, women and children who are removed from their place of birth to seek better living conditions for themselves and their families, because they perceive that their land prevails unemployment, hunger and poverty, regardless of risking their lives, leaving their families for long periods of time and to be victims of discrimination and abuse. Migration is an issue that has been approached from different perspectives such as politics, economics, and demography among others, but there is little research from the field of psychology, and thus this work focuses on the psychological aspects of the condition migrant. This is an exploratory study and descriptive of the type is a cross of a single sample, not random is working with five subjects in the community of Aguas Blancas, in Zimapán, Valley of Mezquital, Hidalgo, Mexico. As a main conclusion was the psychological characteristics of the "American dream" vs. the psychological characteristics of the "Mexican dream"; through oral histories by theme, people who lived migrant status in the United States of America and currently residing in Mexico and want their children no longer migrate, participating in the revolving fund that promotes development services civic association SEDAC.

Key words: Migration, " American dream", "Mexican dream ", revolving funds, remittances.

## INTRODUCCIÓN

La psicología moderna se ha dedicado a recopilar hechos sobre la conducta y la experiencia, y a organizarlos sistemáticamente, elaborando teorías para su comprensión. Éstas teorías ayudan a conocer y explicar el comportamiento de los seres humanos y en alguna ocasión incluso a predecir sus acciones futuras, pudiendo intervenir sobre ellas. Partiendo de esto y de la gran complejidad del fenómeno migratorio nos parece interesante mencionar: que escuchar los pensamientos, sentimientos, miedos, esperanzas, ilusiones o frustraciones; los logros, las alegrías, los ascensos sociales, las categorías de una nueva vida, de mano de quienes lo han vivido un tanto en el anonimato, u ocultos en tantas cifras, relaciones de cupos, ilegales, estadísticas de necesidades, enfocamos los aspectos psicológicos de la condición migrante en sujetos que han vivido el proceso migratorio, que son originarios y residentes del Valle del Mezquital Hidalgo, en la comunidad de Aguas Blancas del municipio de Zimapán.

El objetivo general de éste trabajo es delimitar las características del “sueño Americano” y las del “sueño Mexicano” en migrantes de la población de Aguas Blancas del Valle del Mezquital, Hidalgo - México. Se explora y describen las experiencias de la condición migrante.

La migración, desde el punto de vista del migrante puede considerarse como un fenómeno paradigmático del proceso psicológico de las personas al medio dirigido a la satisfacción de sus necesidades. La migración coloca a las personas en una situación de riesgo psicosocial al requerir de ellas un reajuste importante en casi todos los ámbitos de su vida: familiar, social, educativo, cultural, laboral, etc. Desde un punto de vista psicológico se trata de un período de crisis que genera desequilibrio personal y social, por lo que se ha incluido dentro de las situaciones de estrés, en éste caso por choque cultural (Berry, 1997).

En el capítulo uno se define el concepto de migración y se describe el fenómeno migratorio a nivel mundial y a nivel nacional. Éste hecho ha adquirido especial gravedad en esta época y por ello amerita una cuidadosa reflexión y un adecuado tratamiento.

En el capítulo dos se delimita el término de remesa debido a la importancia que tienen a nivel mundial, nacional y de manera específica en el Estado de Hidalgo (Valle del Mezquital comunidad de Aguas Blancas), así como también los efectos, la economía e impacto que produce a su llegada. Se propone el concepto de “remesa psicológica”, entendida como los aspectos

psicológicos que los migrantes envían o transmiten en el proceso cíclico que vivencian. Ya que no existe un término como tal, es importante destacar que los aspectos psicológicos son vistos desde perspectivas individuales, familiares y hasta sociales con las consecuencias que producen.

En el capítulo tres se menciona la historia, las características y la importancia de los Servicios para el Desarrollo A.C. (SEDAC) debido a que es una institución que nos brindó la ayuda necesaria para la realización de esta investigación. SEDAC es una asociación de desarrollo integral de autogestión de comunidades indígenas y campesinas del Valle del Mezquital. Su área de influencia contempla 177 comunidades, distribuidas en 17 municipios y esta encargada de realizar proyectos de desarrollo a través de fondos revolventes, donde se ha logrado mejorar el desarrollo regional, abriendo mercado en Ixmiquilpan a través del sistema de comercialización regional de SEDAC y en la ciudad de México, con el sistema de comercialización de la red contra la extrema pobreza.

Se describe también las características típicas del Valle del Mezquital como su ubicación geográfica, flora y fauna. Es importante destacar que el Valle del Mezquital es una región con carencias económicas y sociales que pueden verse a simple vista, pero que día a día esta tratando de cambiar éste aspecto de marginación. Hay que conocer de fondo y en diversos aspectos éste territorio, sus costumbres, su ideología pero lo más importante el proceso de migración al que es sometida ésta región, considerada como la tercera más pobre del país, (INEGI XII Censo General de Población y Vivienda).

Éste trabajo se interesa por los datos relacionados con la experiencia de sujetos que han vivenciado la condición migrante, que radican en el Valle del Mezquital del estado de Hidalgo, México. El método es de tipo cualitativo, no se trata de un método puro, sino de la mezcla de técnicas que nos permitan llegar al conocimiento, reconociendo un método de tipo cualitativo que pretende y aceptamos sin llegar a serlo, un método complementario.

Se retoma lo relacionado a la técnica de historias de vida, ésta técnica nos parece viable ya que requerimos del informe de sujetos que han experimentado la condición migrante, y sin embargo no nos apegamos al método recomendado para la selección de informantes que se requiere según la psicología social, más bien nos apegamos a criterios de inclusión, la muestra es no probabilística, es decir se obtuvo de acuerdo a características requeridas y criterios de inclusión que permitan que los sujetos que comparten sus historias de vida sean representativos para el fin y los objetivos

de éste trabajo. Se seleccionó una comunidad del municipio de Zimapán en el Valle del Mezquital, la de Aguas Blancas, ésta selección también es arbitraria entendiendo que existen más proyectos en éste sentido que realizarán trabajos en otras comunidades.

Las características de los resultados son que el “sueño Americano” es una idea de superación económica, reconocimiento social, elevar el estatus y un incremento de bienes materiales para las familias que tienen los individuos al partir de su lugar de origen y esta presente al emprender el proceso migratorio hacia los Estados Unidos de norte América, demeritando los aspectos psicológicos (necesidad de afecto, falta de una figura paterna en el núcleo familiar, familias disfuncionales, etc.), a la partida del migrante, trayendo consigo las “remesas psicológicas” a su retorno al ceno familiar, mediante que el “sueño Mexicano” se describe como la ayuda que se brindan el uno al otro, hombre y mujer a través de los fondos revolventes que consiste en invertir el capital extranjero con el que cuentan las familias para el inicio de micro y medianas empresas, el dinero, y la materia prima (semillas, ganado, entre otras) invertidos pasan de familia a familia y es devuelto para reinvertirse y que sirva como apoyo a otras familias de la comunidad, con el objetivo de que nuevas generaciones no migren, no se desintegren las familias y comunidades, asegurando el trabajo, el compromiso en sociedad y la vida. Los que optan por quedarse en sus comunidades trabajan solidariamente, plantean soluciones y comparten experiencias, que les permitan desarrollarse a pesar de las contrariedades.

En ésta investigación los datos obtenidos surgen del esfuerzo de un trabajo teórico y de campo, aportando con toda humildad resultados que esperamos sirvan como antecedente para investigaciones futuras relacionadas a ésta vertiente, pero sobre todo hacer consciencia del fenómeno migratorio, sus consecuencias, el maltrato que lleva consigo, y el efecto negativo que produce en las familias.

## JUSTIFICACIÓN

El fenómeno de la migración no es privativo de México: los migrantes suman 3% de la población mundial, lo que significa cerca de 175 millones de personas. Básicamente se dirigen a los países desarrollados: en los setentas la variación anual en el total de emigrantes en estos países fue de 2.4%, en la década siguiente de 2.9% y en 1990 - 2000 llegó a 3.1%, de modo tal que en esos 30 años prácticamente se duplicó ésta población. Ello permitió que el envejecimiento de las poblaciones europeas y la notable reducción de los nacimientos no afectaran su capacidad de trabajo (Moya Rubio, Víctor José, 1994).

Cerca del 70% del incremento de la población emigrante se encuentra en Estados Unidos de Norte América y Alemania. Ello se explica en el primer caso por razones geográficas y en el segundo por las condiciones laborales. Los mayores flujos latinoamericanos se dan de México y Centroamérica a Estados Unidos, mientras que la mayor parte de los sudamericanos han migrado hacia Europa. Los habitantes del norte de África, por su parte, buscan acomodo en las naciones del sur de Europa, lo que ha llevado a éstos países a poner en la mesa la necesidad de definir una política para los inmigrantes acorde con el espíritu de la propia Unión Europea.

Las estimaciones más recientes de la probable evolución de los mercados de trabajo en el mundo indican que la fuerza de trabajo en las naciones de altos ingresos declinará, en tanto que en los países en desarrollo crecerá, así la fuerza de trabajo en los desarrollados pasará de 481 millones en 2001 a 4 mil 700 millones en 2005, en tanto que en los países en desarrollo los números serán 2 mil 596 millones y 3 mil 561 millones de trabajadores en 2001 y 2025. Ello da cuenta de un incremento en la población dependiente en los países ricos, lo que aumenta la importancia del trabajo de los migrantes, particularmente de quienes carecen de calificación.

La migración a principios de los años XX muchos de los países receptores, (principalmente los Estados Unidos) ya habían puesto en efecto leyes restrictivas para inmigración. La gran depresión freno prácticamente cualquier desplazamiento internacional en 1929. Por el contrario, en el caso de México la migración de retorno fue considerable; se calcula en medio millón el numero de migrantes mexicanos deportados de Estados Unidos. (Guzmán 1979).

Resulta una obviedad que en el suroeste americano predomina la mano de obra agrícola de origen mexicano. Lo que no resulta tan obvio es que ésta tendencia se ha generalizado en toda la

unión americana. La presencia de los trabajadores mexicanos en el agroestadounidense ha dejado de ser un asunto de dimensión regional para convertirse en un tema de dimensión nacional.

El perfil del trabajador agrícola sólo ha cambiado en dos sentidos, su composición nacional y su origen étnico; el primero refleja la situación actual de mexicanización; el segundo hace referencia al futuro mediato, el proceso de indigenización de la agricultura en México y Estados Unidos. La situación sigue igual: los trabajadores agrícolas ganan el mínimo, viven en condiciones deplorables, la mayoría son indocumentados, el trabajo es temporal y el proceso de sindicalización sigue siendo muy limitado.

La mexicanización de la mano agrícola es un hecho que se demuestra con cifras. Según el último reporte del Departamento de Trabajo (Us.dol.naws, 2000), al finalizar el siglo XX más de tres cuartas partes de la mano de obra agrícola era mexicana (77 por ciento) y otra parte significativa es de origen mexicano (9 por ciento). En términos globales 8.6 trabajadores de cada 10 son mexicanos

De ésta manera en los últimos diez años la migración en la república se ha convertido en un fenómeno masivo, de manera que no puede ignorarse en el diseño de políticas sociales de atención a la pobreza. Existe consenso entre los investigadores de México y los Estados Unidos en torno a la idea de que todavía son muchos y muy diversos los problemas técnicos y metodológicos que deben resolver para plantear respuestas precisas sobre el tamaño, dinámica y estructura de la población mexicana que de manera autorizada o sin documentación, se desplaza temporal, periódica o permanentemente al vecino país del norte. A los problemas metodológicos y conceptuales que se tienen generalmente al cuantificar las migraciones, en el caso del movimiento migratorio entre México y Estados Unidos de norte América, se agregan otras dificultades de tipo geográfica, como consecuencia de la enorme frontera terrestre que comparten ambos países, su constante desarrollo socioeconómico y sus disímiles dinámicas demográficas, así como la existencia de complejas leyes y regulaciones migratorias norteamericanas y sus continuas modificaciones.

En éste contexto, el fenómeno migratorio entre México y los Estados Unidos adquiere un conjunto de rasgos que conspiran en contra del éxito de cualquier empresa de cuantificación: la naturaleza subrepticia de buena parte de los desplazamientos, la constante renovación que experimenta ésta

población en movimiento continuo, llamada población flotante, la indefinición de los tiempos de estancia en el país vecino, la etiquetación de “autorizados” y “no autorizados” que se les asigna a los migrantes, y los considerables retornos a México, aún después de largos periodos de estancia en Estados Unidos y de recibir autorización para trabajar y vivir en ese país.

Es preocupante que hoy en día la mayoría de los habitantes del Valle del Mezquital migran a trabajar a Estados Unidos debido a que estos pueblos indígenas enfrentan una serie de problemáticas vinculadas directamente con su situación económica, social y cultural pero sobre todo su recomposición étnica. En éste panorama el fenómeno de la migración representa un problema de primer orden debido a la trascendencia e impacto que causa día a día entre la población que integran a estos grupos étnicos. Es importante señalar que la migración indígena ya ha sido abordada en diversos trabajos y bajo diferentes líneas de investigación en los cuales se analiza y nos damos cuenta de la precaria condición económica y social que prevalece en la mayoría de estas zonas y es constatada en los marcados índices de pobreza, pobreza extrema, y marginalidad social. Estas condiciones tienden a agravarse en la actualidad debido a la escasez y baja calidad de las tierras, los pocos o nulos apoyos financieros o técnicos y las escasas oportunidades de emplearse en otras actividades, en gran medida esto ha propiciado las intensas migraciones de su entidad de origen.

Éste estudio es dirigido de manera particular a los migrantes, ya que como se señala anteriormente las líneas de investigación de la migración se enfocan en aspectos de tipo económico, dejando de lado los aspectos psicológicos como el comportamiento y las tendencias de dicho fenómeno, las condiciones sociales que enfrentan en los lugares de destino, pero sobre todo, los aspectos psicológicos en el proceso de adquisición de nuevos hábitos tanto en su proceso cíclico (migración temporal o definitiva) de los individuos que experimentan éste proceso de migración y sus repercusión en su vida, en lo individual, familiar y social.

El análisis sobre el comportamiento migracional indica la necesidad de profundizar desde un enfoque psicológico y a su vez nos brinda la posibilidad como estudiantes de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo acceder y aportar a manera de propuesta una tendencia de “remesas psicológicas” entendiendo por esto un proceso de intercambio cultural que traen consigo los migrantes.

Dentro de éste intercambio cultural y adopción de remesas no solo económicas, sino también “remesas psicológicas” es posible determinar que surgen nuevas costumbres, sobre todo un proceso de cambio en la estructura familiar, social y hasta de tipo económica, trayendo con ello conflictos a nivel personal y familiar porque al estar en otra región, el migrante adopta un estilo de vida diferente al que se conservaba en el núcleo familiar y los miembros de la familia se disgregan en los roles que desempeñan, pero no todo es negativo ya que a nivel económico existe un incremento en su patrimonio que a su vez va adquiriendo una creciente modernización de las comunidades.

Éste trabajo pretende hacer una serie de reflexiones acerca del fenómeno migratorio en la región del Valle del Mezquital debido a que presenta un alto índice de falta de oportunidades, pobreza extrema y que nosotros como psicólogos no debemos pasar por alto. A todos los lectores los invitamos a hacer una reflexión para involucrarnos de lleno en esta situación, para mejorar las condiciones de vida, hacer consciencia del impacto que tiene a nivel social por el abandono que se esta vivenciando, que hoy en día no solo se presenta en el género masculino sino también en el género femenino, lo más importante es que conforme pasa el tiempo la ideología de las personas esta cambiando ya que se busca salir del lugar de origen para formar parte del “sueño Americano” y no solo presenciarlo, sino que ahora se busca residir en los Estados Unidos de norte América, y más aun provoca una disminución de mano de obra en esta región, perpetuando en la pobreza - progreso y lo más impactante y que a su vez es el objetivo primordial de éste trabajo: El surgimiento de conflictos psicológicos en el núcleo familiar, generando familias disfuncionales por el proceso de transculturación que existe en el fenómeno cíclico migratorio.

## PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Explorar y describir las experiencias de la condición migrante, especialmente las características típicas del “sueño Americano” y las características típicas del “sueño Mexicano”, referidos por sujetos que han vivenciado estas dos condiciones en la comunidad de Aguas Blancas, del Valle del Mezquital en Hidalgo.

## PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN

¿Qué se entiende por migración?

¿Cuáles tipos de migración existen?

¿Qué se entiende por remesas económicas y remesas psicológicas?

¿Qué cambios en estructura y dinámica familiar se derivan de la condición migrante?

¿Cómo manejan las remesas económicas las familias de migrantes en el Valle del Mezquital?

¿Cómo manejan las remesas psicológicas las familias de migrantes en el Valle del Mezquital?

¿Cuáles son las características que se presentan en las familias de migrantes en el Valle del Mezquital?

¿Cuáles son las características psicológicas que delimitan el “sueño Americano”?

¿Cuáles son las características psicológicas que delimitan el “sueño Mexicano”?

## OBJETIVOS

### GENERAL

Delimitar las características del “sueño Americano” y las del “sueño Mexicano” en migrantes de la población de Aguas Blancas del Valle del Mezquital, Hidalgo - México.

### OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Explorar y describir el fenómeno migratorio

Explorar las condiciones psicológicas de la condición migrante

Explorar y describir las características psicológicas que delimitan el “sueño Americano”

Explorar y describir las características psicológicas que delimitan el “sueño Mexicano”

### CAPÍTULO I MIGRACIÓN

En el presente capítulo se define el concepto de migración y se describe el fenómeno migratorio a nivel mundial y a nivel nacional. Éste hecho ha adquirido especial gravedad en esta época y por ello amerita una cuidadosa reflexión y un adecuado tratamiento. Se trata de una experiencia enriquecedora, que permite exponer a la migración y a su investigación para establecer contactos que asientan sumar esfuerzos ofreciendo fundamentos en su pertinencia social.

#### 1.1 MIGRACIÓN EN EL MUNDO

Un repaso de las cifras más significativas relativas a las migraciones internacionales pone de manifiesto que se trata de un fenómeno de magnitud en términos cuantitativos. En el año 2000 se han contabilizado más de 150 millones de migrantes internacionales y durante el período 1985-1990, mientras la población mundial creció un 1,7% anual, el número total de aquéllos lo hizo a una tasa del 2,59% al año (INEGI, 2005, Instituto Nacional de Estadística Geografía e Informática).

No obstante, la propensión a moverse internacionalmente, en ausencia de razones como guerras o desastres ecológicos, está limitada a una pequeña proporción de los humanos. Pero lo que quizás llama más poderosamente la atención en relación a los movimientos migratorios actuales es su carácter necesario. Hoy en día la migración es una solución para los problemas de envejecimiento por los que atraviesan muchos de los países desarrollados ya que la previsión de la división de población de naciones unidas para el 2050 es de 2 billones de personas mayores de 60 años, frente a los 600 millones existentes a finales de los 90. De éste modo, los ancianos superarán por primera vez en la historia a los niños.

España es, en éste sentido, un caso extremo que ha pasado de tener importantes tasas de natalidad a padecer tasas de crecimiento vegetativo negativas. Éste carácter necesario es el que explica que en los próximos 50 años se estime que Europa necesitaría recibir 159 millones de trabajadores (España 12 millones) para mantener una fuerza de trabajo equivalente, cifras muy alejadas de las actuales, puesto que los extranjeros que residen en Europa no superan los 20 millones, de los que 15 millones corresponden al área de la Unión Europea.

El rasgo diferencial de los actuales movimientos migratorios no es su importancia cuantitativa, si no su carácter estratégico y los perfiles que presentan que los hacen en muchos sentidos cualitativamente diferentes de otros previos. Además, los recientes flujos migratorios están concentrados en el tiempo y tienen desigual reparto geográfico.

Por otro lado, al cambio de rol desempeñado por algunos países tradicionalmente emisores de emigrantes, que han pasado a ser lugar de destino preferido de los actuales desplazamientos de personas, hay que añadir también el impacto que la migración ha tenido en las sociedades y las estructuras “sólidamente asentadas” en los países de acogida.

La primera dificultad con la que nos encontramos al abordar el estudio operativo de las migraciones es la de delimitar un concepto operativo de las mismas. La propia definición que aparece en el Diccionario de la Real Academia Española (acción y efecto de pasar de un país a otro para establecerse en él) las reduce a la acción de migrar, aunque inherente a la misma es la de inmigrar. Es decir, se adopta la postura del que abandona su país de origen con el deseo de establecerse en otro. Con lo que ha surgido algunas clasificaciones como son: la migración de zonas rurales a la capital, de un estado a otro dentro de un mismo país y la migración de un país a otro. Es más, mientras la migración constituye un derecho establecido por la declaración de los Derechos Humanos, la inmigración sólo es posible si existe un país dispuesto a acoger al migrante y sólo es legal si las normas del país receptor la reconocen como tal.

Llama la atención que otras fuentes como la enciclopedia Larousse, engloben también la migración, aunado no sólo el hecho de abandonar el propio país para establecerse en otro, sino para trabajar temporalmente en él, un concepto más amplio y acorde con los actuales movimientos migratorios por razones económicas.

## 1.2 MIGRACIÓN EN MÉXICO

La migración es por naturaleza un fenómeno cambiante. Pero, además de los cambios connaturales al fenómeno, tienen lugar transformaciones radicales que suelen estar motivadas por la definición de nuevas políticas migratorias. Al cambiar el modelo migratorio se diseñan nuevas políticas migratorias (leyes) que dan como resultado cambios en el patrón migratorio. (Jorge Durand, 2003).

En el caso mexicano, el Programa Bracero y posteriormente IRCA (Immigration Reform and Control Act) fueron los dos factores que alteraron de manera definitiva el patrón migratorio. El modelo de migración temporal masculina, de ida y vuelta, acuñado durante el Programa Bracero, dejó su lugar a un nuevo modelo, acuñado por IRCA, de migración definitiva o de larga duración, en el caso de los legalizados, y de migración denegada y clandestina, en el caso de nuevos migrantes indocumentados.

IRCA fue una especie de solución salomónica, por no decir esquizofrénica: absoluta tolerancia para los indocumentados que estuvieran trabajando en el país durante 5 años antes de 1986, y cero tolerancia para aquellos que pretendieran cruzar la frontera y trabajar de manera irregular después de 1986. Y, como se sabe, las soluciones salomónicas no suelen funcionar. No se puede partir en dos un proceso lleno de vida y en pleno desarrollo.

Sin duda, a partir de IRCA la comunidad migrante mexicana aumentó sensiblemente su índice de legalidad, lo que ha abierto múltiples oportunidades. Pero mientras la legalidad ha jugado a favor de una mejor y mayor inserción de un amplio sector de mexicanos en la sociedad estadounidense, otros procesos paralelos han jugado en contra, entre ellos la creciente migración indocumentada y una serie de leyes y actitudes represivas y discriminatorias en contra de la población migrante. La migración legal suele acompañarse de un proceso paralelo de migración indocumentada, así sucedió en la época de los braceros y así ha ocurrido en el caso de IRCA.

El modelo migratorio que daba sustento a IRCA se basaba en el supuesto de que la legalidad (de ahí el término de amnistía) debiera operar como un elemento catalizador para la integración de los migrantes que ya radicaban en Estados Unidos. Como complemento, la legalidad debía imponerse en la frontera y en los centros de trabajo. La fuerza de la ley debía impedir el paso de nuevos indocumentados y, a su vez, controlar y penalizar a los empleadores que contrataran indocumentados. En teoría el modelo era perfecto.

La realidad fue otra; el proceso de legalización fue un completo éxito, pero las políticas de control fronterizo y penalización a los empleadores de indocumentados fueron un rotundo fracaso. Las medidas disuasivas implementadas en la frontera fracasaron a pesar de contar con todo el apoyo económico, tecnológico y político de la federación y los gobiernos estatales. Ciertamente es más

difícil, caro y riesgoso cruzar la frontera en la actualidad, pero la gente lo sigue haciendo. Las medidas fracasaron, simplemente, porque la ley y la fuerza no suelen operar de manera eficiente en procesos migratorios consolidados históricamente, de escala masiva y entre países vecinos.

Por su parte, las medidas de control impuestas a los empleadores fracasaron por los resquicios que tenía la ley, y por la falta de apoyo federal y estatal. Es más, IRCA dinamizó la falsificación masiva de documentos, con lo cual los empleadores cumplían con la formalidad de la ley y los trabajadores conseguían trabajo. En efecto, su limitada aplicación fue un reconocimiento tácito de que era prácticamente imposible aplicar la ley. Si el gobierno hubiera puesto el mismo empeño que puso en la frontera, en castigar a los empleadores, se hubiera encontrado con un problema irresoluble, ya que afectaría los intereses de su comunidad y la economía del país.

En la frontera, por el contrario, parece que los afectados son México y sus trabajadores indocumentados. Obviamente, resulta más rentable, en términos políticos, trabajar en la frontera que en el interior. De ahí la inmensidad de recursos invertidos en las medidas de control fronterizo y lo poco que se ha hecho respecto a la otra medida, a la que se ha dedicado 2 por ciento del presupuesto.

En síntesis, IRCA generó tres procesos que resultan problemáticos: en primer lugar, la amnistía y el programa de trabajadores agrícolas temporales (SAW amnistía restringida para trabajadores agrícolas) provocaron mayor inmigración legal e indocumentada. En segundo término, el control fronterizo generó gastos económicos cuantiosos, con un desempeño ineficiente, un costo en vidas humanas irreparables y el crecimiento desproporcionado de mafias que trafican con migrantes. Por último, la penalización a los empleadores que contrataran indocumentados provocó el crecimiento del sistema de subcontratación y dinamizó, como nunca antes, el crimen organizado y las mafias dedicadas a la falsificación de documentos.

Como quiera, la vida sigue su curso y de manera paralela al incremento del control fronterizo y las tímidas medidas de control a los empleadores, el fenómeno migratorio siguió su proceso de adecuación a nuevos nichos en el mercado laboral y a nuevos lugares de destino.

Se adaptaron también a las nuevas exigencias burocráticas, como la presentación de papeles que acreditan su estancia legal en el país. En la actualidad todos los migrantes tienen papeles, sean estos falsos o legítimos. La legalidad se ha convertido en una especie de fenómeno nobiliario, en

donde el estatus o la calidad migratoria se pueden comprar con unos cuantos billetes. Más que indocumentado, el trabajador migrante del siglo XXI, Con papeles falsos o irregulares, ha pasado a ser un migrante clandestino.

Lo que pone en evidencia una de las características fundamentales del nuevo patrón migratorio, la diversidad de opciones laborales y los nuevos contextos geográficos y sociales que la migración mexicana tiene que enfrentar.

Hoy el perfil del fenómeno migratorio mexicano se ha vuelto mucho más complejo; ya no hay un prototipo del inmigrante mexicano en Estados Unidos las regiones y las localidades de origen se han diversificado; ha aumentado considerablemente la migración urbana; las mujeres se han sumado a la corriente migratoria, al igual que los indígenas; el migrante a prolongado su estancia; se han verificado notables cambios en los índices de naturalización; finalmente, hubo un cambio radical en cuanto a la situación legal de los que fueron migrantes indocumentados.

El catalizador de éste proceso de cambios fue la ley Immigration Reform and Control Act (IRCA), promulgada en 1986 y promovida por los legisladores Simpson y Rodino. A partir de esta ley la migración mexicana cambio su curso tradicional y se convirtió en un torrente imprevisible. Al igual que la década de los veinte, la década de los noventa se convirtió en un momento cumbre en la historia de la migración mexicana a Estados Unidos. Aumentó de modo sustancial el volumen del flujo legal e indocumentado, se consolido un proceso de dispersión geográfica y cambio por completo el patrón migratorio tradicional. Al igual que en los años veinte la migración internacional afecto de manera directa y rotunda a la sociedad mexicana en su conjunto.

El fenómeno migratorio no es nuevo. Los movimientos de población han sido un hecho recurrente a lo largo de la historia de las civilizaciones. Sin embargo, lo que quizás llame más la atención en la actualidad es el sentido de los desplazamientos, así como su concentración geográfica (Valencia, 2000) que en la actualidad esta estudiada y se sigue estudiando, éste trabajo a diferencia de los antes mencionados se interesa por los factores psicológicos de la condición migrante en una zona especifica, a saber, la población de Aguas Blancas en el Valle del Mezquital en Hidalgo México.

Probablemente, en un contexto como el de nuestros días en el que palabras como globalización e internacionalización forman parte del vocabulario de uso más frecuente, no tendrían que llamar la

atención los desplazamientos de personas en términos cuantitativos. Sin embargo, cualquier referencia a la migración es vista con suspicacia, dando la impresión de que se ha producido sin la suficiente concienciación social e infraestructuras sociales, ni económicas, ni políticas, capaces de verla como un acontecimiento normal, consecuencia de la creciente apertura de las economías hacia el exterior.

Una primera explicación a los perfiles problemáticos que revisten a la migración podríamos encontrar que le falta previsión y presenta ausencia de control, propiciando la aparición de problemas no sólo humanos (tráfico de personas, muertes, hacinamientos, rechazo social, brotes xenófobos) sino también de índole económica ya que los desplazamientos de personas llevan asociado el capital humano y afectan directamente a la productividad de los demás factores productivos, así como a la capacidad de crecimiento de los países involucrados.

De ahí que la migración sea un tema interdisciplinar, pero también extraordinariamente complejo porque en su estudio resulta difícil adoptar posturas neutrales y cargadas de afecto. Esperamos que los hallazgos de éste trabajo contribuyan a esgrimir un conjunto de argumentos lo más aséptico posible que invite a un análisis más profundo de la realidad de los movimientos migratorios en nuestros días en el Valle del Mezquital, Hidalgo, México.

## CAPÍTULO II LAS REMESAS

En éste capítulo se delimita el término de remesa debido a la importancia que tienen a nivel mundial, nacional y específicamente en el Estado de Hidalgo, en el Valle del Mezquital, en la comunidad de Aguas Blancas, se delimitan también algunos de sus efectos, como el impacto que produce su llegada en la economía y en aspectos psicológicos.

La migración como fenómeno social se aborda por disciplinas científicas que pretenden dar respuesta a requerimientos económicos, políticos, demográficos, étnicos y culturales, entre otros aspectos de los movimientos poblacionales. Pero en la sociedad concreta es poco común encontrar en el abanico de problemáticas sociales, la preocupación por la salud mental de los protagonistas de los movimientos migratorios (Martín Fernández, 2006). Por lo anterior, en éste trabajo se propone el concepto de “remesa psicológica”, entendiendo a aquellos aspectos psicológicos que los migrantes envían o transmiten en el proceso cíclico que vivencian. Ya que no existe un término como tal, es importante destacar que los aspectos psicológicos son abordados desde la perspectiva individual, familiar y social.

Las migraciones externas producen un impacto sociocultural de importancia sobre el país de origen, el grupo que se traslada y la sociedad receptora. Se enfatizan los ejes de la tríada como coordenadas de la relación individuo - sociedad y se explican en función de la comprensión de la vida cotidiana como contexto histórico concreto, de carácter sistémico, dinámico y dialéctico. La subjetividad cotidiana hace suya las vivencias de pérdidas por idioma y pautas de lenguaje, prácticas cotidianas de tradiciones, identidad y cultura, espacio geográfico de la patria y olor a la tierra o al mar, separación familiar, religiosa, vecinal y de amistades, desprofesionalización y ubicación laboral, re - socialización, sentimientos de añoranza, frustración, victimización y pertenencia, redes sociales, de parentesco y transfamiliares. “Experiencias tales son válidas para todo migrante y concretas para cada uno de ellos, por tanto reclaman un abordaje en el nivel social y en el nivel individual, en una relación recursiva y con enfoque de género y de generaciones (Martín Fernández, 2006)”.

En términos de la reflexión psicológica, se define que la vida cotidiana es la expresión inmediata, en un tiempo, ritmo y espacio concretos, del conjunto de actividades y relaciones sociales que, mediadas por la subjetividad, regulan la vida de la persona en una formación económico - social determinada, es decir, en un contexto histórico - social concreto. (Martín, C. 2000).

## 2.1 EFECTOS DE LAS REMESAS

Las remesas son cantidades de dinero enviadas por emigrantes a sus países de origen (Diccionario De La Real Academia de la Lengua Española 2006). Las cantidades anuales de dinero son tan grandes que algunos países han desplazado a las exportaciones tradicionales como la principal fuente de ingresos de la economía nacional.

Se estima que las remesas que envían los migrantes a sus países de origen superaron, en el 2005, los 250 mil millones de dólares, cifra que es más de cuatro veces superior a la registrada en 1985. Con base en estos montos y tendencias, y considerando que aproximadamente el 60% de las remesas mundiales se dirige a países en desarrollo, desde diversos foros internacionales se plantea la opción de canalizar estos recursos hacia el financiamiento del desarrollo de tales países. Así por ejemplo, aunque se reconoce que “las remesas no sustituyen el rol central del Estado en materia de política de desarrollo y equidad social”, se plantea, sin embargo, que ellas son “un instrumento relevante para la financiación de proyectos de desarrollo que tienen una importante incidencia sobre las economías locales, que se distingue por su efecto multiplicador” (Secretaría General Iberoamericana, SEGIB, 2006).

Un estudio reciente de CEPAL (2006), (Comisión Económica para América Latina y el Caribe) establece que en 11 países latinoamericanos, en promedio, cada hogar receptor de remesas recibe menos de 300 dólares mensuales, llegando en algunos países a ser incluso de menos de 150 dólares mensuales. En todos estos casos tal monto es notablemente inferior a la línea oficial de pobreza definida para cada país. Por consiguiente, el impacto que las remesas puedan tener en la reducción de la pobreza se circunscribe a lo que estos 300 dólares mensuales puedan contribuir en cada hogar.

América Latina es la región del mundo con un mayor crecimiento en la percepción de remesas. De hecho, desde 1980 las remesas han pasado de sólo 1.1 mil millones de dólares a más de 51 mil millones en 2005. Esto ha permitido que actualmente, América Latina perciba más del 30% de las remesas mundiales, equiparándose con la capacidad de atracción que tradicionalmente han tenido los países asiáticos.

Sin embargo, ésta tendencia en la evolución de las remesas no es homogénea para toda la región. Las remesas se concentran en un reducido número de países, entre los que destaca México, que en 2005 concentró el 38% del total de remesas. Asimismo, otro 37% se concentra en 5 países: Brasil, Colombia, Guatemala, El Salvador y República Dominicana. Estos seis países anteriores no son sólo los grandes perceptores de remesas de la región, sino que además se incorporaron al circuito mundial de las remesas desde los años ochenta o antes.

Los otros 14 países de la región se dividen en dos grupos. Por un lado están aquellos que podemos clasificar en un nivel medio en la percepción de remesas: Perú, Ecuador, Honduras, Cuba, Haití, Nicaragua y Bolivia, que concentran el 20% del volumen de remesas de la región, aunque ésta proporción se incrementa año con año. En un segundo nivel ubicamos a Argentina, Paraguay, Costa Rica, Venezuela, Panamá, Uruguay y Chile, países con muy bajos niveles de percepción de remesas y que se han incorporado muy recientemente al circuito mundial de las remesas.

Es en los países centroamericanos y caribeños donde las remesas tienen un mayor peso. En concreto, en 2004 las remesas representaron más del 25% del PIB (Producto Interno Bruto) en Haití y el 18% y 16% en Nicaragua y El Salvador respectivamente. Asimismo, en Honduras y República Dominicana, las remesas suponían alrededor del 12% del PIB, a la vez que el 8.5% en Guatemala. Por el contrario, en los países sudamericanos las remesas representaron menos del 2% del PIB, e incluso en Brasil, el segundo país por volumen de remesas de la región, representan menos del 1% de su PIB. Sólo en Ecuador y Colombia las remesas tienen un peso relativamente importante, pero lejos de lo que representan en los países centroamericanos y caribeños.

Estos datos indican que existe una marcada concentración geográfica de la importancia relativa de las remesas para las economías nacionales. En particular, podemos hablar de un círculo de influencia de las remesas que se restringe básicamente a los países centroamericanos y caribeños, países que además de percibir importantes volúmenes de remesas, se caracterizan por tener economías pequeñas y envueltas en crisis recurrentes. Por el contrario, en los tres países con mayor volumen de remesas (México, Brasil y Colombia), éstas no tienen un peso relativo significativo, debido al gran tamaño de sus economías. Esto último indica que el impacto de las remesas no depende únicamente de su volumen, sino del tamaño, estructura y dinámica

macroeconómica del país receptor. (1980 a 2003: FMI, Balance of Payments Statistics, august 2005)

En 1997 el flujo total de remesas específicamente en México se ubicó en una cifra cercana a los 5 mil 300 millones de dólares. La relevancia para la economía mexicana del flujo de remesas ha sido habitualmente destacada a través de ciertos indicadores macroeconómicos. Lozano (1992) señala que los recursos económicos que ingresaron a México en 1990 por remesas internacionales fueron superiores al valor de las exportaciones agropecuarias para ese año, y rebasaron el monto de la inversión extranjera directa; asimismo, la cuantía de las remesas es comparable con la captación que tuvo el país por concepto de turismo internacional, y levemente inferior al valor agregado de la industria en 1997. En el mismo sentido, en el Estudio Binacional (1997) se observa que para 1995 el valor de las remesas fue equivalente a poco más de la mitad del total de la inversión extranjera directa, y representó cerca de cinco por ciento de los ingresos obtenidos por exportación de bienes. A lo anterior, puede agregarse que el volumen total de los recursos por remesas durante 1996 representaron alrededor de 30 por ciento del gasto nacional ejercido en educación durante ese año, poco menos de 65 por ciento del presupuesto ejercido en salud, y 167 por ciento de la inversión pública federal en vivienda.

México se ubica en el segundo lugar a nivel mundial después de la India, como receptor de remesas, es decir, del dinero que proviene especialmente de los conacionales que viven en Estados Unidos, quienes han creado una opción de ingresos para sus familias y para el país. La actual tendencia marca que estos ingresos podrían ubicarse en 20 mil millones de dólares en éste 2006. (Gómora, D., 2006).

Las remesas alcanzaron un récord de 23.700 millones de dólares en el 2006 tras años de un crecimiento de dos dígitos que incluyó un aumento en los reportes de transacciones, a medida que más y más personas emplearon transferencias electrónicas y los costos de éstas disminuyeron al aumentar la competencia entre los bancos y las compañías dedicadas a éste servicio.

Las remesas que envían a México los migrantes sumaron 23,979 millones de dólares en el 2007, (Banco Central), El monto representa una expansión del 1.0 por ciento con respecto al año previo y el jefe del Banco de México (central), Guillermo Ortiz, estimó que ese ritmo de expansión se mantendría en el presente año.

Del total de remesas, 75% se destina al consumo, (Banco de México, Banxico). El 63% de esos receptores son mujeres, (Banco Nacional de México, Banamex).

"Los principales receptores de remesas son Zacatecas, Jalisco, Oaxaca, Ciudad de México y el Estado de México". (Raúl Feliz Ortiz, Profesor Investigador del Centro de Investigación y Docencia Económicas, CIDE).

En términos absolutos, la ciudad de México es uno de los receptores más importantes, porque el Distrito Federal tiene muchos habitantes. Pero en términos de proporción del Producto Interno Bruto (PIB) local es más importante Zacatecas, que tiene mayor dependencia de las remesas, como también ocurre en algunas zonas de Jalisco, Guanajuato y Michoacán.

Aunque las remesas siguen cerca de niveles récord, su ritmo de crecimiento disminuyó en el 2007 en medio de una desaceleración de la economía Estadounidense, en especial en la industria de la construcción la cual da empleo a muchos migrantes, y a las medidas enérgicas aplicadas por Washington para frenar el ingreso de indocumentados.

Ha sido tal el volumen de dinero, que los bancos nacionales han establecido agencias en diversas ciudades de Estados Unidos para captar esta forma de negocio abierto por los inmigrantes.

Incluso los gobiernos han comenzado a movilizarse para aprovechar el nacionalismo todavía vigente en las personas originarias, ofreciendo una especie de facilidades de conversión en obras de tipo social, y trasladando las soluciones pendientes a una parte de contribución de los ahora migrantes.

## CAPÍTULO 2.2 LA ECONOMÍA DE LA MIGRACIÓN

En los últimos años se ha desarrollado una "nueva teoría económica de la migración laboral" que cuestiona muchos de los presupuestos y conclusiones de la teoría neoclásica (Stark y Bloom, 1985). Una clave en el análisis de esta aproximación es que las decisiones migratorias no obedecen exclusivamente a la voluntad de actores individuales, sino que se insertan en unidades más amplias de grupos humanos - familias o grupos familiares, en ocasiones comunidades enteras, en las que se actúa colectivamente para maximizar no sólo la esperanza de obtener nuevos ingresos, sino también para minimizar los riesgos económicos. Por añadidura se puede

incrementar el estatus social dentro de la jerarquía local, al superar una variedad de posibles fracasos en el medio local (Stark, 1991; Taylor, 1986, 1987).

En la mayoría de los países desarrollados existen mecanismos institucionales para enfrentar los riesgos a los que están sometidos los ingresos familiares. Hay programas de seguro agrícola que protegen al agricultor de las variaciones del mercado, le dan cierta cobertura frente a los desastres naturales y lo protegen de las fluctuaciones de los precios. Hay seguros de desempleo y subsidios gubernamentales para proteger a los trabajadores contra las eventualidades de los cielos financieros y los cambios económicos estructurales. Hay programas de retiro, privados o gubernamentales, que protegen a los ciudadanos en la vejez, a los que se accede por medio de aportes regulares o con el pago de impuestos. En esencia se trata de extender, en el tiempo, los ingresos personales.

La ausencia de estos mecanismos en los países pobres se compensa mediante la diversificación de los ingresos familiares, lo que sitúa a las familias en una mejor posición para controlar los riesgos que ponen en peligro su bienestar o subsistencia. La migración interna e internacional desempeña un papel fundamental en éste esquema.

Las familias pueden diversificar sus fuentes de ingreso al ubicar a los diferentes miembros en distintos mercados de trabajo; algunos pueden trabajar en la economía local, otros en diferentes lugares del mismo país y otros en el exterior. En caso de que las condiciones económicas en casa se deterioren y las actividades productivas allí no logren generar ingresos suficientes, el grupo familiar puede contar con las remesas de los migrantes para su sustento.

Los mercados de crédito y de capital también tienden a articularse y a funcionar de manera eficiente en los países desarrollados porque proporcionan a la mayoría de las familias medios para obtener préstamos para un consumo razonable o para realizar inversiones. En ausencia de un sistema bancario sano y eficiente, la migración internacional se hace atractiva como estrategia para acumular fondos que pueden utilizarse en lugar de los préstamos. Los grupos familiares simplemente envían uno o más trabajadores al exterior para que hagan ahorros o manden remesas a casa. Aunque la mayoría de los ahorros de los migrantes y las remesas que envían se utilizan para el consumo cotidiano, algunos de estos fondos inevitablemente se canalizan como inversión productiva (Durand, 1986).

Una propuesta clave de la nueva teoría económica de la migración es que la renta no es un bien homogéneo, como se asumía en la economía neoclásica. Las fuentes de ingresos son realmente importantes, y los grupos familiares tienen incentivos significativos para invertir los escasos recursos familiares en actividades y proyectos que dan acceso a nuevas fuentes de ingreso, aun si estas actividades no aumentan el ingreso total.

La economía de la migración también cuestiona la presunción de que la renta tiene un efecto constante sobre las utilidades en los grupos socioeconómicos es decir que un aumento real de 100 dólares en los ingresos significa lo mismo para una persona, sin tener en cuenta las condiciones de la comunidad, independientemente de su posición en la distribución de los ingresos locales.

Los teóricos de la nueva economía argumentan que los grupos familiares envían trabajadores al extranjero no sólo para mejorar sus ingresos en términos absolutos, sino también para mejorarlos relativamente respecto a otros grupos familiares y, en consecuencia, para reducir su desventaja relativa comparada con algún grupo de referencia (Stark y Táylor, 1989, 1991). El sentido de privación de un grupo familiar depende de los ingresos carentes en la distribución del ingreso del grupo de referencia.

La sensación de carencia de un grupo familiar depende de los ingresos de los que se ve privado dentro de su grupo de referencia. A modo de ilustración, tómesese en cuenta un aumento de ingresos en los sectores más acomodados del grupo de referencia; si los ingresos familiares de los más pobres no se modifican, aumenta su privación relativa.

En éste contexto, el envío de algún miembro de la familia al exterior da esperanzas de obtener alguna ganancia relativa respecto a la comunidad. Por otra parte, los problemas en el mercado de trabajo local, que limitan las oportunidades de las familias pobres, pueden también aumentar el atractivo de la migración, en cuanto constituyen una posibilidad de obtener algunas ganancias en términos relativos.

A partir de lo leído, del concepto e importancia que tienen las remesas económicas para las familias de migrantes y que ya se explicó con antelación. En éste trabajo se propone el concepto de “remesa psicológica”, entendida como los aspectos psicológicos que transmiten los migrantes en el proceso que vivencian al estar inmersos en un país con otra cultura diferente a su lugar de

origen, es importante destacar que dentro de éstos aspectos psicológicos existen categorías que puntualizamos como: efectos individuales, familiares y sociales que en la mayoría de éste tipo de personas producen un deterioro en la vida, y es donde nos damos cuenta que a nivel personal existe un detrimento por una conciencia nacional y perdida de valores hacia su comunidad, mientras que en el núcleo familiar surgen problemas por la perdida de una figura paterna ya que un miembro de la familia se encuentra ausente y éste rol que desempeñaba es reemplazado por algún otro miembro, lo que puede encaminar a una disputa entre los demás integrantes.

En cuanto a lo social podemos dar cuenta que en su mayoría las personas buscan un incremento económico para sus viviendas y una mejor calidad de vida para sus familiares, sin darse cuenta dejan de lado todos los aspectos sentimentales que pueden traer consigo la ausencia de un integrante dentro de la sociedad y que muchas veces se convierten en muertes por tratar de alcanzar el llamado “sueño Americano”, lo más sorprendente es que los niños ya piensan en ser mayores de edad para emprender la aventura del migrante, y que estos mismos infantes ya están perdiendo la pasión y el deseo de vivir en ésta sociedad debido a la influencia y aprendizaje que los mayores ejercen sobre ellos.

Si bien es cierto que hoy en día y no solo en el Valle del Mezquital se vive una economía escasa, no es para perder la conciencia y los valores hacia nuestra cultura, sino por el contrario debemos emprender nuevas alternativas para erradicar la migración en el Valle del Mezquital, en Hidalgo y sobre todo en la republica Mexicana.

### CAPÍTULO III LA CONCIENCIA NACIONAL DE LOS MIGRANTES, EL MITO EN LA SOCIEDAD ACTUAL

El mito en la sociedad contemporánea juega un papel clave. A pesar de una creencia muy extendida en el sentido de que el mito era propio de sociedades primitivas, de hecho no hay sociedad y poder con ausencia de una estructura mitológica, ni en las sociedades simples y primitivas, ni en las complejas o modernas, pero tampoco en culturas estáticas ni dinámicas, es por eso que en éste capítulo se menciona de manera relevante la conciencia nacional y se rescatan los valores que tenemos como cultura y como individuos inmersos en la sociedad, ya que en la actualidad se requiere de una identidad que no podemos perder, sino por el contrario debemos rescatar y de la que debemos estar orgullosos. Si bien es indiscutible que hoy México pasa por una crisis de identidad debido a nuestro desinterés y falta de valores y a una mala interpretación de nuestros símbolos y signos que nos identifican con el nacionalismo y la cultura, entre otros, es factible que los hoy llamados migrantes juegan ese papel al sentirse parte de una nueva identidad en el proceso de adaptación y las relaciones sociales con el país vecino.

Actualmente las sociedades y los individuos requieren una identidad para poder actuar y reproducirse. No se trata de definir en su totalidad a la identidad social, pero presentaremos cuatro de sus características más importantes:

a) La identidad no es algo inherente al individuo, es el resultado de las relaciones sociales en las que él se encuentra inmerso. Estas relaciones son reales y simbólicas, pero el hecho es que la parte real de ellas las viven el individuo y la sociedad a través de un conjunto de representaciones imaginarias y simbólicas.

b) La identidad proviene de una autorrepresentación (de las relaciones mencionadas en el inciso anterior) por medio de la cual el individuo configura internamente un grupo de imágenes y símbolos que encarnan el conjunto de seres y cosas que lo rodean. El individuo interioriza un conjunto de símbolos e imágenes mediante lo que le rodea y se representa a sí mismo frente a éste mundo. Éstos símbolos e imágenes, aunque se procesan individualmente, no surgen del individuo aislado, sino del proceso social; así, el lenguaje nos es dado y nos sirve para pensar el mundo que nos rodea y para comunicarnos. Recibimos imágenes que simbolizan lo bueno y lo malo, lo deseable y lo indeseable, vivimos en un medio que nos coloca nacionalmente, nos

identifica como mexicanos, nos relaciona ante las instituciones (estado, mercado, familia, religión, etcétera).

c) Gracias a estas imágenes y símbolos nos ubicamos en un lugar ante los objetos y la sociedad. Esta ubicación (identidad social) nos permite actuar frente a los demás y esperar de los otros un determinado comportamiento ante nosotros mismos. De ésta manera, nos ubicamos y sabemos qué hacer y qué esperar del contexto social en que vivimos. Por medio de estas imágenes y del tratamiento que les demos intentamos superar la contradicción que siempre se nos impone y es que somos, al mismo tiempo, individuos y partes del conjunto social.

d) Estas imágenes y símbolos nos llevan al interior de lo social; por medio de ellas integramos nuestros deseos y ambiciones tanto individuales como sociales y, por lo tanto, serán la clave que oriente nuestra acción social y participación ante los otros.

Estas imágenes y símbolos se agrupan de diferentes maneras para formar conjuntos que nos permitan configurar ideas y orientar nuestras acciones. A muchas de éstas agrupaciones el hombre les ha dado el nombre de mitos. Éstos configuran historias y creencias que son vitales en el proceso de la formación de la identidad del ser humano. Tendemos a atribuir los mitos solamente a las sociedades pasadas; eso es falso, la sociedad actual desborda mitos por todos sus poros.

Los mitos se componen de, al menos tres elementos que se mezclan en diferentes proporciones pero que suelen estar casi siempre presentes en todos ellos: 1) integran historias en las que se cuenta la forma en que llega a existir una realidad; 2) mistifican elementos reales o generan ilusiones sobre lo real; 3) configuran imágenes motrices que tienden a animar la conducta del hombre y lo inducen a la acción social, económica y política. En todo caso, los mitos surgen del conjunto de relaciones sociales y simbólicas en las cuales el ser humano se encuentra inmerso.

En los mitos casi siempre hay un contenido místico, pero no siempre es una mística relacionada con una religión, ligada a creencias divinas, hay también religiones profanas que son vitales, que integran toda una mística social y que, de una u otra forma, recogen los mitos.

La formación de la identidad es compleja y tiene distintos ángulos y aristas que la integran. De entre estos ángulos y perspectivas hay algunos que son más importantes que los otros. La

identidad nacional y la ideológica (o sea, el conjunto de creencias enmarcadas en el interior de la religión laica) son dos elementos de los aspectos principales en la configuración de la identidad. Una identidad nacional e ideológica no solamente es vital para que el individuo se ubique en proceso social, sino que es fundamental para la configuración y reproducción del poder existente.

Se puede pensar que los mitos, al igual que la ideología, son ajenos a la realidad y que éstos no son un factor para la comprensión de los agentes políticos y económicos. Pero lo primero que hay que aclarar es que no existe tal separación entre las representaciones simbólicas y la realidad misma, ya que las primeras constituyen una parte vital de los procesos sociales. Si las simbologías e imágenes representan bien o mal aquello que dicen representar, es otro problema.

Lo importante a subrayar es que al menos una buena parte de las relaciones sociales pasan por lo simbólico. Uno se puede relacionar con una persona por medio del lenguaje (oral o escrito), pero el lenguaje está constituido por símbolos. Si alguien actúa es porque en su mente se han establecido una o varias ideas que ordenan los movimientos del cuerpo y conducen la acción. Se puede decir: "lo hice sin pensar", pero no se puede actuar sin una orden cerebral que implique alguna idea, ya sea ésta consciente o inconsciente. El caso es que las ideas invocan imágenes o símbolos. En sentido amplio, toda imagen es un símbolo.

Por lo tanto, al actuar se entra en relación con otras personas. Pero la acción se realiza porque existen ideas (que se forman por imágenes o símbolos). Al actuar se produce algo, un objeto, una relación o una serie de palabras, que van a ser vistas o sentidas por los demás, e interpretadas. Al interpretarse se hacen, necesariamente, relaciones simbólicas.

Estos hechos han sido reconocidos en la ciencia moderna por lingüistas, psicólogos, antropólogos, especialistas en comunicación, en lenguajes de cómputo, en semiótica, en neurociencia, etc.

Se podrían presentar miles de citas al respecto. Recordemos algunas interesantes: J. Z. Young (inglés), en su libro *Los programas del cerebro humano*, nos dice:

La información en un sistema vivo, es una característica del orden y la disposición de sus partes, disposición que proporciona los signos que constituyen un "código" o "lenguaje". La característica o señal es que cuando las señales del código se transmiten por conductos adecuados, proporcionan el control que ayuda a conservar el orden que es la esencia de la vida. Así los

conceptos de señales e información y de código y lenguaje están estrechamente relacionados con la naturaleza de la vida misma y, como la vida, no son simples en modo alguno.

En la actualidad, el mexicano es un ser que, en términos simbólicos, se halla profundamente extraviado. No sólo los avatares del mundo actual lo sumergen en torbellinos, en el interior de los cuales ya no encuentra sentido a la realidad en que vive y no logra ubicarse de manera adecuada en el interior de ella.

El neoliberalismo ha pasado como un moderno Atila que no únicamente destruyó los bolsillos y hundió en la miseria a millones, sino que también bajo su pie "dejó de florecer todo tipo de vegetación simbólica". El neoliberalismo ha sido una barbarie que destruyó la economía y desertificó las conciencias; eliminó las referencias míticas al Estado, a los héroes, a la revolución, a la comunidad, al orgullo mexicano, etcétera; en su lugar propuso instalar el nuevo mito del mercado, pero éste ha resultado ser destructivo en lo económico y vacío para cubrir a cualquier espíritu que no sea el de los yuppies, (Young Urban Professionals), estereotipo de los jóvenes triunfadores en la década de 1980. Sus herederos en nuestros días son conocidos con el acrónimo de GOSSIPS: Gadget Obsessed, Status Symbol Infatuated Professionals, que podríamos traducir por algo así como Profesionales Locos por los Símbolos de Estatus y Obsesionados por los Gadgets (Dispositivo que tiene un propósito y una función específica, generalmente de pequeñas proporciones, práctico y a la vez novedoso, son una nueva categoría de mini - aplicaciones pensadas para proporcionar información y datos útiles, o para mejorar una aplicación o un servicio de Windows o de la Web).

La crisis económica que hoy vivimos es muy fuerte, pero desde nuestro punto de vista la crisis ética y de conciencia que padecemos es mucho más grave, ya que ella nos sumerge en la angustia, en la depresión (incluso a algunos los conduce al suicidio), al tiempo en que, a nivel social, prolifera la violencia y el crimen. Contra éstos no sólo es indispensable que se instaure un auténtico estado de derecho (hasta ahora hay un abismo entre las promesas y las realidades), también es necesario reestructurar creencias y mitos que puedan alimentar el espíritu colectivo del mexicano.

El mito nacional mexicano tiende a desvanecerse. En primer lugar se estudia la forma en que el mito de la identidad nacional ha perdido fuerza, y segundo, se expone la configuración imaginaria de la nación y sus problemas en la actualidad. En éste trabajo se gesta y fortalece el mito del

“sueño Mexicano”, para contribuir a dar forma al concepto de nación de quienes han experimentado la condición migrante, éste sueño que cada vez se ve más cerca y que florece día a día, que consiste en fortalecernos como individuos invirtiendo el capital que envían los migrantes en micro y medianas empresas en el territorio Mexicano y al mismo tiempo rescatando nuestra identidad como personas, como familia y como una sociedad que requiere reestructurar y alimentar nuestro espíritu como Mexicano y que solo se puede conseguir trabajando en conjunto y no de manera individual en los Estados Unidos.

### 3.1 MITO E IDENTIDAD NACIONAL

Una de las características centrales del México actual es el creciente distanciamiento entre la sociedad política y la civil. Las relaciones entre ambas, es un asunto clave para el proceso económico. La sociedad política es la que decide el rumbo de la economía nacional, pero los efectos se sienten en la sociedad civil. Cuando hay diferencias fundamentales en los proyectos nacionales sobre la economía que encarnan las dos sociedades, hay rupturas problemáticas para la economía que generan tensiones importantes en el seno de la sociedad.

La economía tiene una base fundamentalmente humana. Los agentes económicos se guían por un conjunto de estructuras simbólicas, algunas racionales, pero las más ligadas a creencias y mitos religiosos y sociales. La integración de estos mitos en el proceso social es clave no solamente para la configuración del poder político, sino también para la reproducción del poder económico. Los mitos políticos legitiman al poder económico; los mitos económicos orientan al poder político, todo ello salpicado de algunas dosis de racionalidad.

Las sociedades y los individuos requieren una identidad para poder actuar y reproducirse. No es nuestra intención hacer un análisis completo de la configuración del mito de la identidad nacional en México. Únicamente queremos presentar algunas hipótesis, sujetas a discusión, sobre las tensiones que actualmente resiente tal mito.

Los mitos se componen de elementos ("mitemas", los denominó Claude Lévi - Strauss). Algunos de los mitemas importantes que integran las concepciones de la identidad nacional son las siguientes ideas: el Estado, la nación, el mercado, la relación frente al otro (desde un punto de vista global, para los mexicanos el otro es fundamentalmente E. U.), la relación frente a nosotros

mismos (ante todo frente al indígena, el mestizo y el blanco), la tierra, el presidente, la burocracia gubernamental y la religión.

Nuestra hipótesis es que ante cada uno de éstos elementos se ha configurado una gran ideología oficial integrada por ideas, creencias y mitos. El problema es que ésta ideología ha sufrido cambios sustanciales que conducirían a otra forma completamente distinta de identidad nacional, pero la sociedad civil se resiste a aceptar ésta nueva integración ideológica que le propone la sociedad política y éste hecho, conduce a una ruptura muy fuerte entre ambas.

Veamos cómo han variado algunos de los elementos de la estructura de la identidad del mexicano:

Frente a Estados Unidos, antes se nos proponía un discurso en el que se debería acentuar, por diferencia, todo un conjunto de elementos de diversidad frente a ese país.

Hoy todo cambia, el viejo orgullo nacional que se expresaba frente a ese país, se ha trastornado completamente. El TLC (Tratado de libre comercio) nos hace ser casi una parte (una extensión) de su economía; además, por éste mismo tratado, la economía mexicana que antes se realizaba en la agricultura, la industria y los servicios, que se generaban (por lo menos así era la vivencia) como instrumentos de la independencia frente al vecino, ahora se piensa que la industrialización y el crecimiento dependen de la integración con éste.

Antes a las compañías internacionales se les veía como un mal que no se podía evitar, pero que (así se esperaba) con el desarrollo económico futuro se lograrían renacionalizar (por el Estado o la iniciativa privada) estas empresas. Hoy día se espera que sea la inversión extranjera la que saque al país de la profunda crisis económica en la que está sumergido.

1.-Anteriormente todas las clases sociales, incluidas las altas y las medias, reivindicaban con orgullo su manera diferente de la del "gringo". Hoy no sólo se atenúa la identidad de lo nacional frente al "gringo" sino, que una parte de las clases medias y altas considerable buscan en las normas culturales de E. U. las fuentes para configurar su nueva identidad y así diferenciarse de lo mexicano. Considerado como atrasado y bajo.

Además, el hecho de que con la nueva ley de la doble nacionalidad un buen número de mexicanos serán ciudadanos de E. U. y de México al mismo tiempo, obligará a replantear simbólicamente la oposición mexicano - gringo, que antes era muy fuerte y ahora se tendrá que suavizar y quizás especificar, ya que no todo ciudadano de E. U. será gringo.

2. Frente al Estado, pasamos de discursos profundamente estatistas a toda una ideología que hace de aquél el mal central de nuestra sociedad y el chivo expiatorio de nuestra crisis económica y política. Antes se pedía una definición positiva ante el Estado. Hoy todo lo que sea Estado huele a corrupción, mala administración e ineficiencia; se nos pide una definición negativa.

3. Anteriormente, el ser burócrata era un orgullo que otorgaba status social y una posición económica desahogada. Hoy se hace de él el mal social ante el cual lo único que procede es correrlo o soportar al que queda. Sólo cuando el burócrata proviene de una escuela privada se piensa que pudiese ser aceptable.

4. El mercado se presentaba antes como un mal necesario que, por fortuna, quedaba regulado fuertemente por el Estado. Hoy se ha hecho del mercado y del marketing la panacea del proceso social. El concepto de "liberalismo social" es un hecho nuevo e importante; sin embargo, parece más bien un eslogan de publicidad política que una clara definición de acción pública o un nuevo instrumento de identidad social.

5. La Revolución mexicana fue un proceso histórico en el cual la definición frente a la tierra fue un elemento central. De ahí las figuras sociales y jurídicas tan valiosas, como el ejido, la comunidad y la pequeña propiedad. Actualmente, se atacan estas figuras y, además, se propone que el objeto básico que da personalidad al ser humano es el dinero v no la tierra.

6. El origen étnico es otro elemento clave. Nuestro ser se definía por medio de la ideología del indigenismo, las películas mostraban la fuerza ética del mestizo y del pobre. Hoy las clases medias y altas acentúan los rasgos de afinidad cultural con el país del Norte, y ven en lo mexicano "lo naco", lo despreciable, lo viejo, lo malvado, lo inculto; aunque hay que reconocer que en los últimos tiempos esta visión racista cultural de lo "naco" ha disminuido. A pesar de ello, sigue presente el proceso mediante el cual se establece que la identidad se realice negativamente frente al "naco" y positivamente con la clase media que imita al norteamericano, o bien con el aristócrata

mexicano de la época porfiriana; a éste respecto, hay una enorme cantidad de anuncios de TV (oficial y privada) que recogen estas imágenes.

7. Finalmente, la religión ha sido un elemento fundamental para la identidad. En él, la historia, las leyendas y los mitos sobre el juarismo son clave. Antes se podía ser profundamente religioso, pero cuando se trataba de definirse en términos de lo nacional, se reclamaba el Estado laico y la separación entre éste y la iglesia. Ahora se pide una ausencia de definición ante la Iglesia, que no es positiva, pero tampoco negativa; por eso, colectivamente la definición ante ella es indefinida. En éste caso, hay que distinguir con claridad la religión de la Iglesia, la institución que la controla y administra; la religión sigue siendo un instrumento de identidad nacional, no así la iglesia.

El juarismo se ha visto trastornado por las nuevas relaciones iglesias y Estado, que si bien superan algunas deficiencias anteriores, no conducen a la claridad y diferenciación, sino que se inscriben en términos de relaciones confusas y oscuras. Antes se tenían dos campos de la creencia: la religión laica, proveniente de la épica independentista, juarista y de la revolución, y la correspondiente a la mística, dominada por un catolicismo muy especial. Había una clara normatividad diferenciada, dos visiones distintas, que coexistían, pero que no se confundían; antes, como dirían los cartesianos, todo era claro y distinto; ahora las creencias son imprecisas y confusas. Tómese en cuenta que, además, la propia religión católica ha sufrido desgastes y que, aunque la mayoría de la población sigue siendo católica, otras religiones avanzan con celeridad; asimismo, el catolicismo se ha dividido en diversas interpretaciones teológicas y muchas de sus doctrinas en torno al consumo, al éxito y al sexo pierden aceptabilidad con rapidez.

Hasta hace unos pocos años, el mexicano se identificaba fuertemente con el catolicismo; en la actualidad, se vive un elevado crecimiento de las religiones protestantes y la doble ecuación mexicano = católico, y gringo = protestante simplemente ya no es válida.

8. Se ha acentuado la invasión de la cultura de E. U. en las clases medias, y la avalancha de simbologías y valores provenientes de ese país ha cobrado una mayor fuerza. Se pregona una modernidad en la que a lo mexicano se le ve como, atrasado, poco deseable e incluso irracional. No ha sido una modernidad que integra los valores propios y los reacomoda en una nueva estructura, sino una que rechaza lo interno al tiempo que lo desprecia en términos de valores ajenos.

Los viejos mitos desaparecen sin que surjan otros nuevos que los reemplacen. El problema es que, ante la carencia de mitos de referencia básicos, la sociedad se pierde, el individuo se angustia, el vacío espiritual se desarrolla y se instala, lo que en otros trabajos hemos denominado el hombre sin dimensiones.

### 3.2 HACIA UNA SEGMENTACIÓN CULTURAL

El caso es que el grueso de la sociedad civil tiende a ver con dudas muchos de los elementos de la vieja ideología de identidad nacional, pero que, definitivamente, rechaza también la mayoría de las preposiciones que se le hacen.

Es muy interesante constatar que después de casi catorce años de intensa propaganda neoliberal y de magníficos espectáculos de marketing político, las nuevas estructuras ideológicas y de identidad mítica - cultural no se han asimilado y aún se mantenga un vivo rechazo por una parte sustancial de la población.

Debe subrayarse que los mexicanos no rechazan el cambio, ya que una buena parte de ellos lo piden y exigen profundas modificaciones. De hecho, la dinámica cultural implica que muchos de los aspectos de la llamada "modernidad", son asimilados y reestructurados a partir del conjunto de elementos culturales ya existentes. El caso es que se están configurando en realidad dos estructuras de reinterpretación y asimilación hacia lo denominado moderno.

Las clases altas, seguidas por una proporción importante de las clases medias, tienden a integrar la cultura de E. U.; la cultura del dinero y las aspiraciones del poder, en el interior de una de tipo católico. Hay que señalar que el proceso está lejos de ser homogéneo, ya que en algunos (quizá muchos) casos el catolicismo pierde fuerza en favor de valores directamente protestantes ligados a la cultura de E. U.

Las clases bajas y una parte de las clases medias, se inclinan a mantener gran número de los elementos estructurales anteriormente existentes; es en ellos donde se introducen los elementos de la modernidad. Aquí prevalece el cristianismo místico ancestral en México, las estructuras familiares y la herencia cultural; lo moderno viene a ser una readaptación de los elementos que proponen las clases altas en el seno de estructuras anteriores que parecen tener mucha solidez.

Entre ambas tendencias de asimilación hacia lo moderno, hay elementos similares en el interior de estructuras que se separan y segmentan cada vez más. Son dos grandes países culturales que se configuran, pero que se segmentan y oponen cada vez con mayor vigor.

El mexicano se encuentra muy lejos de perder su identidad, ya que cuenta con raíces culturales profundas. La virgen de Guadalupe sigue siendo un símbolo de gran penetración en el marco religioso. A pesar de la alta presencia de la música anglosajona (el rock en especial), la vieja música mexicana (mariachi, conjuntos jarochos, conjuntos nortños, marimba, entre otros) sigue manifestando una energía renovada; las versiones de un rock mexicanizado cobran fuerza. Desde el punto de vista de la alimentación, la cultura del taco está penetrando mucho más a E. U. que la hamburguesa; nunca se ha demandado tanto tequila como ahora. Ya casi no se usan los vestidos y trajes típicos, pero es evidente que el mexicano mantiene una forma muy especial de combinar los diferentes tipos de prendas de vestir provenientes del exterior. Las ferias pueblerinas cobran un nuevo esplendor.

A los santos patronos se les sigue danzando con máscaras, vestidos y ritmos de gran raigambre indígena. Las manifestaciones culturales de lo mexicano siguen siendo vigorosas y profundas.

Lo que se vive es una transformación importante de la identidad. Hasta hace pocos años, la identidad tenía tres sólidos pilares: todo un conjunto de mitologías ligadas al Estado - nación, la religión católica, y un conjunto más o menos armonioso de procesos culturales. Lo que realmente está en crisis, es el conjunto de mitologías ligadas al Estado - nación; por su parte, lo católico tiene un desgaste considerable, Y se mantiene la fuerza del conjunto de procesos culturales. De todas formas, el hecho de que la nación como referencia simbólica tienda a desvanecerse, plantea serios problemas.

### 3.3 NACIÓN: REFERENCIA SIMBÓLICA QUE SE DESVANECE

Los valores cambian. El viejo nacionalismo tenía su sustento básico en el deber, el honor, la patria y el valor. Hoy el nacionalismo existe y se expresa con vigor, pero los viejos valores que le daban vida pierden fuerza y tienden a ser sustituidos por un conjunto de ideas mucho más ligeras y frívolas en las que los esquemas y eslóganes y estereotipos televisivos se integran en un ambiente de relajación, junto con una concepción confusa de los viejos valores.

La idea de nación sigue siendo importante, pero el contenido social que se le otorga está cambiando con rapidez. Incluso, se transforma con tanta rapidez que esa vieja idea de nación, que era uno de los sustentos de nuestra identidad, ya está dejando de funcionar. La idea de nación mexicana era una de las referencias simbólicas clave para ubicarnos en el mundo y el universo; ahora cuando esta referencia se nos desvanece, perdemos la capacidad de comprender el mundo y de actuar dentro de él; por eso nos angustiamos y nos sentimos sin rumbo. La pérdida de la nación como referencia simbólica es uno de los aspectos determinantes de la crisis ideológica y ética en que estamos sumergidos. El neoliberalismo no solamente destruyó nuestra economía, también atacó nuestros mitos fundamentales sin proponernos nada a cambio. El neoliberalismo nos vació el bolsillo y el espíritu.

El nacionalismo está muy lejos de ser un sentimiento cuyo origen se pierde en la noche de los tiempos; por el contrario, es un hecho reciente en la historia del hombre. En un estudio muy interesante de Benedict Anderson (*Comunidades imaginadas. Reflexiones, sobre el origen y difusión del racionalismo*). Se sitúa el nacimiento de las ideas nacionalistas a finales del siglo XVIII y se señala al siglo pasado como el momento de su desarrollo y expansión mundial. Esto querría decir que el nacionalismo solamente tiene alrededor de doscientos años de existencia, lo cual significa que, si comparamos su edad con la de otras ideas que han marcado con profundidad el alma humana, cuenta con una corta vida.

El mismo autor nos define la nación como una comunidad política con tres características: a) es imaginada, b) implica una limitación en el espacio y c) contiene la idea de soberanía.

Es una comunidad imaginada "... porque aun los miembros de la nación mas pequeña no conocerán jamás a la mayoría de sus compatriotas no los verán ni oirán siquiera hablar de ellos, pero en la mente de cada uno vive la imagen de su comunión". No interesa la posible realidad o legitimidad de la comunidad, lo que cuenta es el estilo con que ésta es imaginada.

La nación es restringida porque contiene límites finitos claros: tiene un territorio determinado un número específico de individuos. Y se basa en la soberanía, puesto que se concibe que la nación ejerce el poder supremo y no reconoce otra fuente de poder que ella misma, es decir, no acepta tutelajes ajenos a sí misma.

Hay que destacar que, aunque la idea de nacionalismo tiene corta edad, ha sido un gran impulso que ha movido y orientado voluntades y fuerzas sociales de enorme vigor. El nacionalismo es un hecho imaginario, pero por el cual muchos han muerto, otros más han estado dispuestos a morir y en las soledades se han desplegado esfuerzos y sacrificios colosales bajo el impulso de la idea nacional.

Desde nuestro punto de vista, el trabajo de Anderson es bueno, pero tiene una carencia importante y es que no prevé el carácter religioso del nacionalismo. Ante la pérdida de fuerza de las grandes religiones místicas que se opera en el mundo y sobre todo en Europa del siglo XIX, la sociedad reconstruye una nueva creencia, una nueva sacralidad que ya no pertenecerá al misticismo del más allá, sino que se construirá en términos de una visión laica, en donde lo sagrado se integra en el más acá, en la nación. La nueva religión laica, a semejanza de la mística también tiene sus mártires, a los que denomina héroes; sus lugares sagrados, sus monumentos, sus días de evocación y reflexión, que son los días patrios y, finalmente, sus ritos sagrados, entre los cuales destaca el desfile.

La nación es una comunidad imaginada, pero no se trata de una cualquiera de tipo profano, sino que en dicha imaginación la idea de lo sagrado es fundamental: por eso, la idea de nación está asociada a la idea de muerte de los héroes y no solamente los conocidos, ya que para la nación el héroe desconocido juega un papel clave; pero con la idea de muerte se encuentra integrada la de gloria y de futuro luminoso: nuestro Himno Nacional es claro al respecto: "Un laurel para ti de victoria y un sepulcro para ellos de honor". Por eso en la idea del nacionalismo, la muerte de los patriotas alimenta la inmortalidad gloriosa de la patria y la nación. Nótese que en ambas religiones, la mística y la laica, la relación de muerte e inmortalidad es determinante y ambas construyen un imaginario de creencias sociales, en el interior de las cuales se da una solución simbólica a la fatalidad de la muerte.

Es claro que en éste ámbito de religiosidad laica, las ideas de deber, honor, patria, valor y capacidad de sacrificio sean pilares esenciales en los que descansa el nacionalismo.

Éste fue el nacionalismo que floreció en el siglo pasado en casi todo el mundo y, naturalmente, en México. En éste contorno ideológico se realiza la independencia, la reforma, la lucha contra el segundo imperio y la revolución. En estas contiendas se generaron héroes, instituciones y ritos, al tiempo en que se marcaron los días de gloria nacional. La religión laica del nacionalismo mexicano

ha marcado profundamente el inconsciente social, ha contribuido con nervio a reestructurar la cultura de los mexicanos, ha orientado la acción social de los mismos y ha sido una fuente fenomenal de energía social para la construcción del México actual.

Sin embargo, aunque el nacionalismo sigue teniendo vigencia, su papel como fuerza social ya no tiene la misma potencia y los valores que lo sustentan no son los mismos. El nacionalismo que se debilita cada día en la población migrante, ahora presenta una crisis de identidad nacional o de doble identidad, el México – Americano.

### 3.4 LA NACIONALIDAD LIGHT

La profundidad proveniente de las creencias de muerte y gloria en las que se fincaba la religión laica, dan lugar hoy día a la frivolidad dominada por un conjunto de imágenes ligeras de estereotipos televisivos, en las que la frivolidad y el relajó se conjugan en términos borrosos con las viejas herencias simbólicas.

La TV genera imágenes que, sin necesidad de pasar por la reflexión, conducen a la sensación de una comprensión casi inmediata del mundo que nos rodea. Estas imágenes no se integran en términos de la lógica, sino que se superponen unas a otras y otorgan una estructura simbólica por medio de la cual se percibe y concibe el mundo que nos rodea. La TV no solamente orienta los gustos y el consumo, sino que canaliza y delimita las pasiones y otorga, a través de sus esquemas e imágenes, el conjunto de operadores simbólicos por medio de los cuales el televidente no solamente ve la TV, sino que los usa para observar, comprender y, por lo tanto actuar sobre el mundo que nos rodea.

La TV además de ser un instrumento de diversión, publicidad y propaganda, moldea conciencias y, sobre todo, diseña los esquemas simbólicos que funcionarán como operadores para delimitar la comprensión y la acción de la sociedad. La TV es el principal educador de la era moderna y, en consecuencia la fuente de poder más importante.

EL poder lo tiene quien domina la reproducción imaginaria de una sociedad (naturalmente que se refería a las sociedades sin escritura que estudian los antropólogos). Sin embargo, éste punto de vista se aplica por igual a las sociedades modernas y al caso de México.

El vacío que hoy se genera en el mundo por la merma de valores sociales, ha provocado que se busque compensar esta ausencia con cualquier otro tipo de elementos en los cuales creer. Por eso no es casualidad que en México y en el mundo, el nacionalismo futbolero se encuentre en auge. Éste nacionalismo también ha sido fuertemente impulsado por la TV y ha impregnado la conciencia popular. De hecho, las dos fiestas, la nacional y la del fútbol, suelen parecerse cada vez más. Ambas son la ocasión del relajo y el desenfreno. No hay que extrañarse el porqué anteriormente la festividad también tenía su elemento de relajo y desenfreno (y ¡qué bueno! si no hubiesen sido muy aburridas); lo que hoy cambia no es la combinación de festividad solemne y ritual con el relajo y desenfreno, sino la importancia y el sentido de cada uno de ellos. Ahora el relajo predomina cada vez más, al tiempo que la solemnidad ritual pierde sentido para la mayoría de los que en ella participan.

La nación ya no se liga a los conceptos de honor, valor, sacrificio, deber; ahora el símbolo de la bandera es un significante clave pero, cuyo sentido queda profundamente borroso. La religión laica de la nación y el Estado ya no ofrece significados concretos para los símbolos patrios.

Los héroes se conocen poco y además están cambiando con rapidez, como por ejemplo en una serie televisiva Porfirio Díaz se transformaba de antihéroe en uno de los símbolos de la nueva imaginaria social. A éste paso, pronto los héroes de la revolución serán los nuevos antihéroes, tal y como ya está sucediendo, por efecto de la publicidad, con la imagen del general Cárdenas.

La relación de referencia para el nacionalismo mexicano que se había tenido con E. U; también se encuentra en proceso de modificación. La nueva definición ya no es como contraparte al vecino país; en la publicidad y la propaganda ya no se le ve como "el otro" frente al cual se configura la idea de identidad interna, ahora se le ve como el vecino diferente, junto con el cual se debe restablecer la mirada retrospectiva que el mexicano tiene de sí mismo.

El Estado ya no es el símbolo y el instrumento para lograr el progreso y la justicia social interna. De hecho, al símbolo "justicia" se le relega a un segundo término para poner ahora en su lugar al de "eficiencia" y, por ende, el Estado se elimina en su lugar aparece el sacrosanto "mercado". Pero éste "mercado" no solamente ha desplazado al Estado, también lo ha hecho con el "ejido", el cual ya no es el núcleo de la sociedad mexicana, se le presenta como un anacronismo que limita las potencialidades del mercado.

El caso es que la nueva imaginaria social que introduce la TV y el Estado neoliberal, aunque ha calado profundamente, no ha logrado transformar totalmente la conciencia social mexicana. Para una buena parte de la población, la fuerza de los viejos símbolos es terca y se encuentra presente; si la frivolidad y el relajamiento son crecientes, la concepción solemne que asocia el deber y la gloria a la idea de nación sigue viva. Además, la idea de "mercado" y "eficiencia" difícilmente pueden lograr un predominio permanente en un país de empobrecidos.

La fragmentación que vivimos en términos sociales también se manifiesta en lo ideológico. En la cúpula hay un nuevo concepto de nación que se forja bajo las ideas neoliberales; en un grupo importante del país, el neoliberalismo establece su dominio, pero genera una confusión ideológica y simbólica que alimenta el nacionalismo frívolo. Finalmente, en otra parte del país se mantienen enraizadas las viejas tradiciones.

El problema para estas últimas es que, hasta la fecha, mantienen una actitud fundamentalmente defensiva que las conduce a una pérdida continua de terreno; es claro que los tiempos cambian y que lo que necesitarían no es la mera defensa, sino una transformación, a partir de sí mismas, que les pueda otorgar un impulso renovador y vigoroso. Los cambios son necesarios, pero ellos no deberían provenir desde arriba y desde afuera (como lo pretenden hacer los neoliberales), deberían ser un impulso renovador que provenga de la misma conciencia profunda de su propia historia que mantiene a tal conciencia, y que a partir de ahí realice transformaciones y readecuaciones a las nuevas necesidades.

El problema es que el nacionalismo light, se desgasta rápidamente y no tiene fuerza; el periodista estadounidense Irving Kristol tiene mucha razón al decir: "Cuando no estamos dispuestos a morir por nuestro país, pronto nos rehusaremos a tomarlo en serio, y una falta de respeto insolente reemplazará a la reverencia" (Excelsior, sección financiera, p. 1, 17 de febrero de 1997).

La política neoliberal en México ha atacado profundos mitos que daban lugar a la nación como comunidad imaginaria; ha eliminado la mística heroica proveniente de tales mitos y no sólo ha reconfigurado la idea de nación para los mexicanos además la ha conducido por un sendero en la que la "falta de respeto insolente" tiende a reemplazar a la reverencia.

El espíritu mexicano siempre ha permanecido abierto ante los cambios, y a través de su historia ha sabido hacer frente a fuertes trastornos culturales que se le han impuesto desde afuera. De hecho

y desde un punto de vista cultural, la Revolución mexicana significa una reincorporación de los símbolos europeos y de E. U. que habían hecho una fuerte irrupción. Estos nuevos símbolos fueron integrados en el sistema de pensamiento interno y le ha dado a éste nuevas fuerzas y perspectivas.

Con la revolución nace una vieja estructura cultural que se rescata y a la que se le agrega un conjunto de nuevos símbolos, sistemas y subsistemas que dan origen a una nueva estructura que a partir de lo viejo incorpora lo nuevo y que ofrece una gran fuerza y vitalidad. Bajo éste impulso, todas las artes mexicanas resplandecen: música, literatura, poesía, pintura, cine, etcétera.

Otra vez la cultura mexicana se encuentra en crisis, pero todavía hoy se trata de una cultura abierta y ampliamente flexible y capaz de readaptarse a los cambios. Sigue basándose en una estructura maleable, capaz de mantener las relaciones y elementos básicos de su estructura y al propio tiempo reacondicionarse a las nuevas realidades.

Se habla de la presencia de nuevos actores sociales y sus luchas, es indudable que toda lucha social implica que los actores tengan una concepción del mundo en que se desenvuelven y al cual quieren modificar; ellos también deben tener una visión sobre su identidad vieja y la que desean, y además una concepción (aunque sea vaga) de la sociedad a que se aspira.

La cultura no sólo nace de la reflexión o de la acción de sus poetas, literatos, pintores, músicos, etcétera, también es resultado del conflicto social y de las emanaciones simbólicas que éste produce.

Todos los movimientos de los actores analizados nos dan testimonio de que México no se ha hundido en depresión y la desesperanza ante la fuerte crisis que viven sus mitos y procesos simbólicos; es una sociedad que lucha, que busca nuevos caminos, nuevas alternativas.

Evidentemente, mientras que los nuevos actores sociales no logren integración y sus visiones no sean capaces de incorporarse plenamente en el imaginario social nacional, y sus historias y creencias no se configuren en mitos de referencia nacional, sus luchas y visiones no podrán superar la fuerte crisis simbólica que padecemos.

Las posibilidades de reconfiguración simbólica están presentes, pero hay que reconocer que en la actualidad aún no alcanza el impulso social y simbólico para sacarnos del agujero negro espiritual en que México se encuentra a causa de la crisis mítica que padece y de la pérdida de la ideología Mexicana y adopción del pensamiento México - Americano. Es irrefutable que los valores están cambiando, que el antiguo nacionalismo tenía su sustento básico en el deber, en el honor, en la patria y que tal vez hoy el nacionalismo existe y se expresa con vigor, pero los viejos valores que lo revitalizaban pierden fuerza y están llegando a ser sustituidos por una ideología liviana y frívola y que se puede observar con la población migrante con respecto a su conciencia nacional, el desgaste de los símbolos y signos que en sus inicios estaban bien respaldados e identificaban con su origen, y que ahora por el proceso social que los envuelve al estar en contacto con el país de las barras y las estrellas sustituyen o modifican su identidad, integrándose a una nacionalidad mexicana que se desvanece. Hablar de una reconfiguración simbólica también es hablar de una reconfiguración en México y es por eso que el llamado “sueño Mexicano” toma fuerza y cada vez se ve más cercano, ya que las familias de migrantes que aun tienen la esperanza de rescatar no solo la conciencia mexicana sino también la economía del País, con capital extranjero, invierte en micro y medianas empresas para hacer crecer el dinero que les es mandado por sus familiares, y así poderlos traer de regreso a su comunidad, pero lo primordial, hacer crecer a los migrantes en decadencia, no solo en su economía, sino también en su identidad como grupo social.

## CAPÍTULO IV MODELO DE DESARROLLO SEDAC (SERVICIOS PARA EL DESARROLLO ASOCIACIÓN CIVIL).

En éste capítulo se menciona la historia, las características y la importancia de los Servicios para el Desarrollo A.C. (SEDAC) debido a que la institución nos brindo la ayuda necesaria para la realización de esta investigación. SEDAC es una asociación de desarrollo integral de autogestión de comunidades indígenas y campesinas del Valle del Mezquital. Su área de influencia contempla 177 comunidades, distribuidas en 17 municipios y esta encargada de realizar proyectos de desarrollo a través de fondos revolventes, donde se ha logrado mejorar el desarrollo regional, abriendo mercado en Ixmiquilpan a través del Sistema de Comercialización Regional de SEDAC y en la ciudad de México, con el Sistema de Comercialización de la Red contra la Extrema Pobreza.

Entre los proyectos que realizan, destacan los siguientes: Gestión de recursos naturales, vivienda, salud y nutrición, abasto y comercialización, talleres de costura, molinos de nixtamal y tortillerías, artesanías y servicios comunitarios como agua potable y caminos, entre otros.

Uno de los proyectos actuales de ésta asociación es la implantación de una plataforma tecnológica, para apoyar a las comunidades en el desarrollo de sus actividades de una manera más productiva, utilizando la tecnología de vanguardia, como equipos de cómputo, que les permita agilizar su trabajo y desarrollar nuevas aplicaciones.

“Plataformas tecnológicas” como apoyo a comités y organizaciones cooperativas que manejan fondos rotativos de mejoramiento de vivienda, de alimentación, de ingresos familiares en 20 comunidades de los municipios de Zimapán, de Ixmiquilpan y de Cardonal. El financiamiento para los equipos de las Plataformas proviene del mismo Fomento Social, del empresario Enrique Rello de Zimapán y de Sedesol. Estas plataformas, además de asesorar la administración autogestiva de los fondos mencionados, emprenden la tarea de elaboración y gestión de proyectos generadores de empleo en las tres micro - regiones mencionadas: 3 proyectos de turismo socio - ecológico; laminado de cantera, incremento de hatos lecheros, comercialización de artesanías y de corsetería, que son financiados por el mismo Fomento Social Banamex mediante el fondo que se describe enseguida: “Adoptando a Ixmiquilpan”: fondo que crea Fomento Social y Banca Empresarial Banamex, para financiar 7 proyectos de generación de empleo, y uno de rehabilitación de discapacitados, con la participación de empresarios jóvenes.

En esta última etapa SEDAC está recibiendo apoyo económico para sostener el personal de las dos Plataformas Tecnológicas y para financiar los 8 proyectos mencionados. Los siete proyectos productivos están estableciendo dos fondos rotativos regionales: Zimapán e Ixmiquilpan.

El objetivo de la plataforma tecnológica es la capacitación en el manejo de computadoras para implementar instrumentos que favorezcan los proyectos de los grupos organizados, así como proporcionar las herramientas que impulsen el desarrollo de nuevos proyectos productivos en el caso de los no organizados.

Dicha plataforma está integrada por un comité de vigilancia y seguimiento, integrado por: Miguel Moreno Jacinto, Presidente; Jesús Hernández Flores, Secretario; Margarito Hernández Canjay, Tesorero; Zenaida Zapote Peña, Vocal de Vigilancia; Juana Pedraza Secundino, Vocal auxiliar y Esteban Damián, Vocal Auxiliar.

#### 4.1 HISTORIA:

En 1974 - 75 un grupo de educadores de la Central para el Desarrollo y Participación Social, A.C. (CEDEPAS) elaboraron los libros de texto de la Primaria Intensiva para Adultos (PRIAD), patrocinados por el Centro de Medios y Procedimientos Avanzados de la Educación (CEMPAE-SEP), utilizando para el diseño curricular una matriz de cruzamiento de necesidades sentidas de sectores populares con los contenidos básicos de Ciencias Sociales, Ciencias Naturales. Español y Matemáticas, con el propósito de elaborar contenidos útiles para adultos marginados. Estos libros de texto se aplicaron a nivel nacional, a través de la Dirección General de Educación de Adultos de la SEP, y posteriormente del INEA:

En 1975 una parte del equipo CEDEPAS se traslada a Ixmiquilpan, por invitación del Centro de Educación de Adultos (CEDA) creado por convenio entre la Fundación Friedrich Ebert (FEST) y el Patrimonio Indígena del Valle del Mezquital (PIVM), iniciando una experiencia de alfabetización y primaria intensiva para adultos en comunidades indígenas del Valle del Mezquital. Ésta etapa se puede definir así: formación de círculos de estudio de alfabetización y primaria intensiva para adultos en 52 comunidades. Se genera el modelo "Autodidactismo Solidario", que promueve la capacidad autoeducadora de los círculos de estudio, mediante la autoasesoría grupal, la autoevaluación del aprendizaje y la puesta en práctica del conocimiento adquirido. Así empezaron

a surgir actividades de aplicación de las cuatro áreas de aprendizaje a los problemas de los campesinos. Se crea la cooperativa artesanal *Ra Doni ra Batha* (La Flor del Valle).

En 1981 éste grupo decide independizarse, creando la Asociación Civil Servicios de Educación de Adultos, con el objeto de dar seguimiento al proceso educativo que habían iniciado en el CEDA. De 1981 a 1986 se implementan proyectos de desarrollo comunitario: salud, nutrición, molinos de nixtamal, artesanías, etc. en 75 comunidades. Se promueve la participación creciente de la mujer en la comunidad y la autoinvestigación de las comunidades indígenas.

De 1986 a 1998 se generan proyectos regionales: fondos rotativos de vivienda, de establos lecheros, de proyectos productivos, de abasto comunitario en 140 comunidades de 10 municipios.

Estos proyectos regionales son apoyados por varias organizaciones internacionales: Heifer Project International, Habitat for Humanity, Secours Catholique, Misereor. SEDAC aporta a la experiencia el modelo de autogestión por parte de comités comunitarios, regionales y cooperativas. En ésta etapa SEDAC participa en la formación de redes con grupos de otros estados: Salud alternativa, Solidaridad Artesanal Mexicana, Red contra la Extrema Pobreza.

También participa en la Red de Gestión de Recursos Naturales, financiada por la Fundación Rockefeller.

De 1999 a 2003 la extensión del modelo de fondos rotativos de vivienda, alimentación y proyectos productivos en Guanajuato (Apaseo el Alto, Dolores Hidalgo, Comonfort, Irapuato, Santa Catarina) bajo el patrocinio del Centro de Desarrollo Humano de Guanajuato, con financiamiento de la Secretaría de Desarrollo Social y Humano de Guanajuato y de Indesol y colaborando con OSC del estado, y en Chiapas (Chanal, Oxchuc, San Juan Cancuc) bajo el patrocinio de la Secretaría de Pueblos Indios y financiamiento de Indesol. Se crea el modelo Fondos Revolventes Autogestivos Micro - regionales Integrales (FRAMI). Se funda la organización hermana Semillas para el Desarrollo A.C. que trabaja con el mismo modelo FRAMI en comunidades de la Sierra Gorda de Guanajuato y Querétaro.

De 2003 a 2006: con el patrocinio de Fomento Social Banamex, A.C. se reanuda el trabajo en el Valle del Mezquital.

## 4.2 ESTRATEGIA

A partir de procesos anteriores de desarrollo comunitario y regional que inició SEDAC hace treinta años, ahora con el apoyo invaluable de Fomento Social Banamex, A.C. inicia una nueva etapa con una planeación a largo y mediano plazo, que toma en cuenta el entorno global, nacional e internacional, en el que está inmerso el Valle del Mezquital. Los planes se asientan en proyectos, con expedientes técnicos y estudios de viabilidad económica que rebasan las simples “ideas de proyecto”.

En esta nueva etapa se incorporan además instrumentos de computación e informática en las Plataformas Tecnológicas que se están implantando con financiamiento de Fomento Social y de Sedesol en las micro - regiones del mismo Valle. Sin duda que esta incorporación consolidará los proyectos sociales y productivos que están en marcha.

De las etapas anteriores se conservan los valores de diagnóstico y planeación participativa, tomando en cuenta que el éxito de los proyectos a largo plazo, depende en última instancia de los propios beneficiarios capacitados y organizados.

Por otra parte las experiencias anteriores que desarrollamos en el Valle del Mezquital, en Guanajuato y en Chiapas nos han llevado a elaborar un modelo de desarrollo autosustentable en zonas de extrema pobreza: los Fondos Revolventes Autogestivos Micro - regionales integrales.

Revolvencia: El problema de la pobreza extrema es tan grande, que nunca se resolverá con programas paternalistas que regalan satisfactores. Estos programas generan también pasividad en la gente y destrucción del tejido social. En el modelo que aplicamos cualquier inversión en el combate a la pobreza se multiplica mediante los fondos rotativos, que generan una espiral creciente en el número de beneficiarios.

Autogestión: los procesos de desarrollo dirigidos desde fuera de las comunidades generan dependencia y son efímeros en consecuencia: al retirarse el agente externo se desploman los proyectos. La Agencia de Desarrollo Regional SEDAC parte de una co - gestión en la que acompaña y capacita a los beneficiarios en el mismo proceso, para llegar a una total autogestión, lo que permite que la Agencia de Desarrollo emprenda nuevos proyectos y atienda nuevas zonas de trabajo. Compartimos esta filosofía con el Programa de Educación Financiera de Banamex.

Micro - regionalidad: el concepto antiguo de desarrollo comunitario se ha desvalorizado al paso del tiempo. Una comunidad aislada no podrá superar el reto de la marginación extrema. Sólo varias comunidades que comparten espacios geográficos y culturales, y sobre todo que han decidido enfrentar juntos los problemas, tienen posibilidades de salir adelante en un mundo cada vez más globalizado. La solidaridad intra e intercomunitaria va regenerando el tejido social tan dañado por la misma marginación.

A pesar del trabajo desarrollado durante aproximadamente treinta años por SEDAC y sin demeritar los logros y aportaciones en el desarrollo económico que han hecho a las comunidades del Valle del Mezquital, es importante mencionar que se han enfocado a los aspectos objetivos de la pobreza y no han desarrollado proyectos que se hagan cargo de los aspectos psicológico de la condición migrante, es ahí donde surge la importancia de trabajar en conjunto con ésta asociación, relacionando las remesas económicas con las “remesas psicológicas”, pero en esencia relacionando los aspectos objetivos y subjetivos de la pobreza inherente a la condición migrante.

Éste proyecto es uno de los primeros que se desarrollan de la línea de investigación denominada factores psicológicos de la condición migrante en el Valle del Mezquital, en el estado de Hidalgo, México.

## MARCO CONTEXTUAL DEL VALLE DEL MEZQUITAL

En éste capítulo se describen las características típicas del Valle del Mezquital como su ubicación geográfica, flora y fauna. Es importante destacar que el Valle del Mezquital es una región con carencias económicas y sociales que pueden verse a simple vista, pero que día a día esta tratando de cambiar éste aspecto de marginación. Hay que conocer de fondo y en diversos aspectos éste territorio, sus costumbres, su ideología pero lo más importante el proceso de migración al que es sometida esta región, considerada como la tercera más pobre del país, (INEGI XII Censo General de Población y Vivienda).

### ¿POR QUÉ EL NOMBRE?

Se considera el término otomí como la forma moderna del vocablo arcaico *totomitl*, que aparece en *totomihuacan* y *totomihuatzin* palabras del Códice *Xolotl* que representan aves flechadas. Algunos autores señalan que la palabra otomí deriva del *nahua* y significa cazadores que llevan flechas.

Los otomíes de la Sierra Oriental se autodenominan *n'yühü* que proviene de *n'yu* que designa al grupo autóctono y del patronímico *hü*. En cambio, los otomíes del Valle del Mezquital se autodenominan *hñähñü* de *hñä* hablar y *hñü*, nariz; es decir los que hablan la lengua nasal o los que hablan dos lenguas. El vocablo *hñähñü*, según ciertos autores proviene de *Otou*, antepasado mítico, o bien se deriva del término *othó* que significa "pueblo sin residencia".

### SU LOCALIZACIÓN

El Valle del Mezquital se divide a la mitad por la serranía de San Miguel que se ramifica a su vez en diferentes desniveles: al norte, el Valle de Ixmiquilpan, situado entre los 1 700 / 1 800 metros de altitud; al sur, el Valle de Actopan, levemente más bajo; al noroeste, una llanura que comprende la parte septentrional del municipio de Ixmiquilpan y el de El Cardonal sobre los 1 900 metros. Estos tres valles no son uniformes y comprenden otras plataformas en niveles ligeramente desiguales, separados por ondulaciones del terreno. Los montes que rodean al Mezquital son macizos con alturas entre los 2 500 y 3 000 metros.

El Valle del Mezquital abarca 28 municipios, entre los más importantes se encuentran Actopan, Alfajayucan, El Cardonal, Chilcuautla, Ixmiquilpan, Nicolás Flores, San Salvador, Santiago de Anaya, Tasquillo y Zimapán. La población indígena está ubicada en estos municipios, sobre todo en las cabeceras municipales. También encontramos mestizos en las comunidades indígenas que son maestros, médicos, vendedores, curas, etcétera.

## INFRAESTRUCTURA

Una de las principales vías de comunicación es la Carretera Nacional 85 que va de la ciudad de México a Ciudad Victoria y a Nuevo Laredo, que comunica con El Arenal, Actopan, El Tephe, Ixmiquilpan, Tasquillo y Zimapán, Hidalgo.

Las comunidades del Valle del Mezquital tienen acceso a las carreteras federales libres, a la estatal de cuota y a la de terracería, aunque los poblados más lejanos utilizan veredas. En la comunidad de Panales hay una pista de aterrizaje para avionetas.

En el Valle se utilizan los sistemas de riego, de temporal y de aguas residuales. El distrito de desarrollo rural más grande es el 063, recibe un volumen aproximado de 1 800 000 m<sup>3</sup> aguas residuales al año, y abarca una superficie total de 514 411 hectáreas, de las cuales el 16.4% son tierras de riego; el 3.6% de temporal; el 48.9% son ganaderas y 3.1% forestales.

Las cabeceras municipales tienen servicio telefónico, telegráfico, correo, energía eléctrica, drenaje y escuelas de nivel preescolar, primaria, secundaria y media superior. Además, Ixmiquilpan recibe la señal de la radiodifusora del INI, La Voz de la Huasteca, que transmite desde San Luis Potosí.

Entre los inmuebles públicos se pueden mencionar: la presidencia municipal, el hospital, la clínica de la Secretaría de Salud, iglesias, escuelas y albergues escolares.

## ANTECEDENTES HISTÓRICOS

A la llegada de los españoles los otomíes vieron la posibilidad de liberarse del imperio azteca, razón por la cual les dieron todo su apoyo. Quienes no quisieron hacerlo se retiraron hacia las montañas, desplazamiento que se acentuó cuando brotó una epidemia de viruela. Durante el siglo XVII la ocupación de sus tierras, seguida por el establecimiento de una misión, creó

situaciones de inestabilidad; con la colonización de las montañas ocupadas por los chichimecas se pretendió obligar a los nómadas a modificar su estilo de vida pasando de la cacería a la agricultura. Los misioneros trataron de convencerlos en forma pacífica, al mismo tiempo que los inducían al catolicismo, a cambio prometieron ayudarlos con la distribución periódica de artículos básicos, lo cual cumplieron pocas veces.

Al fallar el intento de los misioneros, los españoles optaron por acelerar la conquista. En 1700 invadieron tierras, convirtieron las propiedades de las misiones en pastizales o en tierras de cultivo, y a los otomíes en asalariados; quienes no se sometieron fueron asesinados u obligados a huir. A partir de ese momento los indígenas ya no estuvieron bajo la tutela de los misioneros sino bajo la dominación militar española y racista. La situación empeoró para todos ellos con el desarrollo de la ganadería, los medios de transporte controlados y el acaparamiento de tierras.

Sin llegar a liberarse de la crueldad de la encomienda y de la vida servil, los indígenas del Mezquital fueron favorecidos por algunas circunstancias: la escasa riqueza de la zona no atrajo una inmigración importante de blancos; el territorio era marginal por la peligrosidad de sus confines; la baja densidad de población les permitió poseer terrenos amplios; su capacidad para negociar con los chichimecas los hizo casi indispensables, sobre todo durante los siglos XVI y XVII; el naciente desarrollo de la actividad minera permitió la creación de una cierta economía de mercado. Sin embargo, en 1700 fueron expulsados a zonas más áridas y marginales. Además de esta difícil situación, el Mezquital fue escenario de violentas luchas entre realistas e insurgentes en el siglo XIX. Los otomíes participaron en enfrentamientos bélicos junto con los independentistas para resarcirse de la explotación, el despojo y los abusos de que habían sido objeto.

El movimiento de Independencia no mejoró en nada sus condiciones económicas. Los latifundios fueron divididos en pequeñas propiedades para los criollos y mestizos, y los indios siguieron en calidad de peones. La producción minera del estado de Hidalgo entró en crisis y muchos trabajadores emigraron a la Huasteca y Mineral del Monte, por lo que se registró un descenso de la población masculina. Durante los años más difíciles de la guerra, muchos otomíes fueron concentrados por la fuerza en Tulancingo.

A pesar de todo, éste grupo ha sabido sobrevivir en el adverso medio del Mezquital. Su cultura proviene de la influencia de otras que en determinada época los sometieron y desplazaron, dejándolos aislados en el Valle del Mezquital y en la sierra de Tenango de Doria, en lo que

corresponde al actual estado de Hidalgo. Los *hñähñü* nunca perdieron su lengua, crearon sus propios cantos, danzas, artesanías y su cosmovisión.

## SU LENGUA

La lengua *otomí* pertenece a la gran familia *otomí - pame*, grupo lingüístico cuyos componentes poseen historia y tradiciones culturales altamente diversificadas. Dentro de ésta familia, existen cinco divisiones: 1) *otomí-mazahua*, 2) *pame* del norte, 3) *pame* del sur, 4) *matlazinca - ocuilteco*, y 5) *chichimeca*.

## SALUD

"Según el mal es el remedio..." La medicina doméstica ha jugado un papel importante para mantener el equilibrio biológico - social de la comunidad; el uso de la herbolaria es cotidiano.

Éste conocimiento empírico se aplica en enfermedades como dolor de cabeza, de estómago, cuerpo cortado, temperaturas, fríos, espantos y torceduras. Se cuenta con recursos terapéuticos como infusiones, masajes con cremas y bálsamos.

## SU VIVIENDA

En el Valle del Mezquital todavía existe la construcción tradicional, hecha con materiales que les proporciona el medio ambiente, como son el órgano y la laja para las paredes, el ocotillo, la *guapia* y el maguey para las cercas; el *achón* y la palma para el techo, para el cual también se utiliza la lámina de cartón y de asbesto. Predominan las casas de piedra o tabicón, las cocinas, en los lugares más alejados, se construyen con varas de *achón* y pencas de maguey.

Su organización social es patriarcal, los hijos casados después de vivir un tiempo con sus padres, construyen su propia vivienda muchas veces en un terreno cedido por éstos. La construcción de la misma se lleva a cabo con la colaboración de la familia, o bien con la ayuda recíproca entre los vecinos. En general, las casas tienen de 6 a 12 metros de largo por 3.5 a 4 de ancho, y están compuestas de una o dos piezas que sirven de estancia, comedor y dormitorio (hay casas donde la cocina es exterior, en otras se cocina en la misma pieza). Son contadas las casas que tienen letrina.

## ARTESANÍAS SIGNIFICATIVAS

Ésta es una actividad complementaria y se comercializa en los mercados locales. En Ixmiquilpan y sus alrededores utilizan el carrizo para la elaboración de canastos, macetas, cavas, percheros, etcétera, y la fibra del maguey para estropajos y ayates; en Ixmiquilpan hay una tienda artesanal *hhähñü* (Cooperativa SEDAC - COVAC) Se trabaja la vara de *sauz* para la elaboración de *chiquihuites*, la palma para sombreros tejidos y cosidos a mano, y las tradicionales sonajas en forma de palomas. Algunas comunidades del municipio de Alfajayucan hacen cántaros de barro para el agua o el pulque.

## TERRITORIO, ECOLOGÍA Y REPRODUCCIÓN SOCIAL

En el Valle del Mezquital, los diez municipios con mayor número de población indígena abarcan 1,665 km<sup>2</sup>. El Valle forma parte de la provincia fisiográfica llamada Meseta Neovolcánica y se halla en la zona adyacente a la vertiente occidental de la Sierra Madre. Su aspecto actual es el de un gran Valle de fondo desigual coronado por montes, a veces formados por rocas volcánicas. El Mezquital es una prolongación del Valle de México al norte del Distrito Federal. Se encuentra en la parte central del estado de Hidalgo, limitado al norte por la Sierra de Juárez; al este por la serranía que va del Cerro del Fraile a la sierra de Actopan; al sur por la serranía *Mexe*, y al oeste por la sierra del *Xinthé*.

El Mezquital se sitúa básicamente en la cuenca del río Tula, que es la principal corriente de agua en la vertiente oriental; el río Motecuzoma corre casi fuera de los confines del Valle. El río Tula va en dirección sur - noroeste, recibe algunos afluentes como los ríos Alfajayucan y San Juan. Existe un grave problema de contaminación de sus aguas, debido a las aguas negras provenientes del Distrito Federal.

Existen fuentes termales como las del *Tepeh* y Dios Padre, de agua mineral caliente. A pesar de las corrientes de agua y las fuentes termales, el Valle es seco y polvoriento, de un terreno arcilloso donde sólo hay verdor en las riberas de los ríos. Del polvo y las piedras surgen los pobres campos de maíz y maguey.

El plan de riego propuesto por el gobierno ha convertido, de manera lenta pero constante, la estepa en terrenos irrigados. Las aguas negras provenientes del Distrito Federal son utilizadas para regar y esto genera algún ingreso a los indígenas que rentan sus tierras, además son utilizadas para abreviar el ganado. El uso de estas aguas representa una posibilidad de sobrevivencia para la población del Mezquital, y un gran negocio para unos cuantos acaparadores de tierras y aguas.

En la llanura el clima es estepario, y en las cimas hay mayor humedad. La temperatura media anual oscila entre los 18° C y 9° C. La temperatura muestra amplias variaciones. El periodo de heladas es de noviembre a febrero. Los niveles máximos de precipitación pluvial se alcanzan en junio y septiembre. En Ixmiquilpan las precipitaciones varían entre los 217 y los 77 mm.

El fondo del Valle tiene un subsuelo profundo que ha permitido la agricultura desde tiempos prehispánicos, por esto la vegetación está muy alterada. Aparte de los campos cultivados predominan los arbustos espinosos y agaves fibrosos; árboles como el pirú de uso mágico, algunos frutales y el mezquite usado como forraje o alimento. La planta más generosa es la de maguey, a la cual se le dan múltiples usos. Las pendientes a barlovento de los montes están llenas de bosques de pinos y encinos; las que están a sotavento se encuentran cubiertas de matorrales. La fauna de la zona es escasa, encontramos: conejo, coyote, liebre, zorra, armadillo, *tlacuache*, ardilla, víbora de cascabel y aves como el águila, halcón, tordo y palomas.

Los cultivos más rentables son las hortalizas cuya siembra, según los especialistas, ha provocado un grave desastre ecológico. Cada grupo familiar, entre propiedad privada y terreno en usufructo ejidal, dispone de un lote total de 2 hectáreas en promedio. Su economía se sustenta en la agricultura de temporal y en el trabajo asalariado. La ganadería se practica en pequeña escala y la artesanía es una actividad complementaria.

El cultivo más importante es el maguey; se produce, además, maíz, frijol, nopal, calabaza y garbanzo; éstos constituyen la base de su alimentación, que complementan con hierbas, frutos y animales silvestres.

El día de plaza en Ixmiquilpan, considerado el centro económico más importante del Mezquital, es el lunes; la gran mayoría de los comerciantes son mestizos y sólo algunos indígenas llegan a vender.

La principal actividad agrícola es la siembra de hortalizas y de alfalfa; se usan implementos agrícolas tradicionales como la coa (de origen prehispánico) y la yunta, así como modernos, como el tractor. Éstos pueden ser propios o colectivos.

La baja productividad agrícola y la carencia de industrias en la región han obligado a los otomíes, desde hace tiempo, a emigrar en busca de trabajo asalariado. Hasta hace poco tiempo esta migración se dirigía al Distrito Federal y zona metropolitana, donde los hombres se empleaban como peones de albañil y las mujeres como trabajadoras domésticas. En la última década la migración se dirige también a Estados Unidos.

## ORGANIZACIÓN SOCIAL

En el Valle del Mezquital la familia por lo general es extensa (de 7 a 15 personas) La residencia es patrilocal, es decir, los hijos varones viven en la casa del padre. Las relaciones sociales en las comunidades del Valle se limitan a las reuniones ejidales y deportivas, a las que asisten los hombres.

El cambio de la situación socioeconómica en la región ha provocado una extrema rigidez entre la dicotomía civil y religiosa; la importancia de la jerarquía religiosa ha disminuido con respecto a la civil. Las responsabilidades de las autoridades del pueblo están siempre más ligadas a las instituciones administrativas actuales, el valor del cargo se refleja en el interior y el exterior de la comunidad, frente a la autoridad central.

El conjunto de los cargos públicos se integra en el marco del "ayuntamiento constitucional", cuya cabecera es el centro político, con el presidente municipal al frente. A nivel poblado los cargos varían y en orden de jerarquía ascendente son: mensajero, alguacil, policía, secretario y juez auxiliar.

## RELIGIÓN Y COSMOGONÍA

A pesar de que todos los aspectos de la actual religiosidad otomí están influidos por el catolicismo, en las comunidades más aisladas y tradicionales, subsiste un sustrato mágico - religioso de muy probable origen prehispánico, cuyo proceso relaciona las deidades nativas con

las cristianas: el culto a los muertos, el *nagualismo*, la causalidad de las enfermedades y aspectos relacionados con la cosmogonía *hñähñü* que se combina con fiestas paganas.

Al separarse de la organización civil, la organización religiosa ha perdido sensiblemente su autoridad en los puestos comunitarios de prestigio. La jerarquía de los cargos se ha vuelto más flexible e indiferenciada en cuanto a sus funciones: mayordomos, alféreces, sargentos, fiscales, cargueros, rezanderos, cantadores, sirvientes y otros que trabajan en el cuidado de la iglesia.

## FESTEJOS

Desde la época Colonial, las fiestas católicas son un verdadero pivote secular de la vida comunitaria. En los territorios locales, la celebración del santo patrono es el símbolo espiritual de la coalición de pequeñas unidades familiares, vinculadas entre sí por relaciones de parentesco, vecindad y compadrazgo. Los diferentes aspectos del ritual católico están coordinados de alguna manera mediante una fiesta única del calendario anual.

En el Valle del Mezquital los problemas ambientales que se encuentran son: Aridez (300 m.m. de lluvia al año) la erosión y la desertificación en la zona árida y contaminación con aguas negras procedentes de la ciudad de México en la zona de riego, por otra parte los valores de la cultura *hñahñú* son: sentido comunitario respeto a la naturaleza, faenas y presta - fuerza.

Teniendo una visión general del Valle del Mezquital es importante mencionar que la migración ya no es solo una opción para solventar sus carencias, hoy en día se esta volviendo una costumbre debido a la influencia que tienen los migrantes residentes de Estados Unidos para con sus familias, a pesar del peligro que existe al emprender el “sueño Americano” ya que cada vez hay mayores dificultades para llegar a la Unión Americana y se pueden observar con un maltrato hacia los indocumentados y el cierre de frontera que recientemente se incrementa. Esta situación no cesa a pesar de que los migrantes tienen conocimiento de la problemática que enfrentan al emigrar, dejando a ésta región sin mano de obra masculina, sin la presencia de una figura paterna al interior de las familias y sin la protección de las mujeres, los pobladores del Valle del Mezquital son niños y adultos mayores.

Para finalizar éste capítulo, es importante mencionar que el presente trabajo se realizó en una de las tres regiones que conforman el Valle del Mezquital siendo ésta el Municipio de Zimapán que se

localiza a 144 kilómetros de Pachuca, y sus principales comunidades son: *Xaha*, *Xitha*, el Cerrote, Morelos, Encarnación, Durango y Aguas Blancas, la última es la comunidad en donde se realizó la investigación.

## METODOLOGÍA

Éste trabajo se interesa por los datos relacionados con la experiencia de sujetos que han vivenciado la condición migrante, que radican en el Valle del Mezquital del estado de Hidalgo, México. El método es de tipo cualitativo, no se trata de un método puro, sino de la mezcla de técnicas que nos permitan llegar al conocimiento, reconociendo un método de tipo cualitativo que pretende y aceptamos sin llegar a serlo, un método complementario.

Se retoma lo relacionado a la técnica de historias de vida, esta técnica nos parece viable ya que requerimos del informe de sujetos que han experimentado la condición migrante, y sin embargo no nos apegamos al método recomendado para la selección de informantes que se requiere según la psicología social, más bien nos apegamos a criterios de inclusión, la muestra es no probabilística, es decir se obtuvo de acuerdo a características requeridas y criterios de inclusión que permitan que los sujetos que comparten sus historias de vida sean representativos para el fin y los objetivos de éste trabajo. Se selecciono una comunidad del municipio de Zimapán en el Valle del Mezquital, la de Aguas Blancas, esta selección también es arbitraria entendiendo que existen más proyectos en éste sentido que realizarán trabajos en otras comunidades.

La metodología presentada se debe considerar como una forma de dar cuenta del como llegamos a integrar éste trabajo y no como la búsqueda de la pureza del método cualitativo, creemos que logramos el cometido y a reserva de mejores opiniones que de antemano merecen nuestra consideración, nos sentimos satisfechos con los datos logrados en éste trabajo.

### TIPO DE INVESTIGACIÓN

Es exploratoria y descriptiva: si bien es cierto que el fenómeno migratorio es estudiado con amplitud en su dimensión económica y demográfica, se reconoce que los aspectos psicológicos del migrante han sido desdeñados y son poco estudiados, aun se tienen dudas y no se han abordado con anterioridad, el presente es un estudio novedoso, que sirve para familiarizarnos con el tema, obtener información para investigaciones posteriores y para proponer líneas de investigación o por lo menos hipótesis de trabajo, como el de “remesas psicológicas”, que es un término que se propone y define en éste trabajo, también respecto a los aspectos psicológicos individuales que repercuten en el núcleo familiar y comunitario. Éste trabajo explora la condición migrante, de sujetos que han experimentado o vivido esta condición, que son originarios y de la

comunidad Aguas Blancas en el Valle del Mezquital Hidalgo México, se describe las características del denominado “sueño Americano” vs “sueño Mexicano”.

En síntesis se explora la condición migrante y se describen las características psicológicas del “sueño Americano” en contraposición al “sueño Mexicano”.

## DISEÑO DE INVESTIGACIÓN

El tipo de diseño es transversal de una muestra, con cinco sujetos de la comunidad de Aguas Blancas: los datos recolectados son de personas que vivenciaron el “sueño Americano” y están viviendo el “sueño Mexicano”. Comparten mediante una entrevista las características de éstos y los aspectos psicológicos que repercuten dentro de sus familias en ese momento, comprendiendo a personas de la comunidad de Aguas Blancas en el municipio de Zimapán Hidalgo México conociendo los aspectos y características del proceso de migración, describiendo la incidencia y modalidad. Se realizó una sola entrevista, de tal forma que la evaluación es en un solo momento, no existe el test retest, ni la intervención. Tampoco el seguimiento pudiera dar un estudio longitudinal, aunque esperamos y creemos conveniente que en un futuro se realicen seguimientos de tipo longitudinal, estudios de test retest e intervenciones psicológicas en éste tipo de población.

## HIPÓTESIS:

Se trata de una hipótesis descriptiva ya que no es necesaria una hipótesis de investigación descriptivo, esta hipótesis tiene la finalidad de relacionar las variables principales a explorar y describir, no se trata de un estudio experimental en donde se manipule alguna variable y se esperen resultados, se trata más bien de construir, iniciar a construir el “sueño Mexicano” en contraposición al “sueño Americano”, por lo tanto la hipótesis descriptiva es: Es posible conocer las características psicológicas típicas del “sueño Americano” y “sueño Mexicano” a partir de los informes de sujetos entrevistados que han vivido la condición migrante.

Es prudente señalar que a partir de esta hipótesis esperamos surjan otras que permitan niveles más elevados de investigación como los estudios correlacionales y descriptivos o trabajo de intervención.

## VARIABLES:

No se trata de estudio experimental y no se manipula ninguna variable, por lo tanto no se consideran variables del tipo dependiente o independiente, en su lugar se considera variable principal y variable asociada a la variable principal.

Variable principal: Condición migrante en sujetos de la comunidad de Aguas Blancas del municipio de Zimapán, que es una de las tres regiones en las que se divide el Valle del Mezquital en el estado de Hidalgo, México.

Variables asociadas a la variable principal: Características psicológicas del “sueño Americano” y características psicológicas del “sueño Mexicano”.

## INSTRUMENTOS:

- 1) Archivos de estadísticas de migración INEGI,
- 2) Archivos estadísticos de migración CONAPO
- 3) Archivos estadísticos de migración SEDAC.
- 4) Entrevistas semiestructuradas bajo la técnica de historias de vida de un tema específico; que a continuación se describe.

La historia de vida es un “espacio de contacto e influencia interdisciplinaria que permite, a través de la oralidad, portar interpretaciones cualitativas de procesos y fenómenos históricos - sociales” (Aceves 1994). De manera que la historia de vida no se presenta como una técnica exclusiva de disciplinas como la historia o antropología, es muy válida asimismo para otras áreas de las ciencias sociales, como la sociología o la psicología social (Pujadas 1992). Las historias de vida se han convertido en un fructífero complemento a otras técnicas utilizadas y supone un puente de comunicación entre distintas disciplinas académicas.

El concepto de historia de vida, como técnica etnográfica, es necesario realizar algunas precisiones: por historia entendemos la historia en minúsculas, de personajes sin importancia: no se refiere a las hazañas de héroes y grandes conquistadores, hombres de ciencia, políticos o banqueros famosos; más al contrario, es el reflejo de una vida sencilla, sin fama ni gloria. En cuanto al término vida, también se diferencia de las biografías que narran los escritores o las

memorias que describen personas de relevancia política, histórica o social; más bien es el relato contado en primera persona por un protagonista cualquiera, de un hombre de la calle; aunque ha de ser una persona que se exprese con cierta fluidez y venga acompañado de una buena dosis de memoria. La historia de vida es una técnica para el restablecimiento de la científicidad apoyada en lo cualitativo. Las historias de vida ayudan a entender y es el complemento para la comprensión de la condición migrante, la historia de vida se reconoce como una técnica etnográfica.

Las historias de vida deben tener rigor en el método y llevarlas a efecto necesita de bastantes contactos, entrevistas y búsqueda de documentos. El método historial requiere realizar una documentación previa del objeto de estudio, un acercamiento exploratorio, con el fin de evitar pérdidas de tiempo e información inválida.

El investigador inicia su trabajo con una fase de preparación teórica, donde diseña el proceso que luego se pretende seguir. En ésta fase el investigador delimita los objetivos principales. Si ésta no se realiza perfectamente la información extraída puede no ser de utilidad a los objetivos de la investigación. A continuación se procederá a la selección de informantes y realización de las entrevistas, que estarán en función y bajo los criterios teóricos que concuerden con los objetivos previstos. Tampoco se han de pasar por alto narraciones autobiográficas ya elaboradas, documentos personales en general que nos pueda llevar a buenos informantes, aunque en muchos casos, ya lo sabemos, es el azar el que te lleva a ellos.

El investigador social debe saber guardar una distancia cínica (Berg 1990). Si ésta es necesaria en otras técnicas, en la narración autobiográfica hay que ser aún más escrupuloso: mostrar una postura neutra ante lo relatado, ya que cualquiera otra posición (empatía o antipatía) puede degenerar la información en un relato imaginario, donde se mezcle con facilidad la información ficticia o, por el contrario, una transmisión entrecortada, tediosa, sin interés, por parte del informante, ocultando datos y aspectos que a posteriori pueden ser valiosos. No significa esto que el clima de comunicación sea negativo; muy al contrario, entre el informante y el investigador ha de existir un ambiente cordial y distendido, y de confianza, pero no de complicidad manifiesta.

Asimismo, estimular el deseo de hablar del entrevistado en la historia de vida es importante, porque el investigador no hablará más de lo necesario. Cuando se dirige excesivamente la entrevista se provoca la inhibición del informante.

Un buen investigador que trabaje con ésta técnica ha de tener presente varios aspectos: uno, que, al ser una autobiografía, debe existir una identidad entre el narrador y lo narrado: dos, ha de crearse un ambiente distendido que sea proclive a la comunicación; tres, procurará, reconduciéndola, si es preciso, que la narración no sea exclusiva de la vida del informante, sino que también la introduzca en su contexto espacio - temporal: que describa lugares, otros personajes, hechos históricos, etc., tal como los percibió en su momento.

La forma de registro recomendada es la grabación en cintas de cassette, aunque lo ideal sería mediante cámara de vídeo, más completa (sonido, gestos, expresiones, etc.) la expresión corporal, la comunicación no verbal puede ser tan comunicativa como la propia palabra (Faseke 1990). Pero ninguna anula la presencia de la libreta de campo, donde el investigador anota sugerencias, expresiones, gestos, golpes de vista, preguntas ampliativas. Una vez registrada la información se procederá a su transcripción. En su posterior transcripción se atenderá a la literalidad de lo recogido, manteniendo el argot, expresiones y léxico jergal del informante.

Una de las formas para detectar la fiabilidad y veracidad de lo que el informante cuenta es comprobar la coherencia interna del relato: lo que dice y cómo lo dice, su forma de estructurarlo y la congruencia del resultado final. Además, nunca viene mal, cuando es posible, contrastar la información que de primera mano ofrece el sujeto, con la que personas afines y de su entorno nos puedan aportar; sin embargo, como es evidente, tampoco se trata de ir comparando toda la información ni construyendo historias de vida paralelas, con la intención de verificar el discurso del informante. La técnica contrastiva se reserva para datos y acontecimientos significativos o lagunas que la misma memoria del sujeto así lo recomienden. Las personas que rodean al informante no son una máquina de la verdad (que confirma y desmiente objetivamente), más bien pueden aportar nuevos datos sobre lo narrado, al tiempo que permiten al investigador tratar el material (narrativo, documental e histórico) desde las técnicas de triangulación, configuradas como al efecto para medir la validez del relato.

Por esto, podemos afirmar que la mayor dificultad de esta técnica se encuentra en la fase de análisis e interpretación de los contenidos. Para alcanzar una mayor operatividad es preciso llevar a cabo dos tipos de análisis, uno vertical, de cada relato, y otro horizontal, sobre el conjunto de todos los relatos. De ambos se obtiene un núcleo central de toda la historia, utilizando el fenómeno llamado saturación de información por repetitividad.

Pero también es de interés realizar análisis de contenido. Éste nos permite trabajar con la información intrínseca y extrínseca. La intención es acceder no sólo a lo manifiesto, sino también a lo latente o larvado, que el sujeto no dice expresamente, pero lo tiene presente. Es muy útil a la hora de captar contextos más generales, tanto del informante como de su mundo. Mediante la descripción, el sujeto se construye, y ésta se hace en el ámbito de unas estrategias discursivas que ponen en marcha un juego de interacciones, no con una intención exclusiva y unívoca, sino también utilizando mensajes en general, la comunicación simbólica, donde se dejan ver más cosas (ideología, valores) que las que el mismo informante pretende expresar conscientemente.

Es importante señalar que la historia de vida en éste trabajo no se hace cargo de la vida del sujeto en general, sino solo de lo relacionado con la condición migrante como un tema específico a tratar por el informante, por otro lado el fenómeno migratorio actual, no debe entenderse como un aspecto social aislado, sino como un aspecto dentro del sistema mundial de producción, en cuanto a la búsqueda de la identidad grupal de los habitantes de los países receptores, y los aspectos subjetivos y familiares del sujeto que decide iniciar un viaje, así como las circunstancias socioeconómica y políticas de los países de origen y la adopción de nuevos estilos de vida que se reflejan a su llegada en su lugar de origen.

Ante éste panorama, las historias de vida, como método aplicable al conocimiento y profundización del fenómeno migratorio trata de conocer las perspectivas de los sujetos que viajan, desde las que se podrán valorar qué ha influido en la toma de decisiones (lo económico, lo social, lo político, lo familiar, el entorno) y, desde ellas, retomar el aspecto psicológico de esa condición vivida del migrante.

Ante la gran complejidad del fenómeno migratorio, creemos que las historias de vida conforman una técnica aceptable para el conocimiento de esta realidad social, tanto por la información que ofrece, de primera mano, como por su posterior aplicación a otros campos investigativos. Nos parece interesante escuchar los pensamientos, sentimientos, miedos, esperanzas, ilusiones o frustraciones; los logros, las alegrías, los ascensos sociales, las categorías de una nueva vida, de mano de quienes lo han vivido un tanto en el anonimato, u ocultos en tantas cifras, relaciones de cupos, ilegales, estadísticas de necesidades. Se trata de acceder a una fuente primaria de información, y entiéndase, que tampoco se trata de excluir el resto de métodos; al contrario, buscamos la complementación metodológica, y vemos en la historia de vida un apoyo interdisciplinario enfocado a los aspectos psicológicos de la condición migrante en sujetos que han

vivido el proceso migratorio que son originarios y residentes del Valle del Mezquital, Hidalgo, en la comunidad de Aguas Blancas.

También vale la pena señalar que siendo las entrevistas video grabadas, creímos oportuno transcribirlas en éste documento, ya que las consideramos como material primario que puede ser útil a futuros estudios relacionados con la temática y pueden ser fuente de análisis futuros, su contenido pretendemos permanezca íntegro, es decir tal y como se nos compartió.

#### MUESTRA:

Éste trabajo se realizó con migrantes de México, del estado de Hidalgo, de la región del Valle del Mezquital, del municipio de Zimapán, de la comunidad de Aguas Blancas, es una muestra no probabilística, los sujetos fueron seleccionados por características y bajo los siguientes criterios de inclusión.

- 1) Originario del Valle del Mezquital, de la población de Aguas Blancas.
- 2) Que vivenciaron el proceso de migración.
- 3) Que su migración se haya realizado hacia los Estados Unidos de Norte América.
- 4) Que sean originarios del Valle del Mezquital del municipio de Zimapán, de la comunidad de Aguas Blancas.
- 5) Que actualmente y al momento de la entrevista sean residentes del Valle del Mezquital del municipio de Zimapán, de la comunidad de Aguas Blancas.
- 6) Que sea mayor de edad.
- 7) Que acepte participar voluntariamente.
- 8) Que complete su historia de vida en relación a la temática.

#### PROCEDIMIENTO:

- 1) Se selecciono la muestra de acuerdo a criterios de inclusión.
- 2) Se llevaron a cabo cinco entrevistas a quienes han vivenciado el fenómeno migratorio, acudiendo directamente a la comunidad de Aguas Blancas del municipio de Zimapán, Hidalgo, México.
- 3) Se les explicó el objetivo de su participación dentro de éste trabajo.
- 4) Para la realización de las entrevistas se les pidió la autorización de ser video grabadas.

- 5) Posteriormente se efectuó la video grabación en el hábitat de las personas.
- 6) Se realizó transcripción de las entrevistas.
- 7) Se hizo el análisis de los datos en relación a las historias de vida, en la modalidad de temática.
- 8) Se verificaron las hipótesis.
- 9) Se presentan los resultados y aportaciones.

#### TRATAMIENTO DE DATOS:

Se realizó dos tipos de análisis: uno vertical, de cada relato, y otro horizontal sobre el conjunto de todos los relatos para llegar a la idea central de la condición migrante, se definieron las características del “sueño Mexicano” y las del “sueño Americano” sin llegar a una saturación de información por repetitividad. Fue de interés realizar el análisis de contenido, esto nos permitió trabajar con la información intrínseca y extrínseca. La intención es acceder no sólo a lo manifiesto, sino también a lo latente o larvado, que el sujeto no dice expresamente, pero lo tiene presente. Es muy útil a la hora de captar contextos más generales, tanto del informante como de su mundo.

Mediante la descripción, el sujeto se construye, y ésta se hace en el ámbito de unas estrategias discursivas que ponen en marcha un juego de interacciones, no con una intención exclusiva y unívoca, sino también utilizando mensajes en general, la comunicación simbólica, donde se dejan ver más cosas (ideología, valores, sentimientos, costumbres) que las que el mismo informante pretende expresar conscientemente. El tratamiento que se desarrolla es de tipo cualitativo mediante las historias de vida que se retoman en el análisis de las características de “sueño Americano” y “sueño Mexicano” no de manera general, ni con la metodología de estas, sino de manera específica en la temática de la condición migrante en la comunidad de Aguas Blancas municipio de Zimapán del Valle del Mezquital México.

## RESULTADOS

A continuación se presenta el análisis de las historias de vida que permitieron la relimitación de las características psicológicas de los dos sueños.

“Sueño Americano” vs “Sueño Mexicano”:

En el “sueño Americano” no solo se tiene distancia geográfica, sino también distancia psicológica con nuestros familiares. Sabemos que en el 2006 más de 400 migrantes murieron al cruzar la frontera, algunos cuerpos no se encuentran, los migrantes reciben un trato delincuencia. “Los que migramos nos arriesgamos, no por ambición, sino por falta de oportunidades en el país”.

“Me gustaría quedarme a vivir aquí, pero por 80 pesos que pagan en el campo por trabajo de sol a sol, no conviene. Estando en Estado Unidos se pierde la comunidad, allá se vive el individualismo. Se corrompen los hombres y mujeres, drogadicción, toman, tienen familia aquí y familia allá, tal vez porque están lejos de su familia, eso es la ruptura del tejido social”.

“Después de que migran los hombres, también migran las mujeres y niños. Estados Unidos nos da dinero pero nos quita muchas cosas como nuestras tradiciones, la cercanía con nuestras familias y con nuestra tierra. Trabajamos de sol a sol y ya no nos acordamos de tradiciones, ni siquiera de nuestros cumpleaños, ni de los cumpleaños de nuestros hijos, no podemos jugar con ellos. Mi país no lo cambio por nada, Los dólares son los mismos, pero lejos de mi familia, lejos de mis hijos que me necesitan”.

“Queremos hacer realidad otro sueño, el “sueño Mexicano”. Ya no tenemos que dejar a nuestras mujeres, aquí vemos a nuestros hijos crecer, jugamos con ellos, los llevamos a la escuela, vamos a reuniones familiares y de la comunidad, nos preocupamos unos por otros y nos ayudamos. Hemos creado microempresas, con financiamiento de fondos públicos y privados”.

“Pensamos ayudarnos el uno al otro, hombre y mujer, para que nuestros hijos no migren y no se desintegren de las familias, ni las comunidades. Queremos que nuestros hijos tengan carrera y autoemplearnos, aquí es seguro el trabajo y la vida. Pero nos entristece que nuestro gobierno nos perjudica, por ejemplo, por dictaminar nuestra producción lechera nos cobra 30,000 treinta mil pesos por un año, no es justo”.

Reciben apoyo en dinero o especie y así hacen el pago, el compromiso es entre vecinos, así hemos creado el Primer foro SEDAC 2006. “Queremos que nuestra juventud conozca los fondos revolventes y que la fuerza de trabajo se quede aquí”.

Tenemos ejemplos de inversión, como un balneario ecoturístico, producción de leche y productos lácteos entre otros. En el caso de la presa de Zimapán, La presa provocó migración de campesinos. Pero otros buscaron alternativas en la pesca, porque pescadores deportivos siembran una variedad de pescado llamado lobina, que acaba con todas las otras especies. Los que optan por quedarse en sus comunidades trabajan solidariamente, plantean soluciones y comparten experiencias, que le permitan desarrollar a pesar de las contrariedades.

Dejamos ejemplo a las demás personas. “Nuestros hijos son futuro y esperanza para nosotros, de nuestra comunidad, de nuestro estado y de nuestro país, esperamos que los fondos revolventes sean una cadena y no tengan fin”.

El “sueño Mexicano” se resume en: “Queremos superarnos, que nuestros hijos se queden en México, que aprendan de nosotros la experiencia del trabajo, queremos tener un trabajo bien pagado, conservar a nuestra familia integrada, ser solidarios con la comunidad, conservar las tradiciones, que nuestros hijos sientan nuestro cariño, que los niños se alimenten bien, queremos verlos crecer, jugar un ratito con ellos, compartir sus cumpleaños, sacar a nuestros hijos adelante”.

“Pensar en los otros que también necesitan, hacer trabajos voluntarios para la comunidad, aprender para enseñar unos a otros, que las autoridades crean en nosotros y no nos perjudiquen, que entiendan que a pesar de que somos pobres, organizados podemos invertir en mejora de vivienda, mejor alimentación, proyectos productivos y generar empleos, somos capital material que transformado en capital social a partir de la economía solidaria, llegamos a ser comunidad autónoma, autogestiva que administra su propio dinero”.

Las personas que integran la muestra describieron como “sueño Americano”: La pérdida de la comunidad, allá se vive el individualismo. Se corrompen los hombres y mujeres, drogadicción alcoholismo, tienen familia aquí y familia allá, ruptura del tejido social, Los pueblos están habitados por niños y ancianos. Que efectos tendrá para la sociedad la ruptura familiar. Estados Unidos nos da dinero, pero nos quita muchas cosas como nuestras tradiciones. Trabajamos de sol a sol y ya

no nos acordamos de tradiciones, ni siquiera de nuestros cumpleaños. Los dólares son los mismos pero lejos de mi familia, lejos de mis hijos que me necesitaban. Ellos son maltratados física y psicológicamente. Se puede perder la vida, es peligroso.

Las personas que integran la muestra describieron las características del “sueño Mexicano”. No dejan a sus familias, ni a sus mujeres. Aquí vemos a nuestros hijos crecer, jugamos con ellos, los llevamos a la escuela, vamos a reuniones. Financiamiento de fondos públicos y privados. Pensamos ayudarnos el uno al otro, hombre y mujer, para que nuestros hijos no migren y no se desintegren de la familia. Que nuestros hijos tengan carrera. Autoemplearnos y no migrar. El compromiso es entre vecinos. Microempresa social. Reciben apoyo en dinero o especie y así hacen el pago. Evitar la migración.

Los que optan por quedarse en sus comunidades trabajan solidariamente, creando redes y compartiendo experiencias, que le permitan desarrollar. Dejamos ejemplo a las demás personas. Nuestros hijos son futuro y esperanza para nosotros Unimos esfuerzo e ideas. Queremos superar, que mis hijos se queden en México con experiencia de trabajo. Que el desarrollo de cada uno, de la condición para el desarrollo de cita. Tener un trabajo pagado. Tener una familia integrada. Ser solidario. Conservar tradiciones, cumpleaños. Que los hijos sientan nuestro cariño. Que los niños se alimenten bien. Ver crecer a nuestros hijos. Jugar un ratito con ellos. Compartir sus cumpleaños. Sacar a nuestros hijos adelante. Pensar en los otros que también necesitan. Hacer trabajos voluntarios para la comunidad. Aprender para enseñar unos a otros. Que las autoridades nos visiten, crean en nosotros y no nos perjudiquen. Región semiárida y porque faltan los servicios de salud educación, empleo por lo cual se da el fenómeno de la migración. Deseo de trabajar en comunidad para el mejoramiento de vivienda, se compró un molino, proyecto de ecoturismo y ganado ovino. Los fondos se obtienen: INDESOL, BANAMEX y las comunidades. Se genera un tejido de solidaridad.

## CONCLUSIONES

En éste trabajo definimos el fenómeno migratorio y la importancia de la condición migrante, así como los sucesos y experiencias por las que atraviesan los migrantes. Retomando lo que menciona el autor Valencia en el año 2000 concluimos compartiendo la idea de que quizás lo que llame más la atención en la actualidad es el sentido de los desplazamientos, así como su concentración geográfica pero que a diferencia de de dicho autor nos interesamos por los factores psicológicos de la condición migrante en una zona específica, la población de Aguas Blancas municipio de Zimapán en el Valle del Mezquital, en Hidalgo, México especialmente en las características típicas del “sueño Americano” y las características típicas del “sueño Mexicano”, referidos por sujetos que han vivenciado estas dos condiciones.

Otro aspecto de importancia es la relación entre migración y vida cotidiana como lo menciona la doctora Martín Fernández en el 2006. “Tiene una determinación espacio temporal, la relación vincular produce un impacto psicosocial dinámico y dialéctico que trasciende”, por ejemplo, las propias familias que reconfigura sus nociones básicas en la subjetividad cotidiana, cabe aclarar que la decisión de migrar es multicausal y no se reduce a un absoluto económico, político o jurídico, voluntaria o forzosa, legal o indocumentada, sino más bien es el resultado de la combinación de múltiples factores que expresan su coherencia en las nociones que integra el sujeto (individual, familiar y social) en la configuración subjetiva de su historia personal. Y que se resumen como: una idea de superación económica, reconocimiento social, elevar el estatus y un incremento de bienes materiales para las familias que tienen los individuos al partir de su lugar de origen y esta presente al emprender el proceso migratorio hacia los Estados Unidos de Norte América lo que llamamos el “sueño Americano”. Mediante el “sueño Mexicano” se describe como la ayuda que se brindan el uno al otro, hombre y mujer a través de los fondos revolventes que consiste en invertir el capital extranjero con el que cuentan las familias para el inicio de micro y medianas empresas, el dinero, y la materia prima (semillas, ganado, entre otras) invertidos pasan de familia a familia y es devuelto para reinvertirse y que sirva como apoyo a otras familias de la comunidad, pero sobre todo se busca evitar que las generaciones jóvenes migren.

Se concluye que el concepto de migración es complejo; por migración de manera literal y como lo menciona el diccionario de la real academia de la lengua española: es “Toda acción y efecto de pasar de un país a otro para establecerse en él”: Es decir, se adopta la postura del que abandona su país de origen con el deseo de establecerse en otro, surgiendo los diferentes tipos de

migración, los cuales son la migración de zonas rurales a la capital, de un estado a otro dentro de un mismo país y la migración de un país a otro.

La importancia del fenómeno migratorio surge cuando los migrantes aportan gran parte de la economía de un país, pero no solo se aportan “remesas económicas” sino también lo que nosotros hemos llamado “remesas psicológicas” que se concluyen como los aspectos psicológicos que los migrantes envían o transmiten en el proceso cíclico que vivencian. Ya que no existe un término como tal, es importante destacar que los aspectos psicológicos son vistos desde perspectivas individuales, familiares y hasta sociales, con las consecuencias que producen, entendiendo como aspectos psicológicos la pérdida de identidad nacional, pérdida o modificación de algunas costumbres y adopción de nuevos estilos de vida. Podemos concluir que existen cambios en la estructura familiar como son la falta de una figura paterna, desintegración familiar, cambios en la sociedad donde podemos ver que se está convirtiendo en una sociedad maternalista por la falta de mano de obra masculina ya que las mujeres desempeñan el rol de los hombres, y esto es constatado por Stark y Bloom, en 1985 y Taylor en 1987; “Se está formando una nueva teoría económica de la migración laboral, que cuestiona muchos de los presupuestos y conclusiones de la teoría neoclásica y por añadidura se puede incrementar el estatus social dentro de la jerarquía local, al superar una variedad de posibles fracasos en el medio local”.

En cuanto a las “remesas económicas” que aportan los migrantes a la comunidad de Aguas Blancas en el Valle del Mezquital se concluye que estas han sido manejadas en la creación de microempresas, con financiamiento de fondos públicos y privados y apoyo de dinero o especie que reciben por parte de SEDAC que es una asociación de desarrollo integral de autogestión de comunidades indígenas y campesinas del Valle del Mezquital con una visión emprendedora, con proyectos que ayudan a erradicar la marginación y migración entre los cuales destacan los siguientes: Gestión de recursos naturales, vivienda, salud y nutrición, abasto y comercialización, talleres de costura, molinos de nixtamal y tortillerías, artesanías y servicios comunitarios como agua potable y caminos e implantación de una plataforma tecnológica, para apoyar a las comunidades en el desarrollo de sus actividades de una manera más productiva, esto se ve reflejado con la inversión de un balneario ecoturístico, producción de leche y productos lácteos entre otros. Mientras que los que optan por quedarse en sus comunidades trabajan solidariamente, plantean soluciones y comparten experiencias, que le permitan desarrollarse a pesar de las contrariedades.

A diferencia de las “remesas económicas” las “remesas psicológicas” son concluidas como adopciones de los individuos de esta comunidad y no solo se ve reflejada en una distancia geográfica, sino también una distancia psicológica con sus familiares, se pierde la comunidad, se vive el individualismo, se corrompen los hombres y mujeres, surge la drogadicción, la adicción al alcohol, tienen familia aquí y familia allá, surge la ruptura del tejido social”. Estados Unidos les brinda una economía que satisface sus carencias, pero a cambio les impide seguir con sus tradiciones, la cercanía con sus familias y su tierra, les enriquece de maltrato, humillación y discriminación trabajando de sol a sol, haciendo olvidar día a día los motivos por los cuales emprendieron la aventura del “sueño Americano”. También nos podemos dar cuenta que gran parte de la población joven entre los 14 y 15 años tienen el deseo de migrar hacia los Estados Unidos por la influencia de sus familiares o conocidos, que al regresar comentan sobre los sucesos que acontecieron a su partida.

Ante el proceso migratorio se puede concluir que existen dificultades desde la partida del migrante y conforme pasa el tiempo fuera del núcleo familiar surgen aspectos como la falta de identidad nacional, la adoptando de nuevos patrones de vida, tal como lo menciona Claude Lévi-Strauss donde “algunos de los mitemas importantes que integran las concepciones de la identidad nacional como el estado, la nación, el mercado, la relación frente al otro (desde un punto de vista global, para los mexicanos el otro es fundamentalmente EU), la relación frente a nosotros mismos (ante todo frente al indígena, el mestizo y el blanco), la tierra, el presidente, la burocracia gubernamental y la religión se van deteriorando y dejando en el olvido, pero lo mas triste es que se llega a una nacionalidad Light”, que es la falta de identidad hacia nuestro país de origen como es mencionado por el periodista estadounidense Irving Kristol y que tiene mucha razón al decir: "Cuando no estamos dispuestos a morir por nuestro país, pronto nos rehusaremos a tomarlo en serio, y una falta de respeto insolente reemplazará a la reverencia" (Excélsior, sección financiera, p. 1, 17 de febrero de 1997).al cambiarlos por nuevos estereotipos del país al que se llega.

Se inicio la construcción del “sueño Mexicano” en contraposición al “sueño Americano”, con lo que fue posible conocer y concluir las características psicológicas típicas de éstos a partir de los informes de sujetos entrevistados que vivenciaron la condición migrante. Es prudente señalar que a partir de esta investigación esperamos surjan otras que permitan niveles más elevados de investigación como los estudios correlacionales y explicativos.

Para concluir éste trabajo es viable mencionar que se propuso el término de “remesas psicológicas” que surge de la importancia de hacer énfasis en la migración no solo de manera económica sino hacer hincapié en el aspecto psicológico y que sirva como base para futuras investigaciones.

En resumen el “sueño Americano” es: No solo tener distancia geográfica, sino también distancia psicológica con sus familiares., con lo que concluimos que los que migran se arriesgan, no por ambición, sino por falta de oportunidades en el país, en donde el salario es muy bajo en comparación al de Estados Unidos, por lo que se obtiene la conclusión de que allá se pierde la comunidad y se vive el individualismo. Se corrompen los hombres y mujeres, se adentran en la drogadicción, toman, tienen familia aquí y familia allá, debido a que están lejos de su familia, llegando a una ruptura del tejido social”.

Después de que migran los hombres, también migran las mujeres y niños, sin importarles arriesgar su vida, con lo que se concluye que Estados Unidos les da dinero pero les quita muchas cosas, como sus tradiciones, la cercanía con sus familias y con su tierra, ya que no se acuerdan de los cumpleaños de sus esposas ni hijos, y mucho menos existe una convivencia familiar.

El “sueño Mexicano” en resumen es: Quererse superar, que sus hijos se queden en México, que aprendan de los padres la experiencia de trabajo, tener un trabajo bien pagado, conservar a su familia integrada, ser solidarios con la comunidad, conservar las tradiciones, que sus hijos sientan el cariño de los padres, que los niños se alimenten bien, verlos crecer, jugar con ellos, compartir sus cumpleaños, sacar a sus hijos adelante. Pensar en los otros que también necesitan, hacer trabajos voluntarios para la comunidad, aprender para enseñar unos a otros, que las autoridades crean en ellos y no los perjudiquen, que entiendan que a pesar de que son humildes organizados pueden invertir en mejora de vivienda, mejor alimentación, proyectos productivos y generar empleos, con lo que se concluye que están en busca de que ellos puedan autoemplearse y que sus hijos no tengan la necesidad de migrar a Estados Unidos.

A manera de reflexión retomamos lo que menciona Octavio Paz en su libro “El laberinto de la soledad” con respecto a las raíces que conservan y ligaduras que atan al hombre con su cultura, adiestran sus reacciones y al darle su conformación definitiva sustentan el armazón interno del espíritu nacional latente en el trasplantado, ya que el mexicano como dice Octavio Paz, “Al estar en Estados Unidos a pesar de que tengan, muchos años viviendo allá, usen la misma ropa, hablen

el mismo idioma y sientan vergüenza de su origen, nadie los confundirá con los norteamericanos auténticos. Y no se crea que los rasgos físicos sean tan determinantes como vulgarmente se piensa. Lo que parece distinguirlos del resto de la población es su aire furtivo e inquieto, de seres que se disfrazan, de seres que temen a la mirada ajena, capaz de desnudarlos y dejarlos en cueros”.

Retomando al doctor Rogelio Díaz Guerrero, rescatamos que la poca autoestima del mexicano se debe a una excesiva y mal entendida humildad que se autoimpone a fin de destacar el valor y la grandeza de los símbolos en los que creen: Dios, la Virgen, los santos, la Iglesia; y los de las personas e instituciones que son su razón de ser: la madre, el padre, la familia, el hermano mayor, los compadres, los amigos.

Todo esto, dice Díaz Guerrero, que; “la mayor parte de la actividad del mexicano se dirige a la ceremonia, la comunicación, la identificación con estos grandes símbolos, instituciones, personas y personajes” que provocan su percepción reducida e impotente, pero que por otro lado le proporcionan seguridad emocional superior a la que priva en otros países y culturas. La mayoría de las personas recurren a su familia, a algún amigo o a la religión para solicitar apoyo emocional, lo que destaca la fuerza social, la cohesión de la familia y las creencias religiosas como fuentes de seguridad. En la familia, la mayoría de los mexicanos encuentran tranquilidad, seguridad, alegría, satisfacción, confianza, amor, etcétera. Por lo que está en constante conflicto el mexicano al migrar de su país

Los sujetos que migran a Estados Unidos se ven en la necesidad de estar junto a la familia, y esta a su vez desea que el familiar regrese, como lo menciona Octavio Paz, no nos podemos desprender de nuestras raíces culturales, ni de que el mexicano siempre busca estar en unión con su gente y sus costumbres para sentirse bien. “El hombre es el único ser que se siente solo y el único que es búsqueda de otro”. Su naturaleza, si se puede hablar de naturaleza, al referirse al hombre, el ser que, precisamente, se ha inventado a sí mismo al decirle no a la naturaleza consiste en un aspirar a realizarse en otro. El hombre es nostalgia y búsqueda de comunión. Por eso cada vez que se siente a sí mismo, se siente como carencia de otro, como soledad.

Costumbres y tradiciones mexicanas que refuerzan el valor de la familia como fuente de apoyo y protección, así como su orientación al afecto y amor como base fundamental de las relaciones,

son aspectos positivos de la cultura mexicana; lo negativo que, si se llevan al extremo, producen comportamientos negativos.

La misma cultura mexicana al ser revalorada en sus dimensiones puede ser altamente positiva. El hombre aprende de su núcleo familiar a desarrollar valores como la lealtad, la cooperación y el afecto, así como el servicio a los demás. Estos aspectos que contribuyen al desarrollo y crecimiento sano de un individuo es lo que siempre, a pesar de introducirse en otras sociedades busca el mexicano.

A partir de lo comentado anteriormente sugerimos que en futuras líneas de investigación se trabajen aspectos psicológicos del migrante en relación a la estructura y dinámica familiar.

## BIBLIOGRAFÍAS

Aberle, David: "The Psychosocial Analysis of a Hopi Life History", En: Comparative Psychology Monographs, 1951, vol. 21.

Abu – Lughod, Janet L., New York, Chicago, Los Angeles, America's global cities, Mineapolis, University of Minnesota Press 1999.

Ackerman, Sune, "Theories and methods of migration research", en Harald Runblom y Hans Norman (eds.), From Sweden to America, Minneapolis, University of Minnesota Press, pp. 19-75, 1976.

Aguirre, A., y Camposortega, S., "Evaluación de la información básica sobre mortalidad infantil en México", en Demografía y Economía, Vol. XVI, N°: 4, México, El Colegio de México, 1981.

Alba, Francisco, "Éxodo silencioso: la emigración de trabajadores indocumentados a Estados Unidos", en Foro Internacional, Vol. 17, 2, México, CEI, El Colegio de México, pp. 152-179, 1976.

Alegría, Tito, "La ciudad y los procesos trasfronterizos entre México y Estados Unidos", Frontera Norte, Vol. 1, N° 2, julio - diciembre, Tijuana, El Colegio de la Frontera Norte 1989.

Allport, Gordon W.: "The Use of Personal Documents in Psychological Science". En: Social Seiance Research Council, Bulletin 49, 1942.

Allport, Gordon W.; Bruner J. S. y Jandor, E. M.: "Personality Under Social Catastrophe: Ninety Life - histories of the Nazi revolution", En: Personality in Nature, Society and Culture, de Kluckhohn C. y Murray H. A. com. A. A. Knopf, Nueva York, 1953.

Andreas, Peter, "La redefinición de las fronteras estadounidenses después del 11 de septiembre", Foreign Affairs, ITAM, Vol. 2, N°. 1, primavera 2002.

Angell, Robert: "A Critical Review of the Development of the Personal Document Method in Sociology, 1920-1940". En: Social Science Research Council, Bulletin 53, 1945, pp. 177/233.

Anguiano Téllez, María Eugenia, Agricultura y migración en el valle de Mexicali, Tijuana, Baja California, México, El Colegio de la Frontera Norte 1995.

Argüello, Omar, "Estrategias de supervivencia: un concepto en busca de su contenido", en Demografía y Economía, núm. 2, Vol. xv, El Colegio de México, México, 1981.

Arias, Patricia, "Dos nociones en torno al campo", en Ajuste estructural, mercados laborales y TLC, México, El Colegio de México, Fundación Friedrich Ebert, El Colegio de la Frontera Norte, pp. 229-242 1994.

Arias, Patricia, Nueva rusticidad mexicana, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, México, 1992.

Arizpe, Lourdes, Campesinado y migración, Conafe., México, 1985, et al., "Efectos de la crisis económica 1980 - 1985 sobre las condiciones de vida de las mujeres campesinas en México", en UNICEF, El ajuste invisible, Editorial Gente Nueva, Colombia, 1989.

Arreola, Mario, El programa mexicano de maquiladoras. Una respuesta a las necesidades de la industria norteamericana, Guadalajara, Universidad de Guadalajara 1980.

Arreola, Daniel, James R. Curtis, The mexican border cities, Tucson, The University of Arizona Press 1993.

Arriagada, I., "Las mujeres rurales de América Latina y el Caribe", en P. V. Guzmán, Entre mujeres, Lima, Perú, 1983.

Arroyo, Jesús et al., (comp.), El norte de todos. Guadalajara, Juan Pablos editor 2002.

Bach, R.L. Brill Howard, "Shifting the Burden: The Impacts of IRLA on us Labor Markets", Interim Report to the Division of Immigration Policy and Research, U, S. Department of Labor, febrero, manuscrito 1990.

- Bain David, Empire express. Building the first transcontinental railroad, Nueva York, Viking 1999.
- Bain Jorge, Harley L. Browning, Jelin Elizabeth, Migración, Estructura Ocupacional y Movilidad Social. El Caso Monterrey, México, UNAM, IIS 1973.
- Balán, Jorge y otros: Las historias de vida en ciencias sociales. Teoría y Técnica. Ed. Nueva Visión, Bs. As., 1974.
- Balán, Jorge y otros: "El uso de computadoras en el análisis de historias vitales." En: Demografía y Economía, vol. 11 n°. 3 México, pp. 428/440. Publicado en Balán, J. Ed. Nueva Visión, Bs. As. 1974, pp. 67/92.
- Baran, Paul A, The Political Economy of Growth, Berkeley, University of California Press., "On the political economy of backwardness", en K. Wilber (ed.), The Political Economy of Development and Underdevelopment, Nueva York. Random House, pp. 82-93 1975.
- Barnes, John: "Some Ethical Problems in Modern Field Work." British Journal of Sociology, Vol. 14, 1963 pp. 118/134.
- Barton, A. H. y Lazarsfeld, P.: "Some Functions of Qualitative Analysis in Social Research." En: Sociology, the Progress of a Decade, de Lipset, S. M. y Smelser, N.; Englewood Cliffs, Prentice Hall, 1961.
- Barre, R., El desarrollo económico, México, Fondo de Cultura Económica, 1962.
- Bassols, Ángel, La gran Frontera. Franjas fronterizas México Estados Unidos. Transformaciones y problemas de ayer y hoy, México, UNAM 1999. (1992), México formación de regiones económicas México, UNAM.
- Bataillon, Claude, Las regiones geográficas en México, México, Siglo XXI 1986 Y Helène Riviere D'Arc (1979), La ciudad de México, México, Setenta 1986.

- Bournouw, Victor "Life History Material." En: Culture and Personality, The Dorsey Press, Homewood, 1963, cap. 7.
- Beals, Ralph, Cherán: A Sierra Tarascan Village, Washington, Smithsonian Institution, Institute of Social Anthropology, 4 1946.
- Becker, Howard: Introducción al: The Jack-Roller, de Clifford Shaw. University of Chicago Press, Chicago, 1966. Traducido y publicado en español por Balán, J. Ed. Nueva Visión. Bs. As., 1974 pp. 27/41,
- Becker, Howard S.: Sociological Work. Method & Substance. Aldine Publishing Company, Chicago, 1970.
- Becker, Howard S.: "Problems of Inference and Proof in Participant Observation." En: American Sociological Review, vol. XXIII, 1958 pp. 652/660.
- Bennet, J. W.: "The Study of Cultures: A Survey of Technique and Methodology in Field Work." En: American Sociological Review vol. XIII, 1948 pp. 672/689.
- Blumer, George: History Taking, New Haven, Connecticut, Yale Medical Library, 1949.
- Blumer. H.: An Appraisal of Thomas and Znaniecki's. The Polish Peasant in Europe and America. Critiques of Research in the Social Sciences 1, Social Science Research Council, Nueva York, 1939.
- Boltvinik, J., "Satisfacción desigual de las necesidades esenciales en México", en R. Cordera y C. Tello (Coord.), La desigualdad en México, México, Siglo XXI, 1984.
- Border Games. Policing the US-México Divide, Ithaca, Cornell University Press 2000.
- Borjas, George J, "Economic theory and international migration", International Migration Review, 23: 457-85 1989. (1990), Friends or Strangers: The Impact of Immigrants on the U.S. Economy, Nueva York, Basic Books 1989.

Boruchoff, Judith, "Creating continuity across borders: Reconfiguring the spaces of community, state and culture in Guerrero, México, and Chicago", Tesis de Doctorado, Universidad de Chicago 1999.

Bourdieu, Pierre, "The forms of capital", en John G. Richardson (ed.), Handbook of Theory and Research for the Sociology of Education, Nueva York, Greenwood Press, pp. 241-58. y Loic Wacquant (1992), An Invitation to Reflexive Sociology, Chicago, University of Chicago Press 1992.

Braudel, Fernand, The Structures of Everyday Life: Civilization and Capitalism 15th - 18th Century, Vol. 1, Nueva York, Harper & Row. (1982), The Wheels of Commerce: Civilization and Capitalism 15th. - 18th Century Vol. 2, Nueva York, Harper & Row 1982.

Brettell, Caroline, "Emigrar para voltar: a Portuguese ideology of return migration", Papers in Anthropology, 20, 21-38 1979.

Burton, Arthur y Harris, Robert E.: Clinical Studies of Personality. Harper & Bow, Nueva York, 1955.

Campaña, Pilar, El contenido de género de la investigación de los sistemas de producción, Editorial Interamericana, Santiago de Chile.1992.

Camposortega, S., "El nivel y la estructura de la mortalidad en México, 1940 - 1980", en La mortalidad en México: niveles, tendencias y determinantes, México, El Colegio de México, 1988.

Camposortega, S., "La estimación de la mortalidad en México", en Población de México del siglo XX, México, Instituto Mexicano del Seguro Social, 1988.

Camposortega, S., "Análisis demográfico de la mortalidad en México, 1940 - 1980", México, El Colegio de México, 1992.

Camposortega, S., "El monto de la población", en Demos, México, Carta demográfica sobre México, N°. 7, 1994.

- Camposortega, S., Evolución de la mortalidad en el Estado de Hidalgo, 1960 - 1990, México, Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo, 1995.
- Camposortega, S., y García, L., Análisis y estimación de la mortalidad en México, 1960 - 1990, México, CONAPO e INEGI, 1992.
- Camposortega, S., y Mejía, M., La marginación en el Estado de México, México, El Colegio Mexiquense, 1987.
- Cárdenas Zacarías, Oralia, y Salvador García Angulo (s/f), Autogestión indígena. Experiencias en el Valle del Mezquital, SEDAC, México.
- Cárdenas Zacarías, Oralia, y Salvador García Angulo (1992), Autodidactismo solidario, Una experiencia en el Valle del Mezquital, SEDAC, México 1992.
- Cárdenas Zacarías, Oralia, y Salvador García Angulo (s/f), Los esclavos te liberarán. La historia de lo Red Contra la Extrema Pobreza A.C., RECEPAC, México.
- Cartwright, Dorwin and French John R. P.: "The Reliability of Life History Studies". Character and Personality, vol.8, 1939, pp. 110/119.
- Cavan, R. S.: Suicide, Univ. of Chicago Press. 1928.
- Cebotarev, Eleonora, Mujer, familia y desarrollo, Universidad de Caldas. Manizales, Colombia, 1994.
- Chalita Ortiz, Patricia, "Sobrevivencia en la ciudad: una conceptualización de las unidades domésticas encabezadas por mujeres en América Latina", en Alejandra Massolo (comp.), Mujeres y ciudades. Participación social, vivienda y vida cotidiana, El Colegio de México, México, 1994.
- Clifford. James L.: Biography as an Art. Oxford University Press, Nueva York, 1962.

Chapin, Stuart F.: Experimental Designs in Sociological Research, Harper & Bross, Nueva York, 1947.

Coleman, James S, "Social capital in the creation of human capital", American Journal of Sociology, 94S, S95-S120. (1990), Foundations of Social Theory, Cambridge, Harvard University Press. Comisión Intersecretarial para el estudio de los problemas derivados de la corriente migratoria de trabajadores subrepticios mexicanos a Estados Unidos (1974), México. Mecanoescrito.

Comisión Binacional, Estudio Binacional México - Estados Unidos sobre migración, tomos I, II III, Austin, Texas, Morgan Printing 1998.

CONAPO, Encuesta en la frontera norte a trabajadores indocumentados devueltos por las autoridades de Estados Unidos de América, México 1986.

CONAPO, Resultados principales de la Encuesta Nacional Demográfica de 1982, México, 1986.

CONAPO, Características principales de la migración en las grandes ciudades del país; resultados preliminares de la Encuesta Nacional de Migración en Áreas Urbanas (ENMAU), México, 1987.

CONAPO, Indicadores sociodemográficos e índice de marginación municipal, 1990, México, 1993.

CONAPO, Indicadores sobre fecundidad, marginación y ruralidad a nivel municipal, Estado de México, México, 1987.

Coordinación del Programa Nacional de Planificación Familiar, Documento Metodológico, Encuesta Nacional de Prevalencia en el Uso de Métodos Anticonceptivos con Módulo Fecundidad / Mortalidad, México, 1980.

Coordinación General del Plan Nacional de Zonas Deprimidas y Grupos Marginados, Necesidades esenciales en México: geografía de la marginación, México, COPLAMAR, Siglo XXI, 1983.

COPLAMAR, Necesidades esenciales en México. Situación actual y perspectivas al año 2000, Vol. 4, México, Siglo XXI, 1985.

Cornelius, Wayne, "From sojourners to settlers", en Jorge Bustamante, Clark W. Reynolds y Raúl A. Hinojosa Ojeda (eds.), U.S.- México Relations. Labor Market interdependence, Stanford, Stanford University Press, pp. 155 – 195. (1990), Labor Migration to the United States: Development Outcomes and Alternatives in Mexican Sending Communities, Final report to the U.S. Commission for the Study of International Migration and Cooperative Economic Development, San Diego, Center for U.S. Mexican Studies, University of California. Philip L. Martin y James F. Hollifield (1994), "Introduction: the ambivalent quest for immigration control", en Wayne A. Cornelius, Philip L. Martin y James F. Hollifield (eds.), Controlling Immigration: A Global Perspective, Stanford, Stanford University Press, pp. 3 – 41 1992.

Corona, Rodolfo, "Mediciones de la migración de mexicanos a Estados Unidos en la década 1990 - 2000", Ponencia presentada en el Foro Población y Sociedad en el México del siglo XXI, SEP, CONACYT, octubre 13 y 14. (1987), Estimación del número de indocumentados a nivel estatal y municipal. México, Centro de Estudios sobre Identidad Nacional en zonas fronterizas, UNAM 1999.

Cosío Villegas, Daniel, Historia moderna de México, México, Hermes 1955

Dae Young, Kim, "Beyond co - ethnic solidarity: Mexican and Ecuatorian employment in Korean - owned businesses in New York City", Ethnic and Racial Studies, Vol. 22, N°. 3, pp. 581-603, mayo 1999.

Dagodag, Tim, "Source Regions and compositions of ilegal Mexican Immigration to California", International Migration Review, Vol. 9, Winter, pp. 499-510 1975.

De Alba, Pedro, Siete artículos sobre el problema de los braceros, México, edición del autor 1954.

De la Torre, Nemesia, Júzguenme, Guadalajara, Impresos González 1988.

Delgado, Wise, Raúl et al., "Migración internacional, divisas y desarrollo regional en Zacatecas", en Rodolfo García Zamora, Agricultura, migración y desarrollo regional. Zacatecas, Universidad de Zacatecas, pp. 95-109 2000.

De Oliveira, Orlandina, "Migración femenina, organización familiar y mercados laborales en México", Comercio Exterior, N°. 7, Vol. 34, México, julio, 1984. y Vania Salles, "Introducción acerca del estudio de los grupos domésticos: un enfoque sociodemográfico", en Orlandina de Oliveira, Marielle Pepin Lehalleur y Vania Salles (comps.), Grupos domésticos y reproducción cotidiana, El Colegio de México / Coordinación de Humanidades-UNAM, México, 1988.

Department of Agriculture, "Progress of the beet - sugar industry in the United States in 1907", Washington, Government Printing Office 1908.

Dib, George, "Laws governing migration in some Arab countries", en Reginald T Appleyard (ed.), International Migration Today, Vol. I, Trends and Prospects, University of Western Australia for the United Nations Educational, Scientific, and Cultural Organization, Perth, pp. 168-79 1988.

Díez, Canedo Juan, "La Migración Indocumentada de México a los Estados Unidos", México, FCE.

Dinerman, Ina, "El impacto agrario de la migración en Huecorio", Relaciones, Vol. N°. 15, Zamora, El Colegio de Michoacán, pp. 29-52 1988.

Dirección General de Estadística, VII, VIII, IX y X "Censos Generales de Población y Vivienda, 1970 a 1980, México, varios años.

Dirección General de Planificación Familiar, "Encuesta Nacional sobre Fecundidad y Salud, 1987, México, Secretaría de Salud, 1989.

Dollard, John: "Criteria for the Life History" - With analyses of six notable documents, Yale University Press, New Haven, 1935.

Dollard, John: "The Life History in Community Studies". En: Personality in Nature, Society and Culture, de Kluckhohn C. y Murry, H. comp. Alfred Knopf. Nueva York, 1953.

Durand, Jorge, Douglas, S. Massey, Clandestinos Migración México – Estados Unidos en los albores del siglo XXI, Porrúa librero editor México 2003.

Edel, Leon: Literary Biography. Anchor Books, Nueva York, 1959.

EMIF, COLEF, CONAPO, STPS, Encuesta sobre Migración en la Frontera Norte. Síntesis ejecutiva, Tijuana, versión mecanoscrita 1997.

ENADID, Encuesta Nacional de la Dinámica Demográfica. Metodología, Y Tabulados, México, INEGI 1994.

Escobar Latapí, Agustín, Frank D. Bean, Sidney Weintraub, La dinámica de la emigración mexicana, México, Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social, Porrúa 1999.

Escobar, Agustín y Mercedes González de la Rocha, "La ley de migración internacional: el impacto de la «Simpson - Rodino» en una comunidad de los Altos de Jalisco, Estudios Sociológicos, Vol. VIII, 24, México, El Colegio de México, pp. 517-546 1990.

Eschbach, Karl et al., "Dead at the border", International Migration Review, Vol. 33, N°. 2, pp. 430-455 1999.

Espinosa, Víctor, El dilema del retorno, Zamora, El Colegio de Michoacán 1998.

Etideu (1986), Encuesta a trabajadores indocumentados deportados de Estados Unidos, México, CONAPO 1986.

Firth, Raymond: "The Study of Values by Social Antropologists", En: Rev. Man, n° 53, p. 232 y subsiguientes.

Fenlason, Anne F.: Essentials in Interviewing, Nueva York Londres, 1965.

Festinger, L y Katz, D.: Los métodos de investigación en las Ciencias Sociales, Ed. Paidós, Bs. As., 1978.

Frenkei, Elsa: "Studies in Biographical Psychology", Character and Personality n°. 5, 1936 pp. 1134.

Freud, Sigmund: "Analysis of a Fobia in a Five-Year-Old Boy". En: Collected Papers, Vol. III, Hogarth Press, Londres, 1925 pp. 149/289.

Garraty, John: The Nature of Biography, Alfred Knopf, Nueva York, 1957.

Goldschmidt, Walter y Edgerton, Robert: "A Picture Technique for the Study of Values", En: American Anthropologist, vol. 63, 1961. pp. 26/47.

Goldstein, Kenneth: A Guide for Field Workers in Folklore, Pennsylvania - Londres, 1964.

Gottschalk, Louis, "The Historian and the Historical Document". En: Social Science Research Council, Bulletin 53, Nueva York, 1945, pp. 3/75.

Gutiérrez, Silvano, La emigración pendular femenina como estrategia de sobrevivencia, tesis de maestría en análisis regional (en elaboración), Ciisder, 1997.

Harrington, Michael: La cultura de la pobreza en los Estados Unidos. Fondo de Cultura Económica, México, 1963.

Harvey. S. M.: "A Preliminary Investigation of the Interview". En: British Journal of Psychology, vol. 28. pp. 263/287.

Healy, William A: The Contribution of Case Study to Sociology. En: Publications of the American Sociological Society, vol. XVIII, 1924, pp. 147/155.

Henry, William: "Projective Tests in Cross-Cultural Research". En: Studying Personality Cross - Culturally, Harper & Bow, Nueva York, 1961, pp. 587/598.

Henry, Jules: "Cultural Objectification of the Case History". En: American Journal of Orthopsychiatry N° 19 pp. 655/673.

Hernández M., Miguel J., "El proceso de convertirse en creyentes. Identidades de familias Testigos de Jehová en un contexto de migración transnacional", Relaciones, Vol. XXI, N°. 83, El Colegio de Michoacán 2000.

Hernández, Rubén, "El circuito migratorio Monterrey - Houston", Ciudades, N°. 35, Universidad de Puebla, pp. 26-33 1997.

Herskovits, Melville: "El laboratorio del etnógrafo". En: El hombre y sus obras. Ed. Fondo de Cultura Económica, México, 1952, pp. 94/109.

IFE, Salinas, Encuesta realizada en Salinas, California, por Jorge Durand y Víctor Zúñiga, como parte de los trabajos de la Comisión de Especialistas del Instituto Federal Electoral para el estudio de las modalidades del voto de los mexicanos en el exterior 1998.

INEGI, XI Censo General de Población y Vivienda, 1990, Aguascalientes, 1992.

INEGI, Encuesta Nacional de Ingreso y Gasto de los Hogares, 1992, Aguascalientes, 1993.

INEGI, Encuesta Nacional de la Dinámica Demográfica, 1992 (ENADID), Aguascalientes, 1994.

IRCA, U.S. Immigration and Naturalization Service, Immigration Reform and Control Act: Report on the Legalized Alien Population. Tabulations prepared from the Legalized Population Survey, U.S. Department of Labor, Washington, D.C., Government Printing Office 1992.

Jiménez Lozano, María Elena, Acción participativa con grupos de mujeres campesinas, Colegio de Postgraduados, México, 1988.

Joekes, Susan P., La mujer y la economía mundial, Siglo XXI Editores, México, 1987.

Junker, Buford H.: Introducción a las Ciencias Sociales. el trabajo de campo. Ed, Marymar, Bs. As., 1960.

Keessing, Felix: Culture Change, Stanford University Press, Stanford 1953.

Kluckhohn, C. y Murray H. A. (ed.): Personality in Nature, Society and Cultures, Knopf, Nueva York, 1953.

Kluckhohn, Clyde: "The Personal Document in Anthropological Science" En: Social Science research Council, Bulletin 53, Nueva York., 1945, pp. 78/173.

Kluckhohn, Florence: "The Participant - Observer Technique in Small Communities", of Sociology, vol. 146., 1940, pp. 331/343.

Koopers, Wilhelm: "Individualforschung unter den Primitiven" En Besonderen unter der Yamana auf Feuerland, Viena, 1928.

Kroeber, A. L.: "The Use of autobiographical Evidence. In a Yurok War Reminiscence". Southwestern Journal of Anthropology, vol. 1, 1945, pp. 318/322.

Kroeber, A. L. y otros: Anthropology Today, University of Chicago Press, Chicago, 1953.

Krueger B. T.: "Technique of Securing Life History Documents". En: Journal of Applied Sociology vol. IX, 1925, pp. 290/298.

La Flor del Valle (1991), La Flor del Valle. Catálogo de productos, INI, Mujeres en Solidaridad y SEDAC, México 1991.

Langness, L. L.: The Life History in Anthropological Science, Holt, Rinehart and Winston, Nueva York, 1965.

Lasswell, Harold: "The contribution of Freud's Insight Interview to Social Sciences". En: American Journal of Sociology, vol. 45/1939, pp. 370/390.

Lazarsfeld, Paul y Robinson W. S.: "The Quantification of Case Studies" En: Journal of Applied Psychology, vol. XXIV. (1940) pp. 817/825.

- Lewis, Oscar: Antropología de la Pobreza - Cinco Familias. Fondo de Cultura Económica, México, 1961.
- López V., R., Mujeres campesinas entre el estado y el mercado, tesis profesional, Facultad de Economía-UNAM, México, 1983.
- Madge, John: Las herramientas de la ciencia social. Paidós, Bs. As. 1969.
- Magrassi, Guillermo E. y Rocca, Manuel M.: Introducción al Folklore. Introducción y Selección de textos. Colección Biblioteca Total, Centro Editor de América Latina, Bs. As., 1978.
- Magrassi, Guillermo y Rocca, Manuel M: "La Historia de Vida" Colección Biblioteca Total, Centro Editor de América Latina, Bs. As.; 1980 pp. 11/77.
- Martínez M., Ma, Concepción y Ma., Isabel Osorio M, "Notas de investigación sobre la migración femenina en México", en: González Marín. Ma. Luisa (coord.) Mitos y realidades del mundo laboral y familiar de las mujeres mexicanas, México, 1997.
- Merton, Robert y Kendall Patricia K: "The Focused Interview". En: American Journal of Sociology, vol. 51,1946, pp 541/557.
- Mullett, Charles F.: Biography as History: Men and Movement in Europe since 1500, Macmillan, Nueva York, 1963.
- Nadel, S. F.: "The Interview Technique in Social Anthropology". En: The Study of Society, Macmillan, Nueva York, 1939.
- Nadel S. F.: Fundamentos de antropología social. Fondo de Cultura Económica, México, 1955.
- Parsonn, Talcott,: "Social Structure and the Development of Personality". En: Stuying Personality Cross - Culturally de B. Kaplan (comp.) Harper & Row, Nueva York 1961, pp. 165/200.

Platas D.; Molina A., Rodríguez C., Investigación y desarrollo regional en ciencias sociales y humanidades, Hidalgo, Puebla y Tlaxcala. "Características de la emigración pendular femenina como estrategia de sobrevivencia" por Silvano, Gutiérrez Aguilar, editorial praxis, 2004 pp. 173/192.

Radin, Paul: The Method and Teory of Ethnology. MacGrawHill, Londres, 1933.

Ramírez, Martha E., La flor del Valle, una experiencia indígena de organización artesanal, Semillas para el desarrollo A. C. Fonsemillas, N° 8 México 2004.

Romero Giordano, Carlos, Arte Popular Mexicano, revista México Desconocido, edición especial, junio, México 2003.

Romero Serrano, Martha Guadalupe, De las estrategias de sobrevivencia a los proyectos alternativos. La experiencia de las mujeres *hñühñü* de le zona árida del Valle del Mezquital, Hgo., tesis para obtener el grado de licenciado en sociología, UNAM, México 1995.

Ruiz Bravo, Patricia, "De la invisibilidad al enfoque de género. Una tipología de proyectos", en Género y desarrollo. Guía del facilitador, mimeo., CARE, Perú, 1992.

Runner, J. R.: "Social distance in adolescent relationships". En: American Journal of Sociology, N°. 43, 1937, pp. 428 / 439.

Richards, A. L.: "The Development of Field Work Methods in Social Anthropology". En: The Study of Society de F. C. Bartlett (edit.) Macmillan, Nueva York, 1939.

Sáenz, Álvaro, y Jorge di Paula "Precisiones teórico - metodológicas sobre la noción de estrategias de existencia", en Benítez et al., Demografía y economía, El Colegio de México, México, 1981.

Saslow, G. y Chapple E. D.: "A New Life History Form with Instructions for ilts Use", En: Applied Anthropology, N°. 4, 1945, pp. 1/18.

Secretaría de Programación y Presupuesto, Encuesta Mexicana de Fecundidad. Informe Metodológico, México, Coordinación General del Sistema Nacional de Información, 1978.

Secretaría de Programación y Presupuesto, Encuesta Mexicana de Fecundidad. Primer Informe Nacional, México, Coordinación General del Sistema Nacional de Información, 1978.

SEDAC, Una cooperativa artesanal, Serie Del Autodidactismo a la Autogestión, N°. 2, SEDAC, Fundación Friedrich Ebert, México 1988.

Soustelle, Jacques, La familia otomí - pame del México central, Centro de Estudios Mexicanos y Centroamericanos, FCE, México 1993.

Stouffer, Samuel A: "Notes on the Case Study and the Unique Case". En: The Prediction of Personal Adjustment de Paul Horst (comp.) Social Science Research Council, Nueva York, 1941.

Symonds P. M.: "The Case Study as a Research Method". En: Review of Educational Research, vol. XV, 1945, pp. 352/359.

Schippers, Donald y Tusler, Adelaide G: "A Bibliography of Oral History", En: Oral History Publications N°. 1, 1967.

Show, Clifford R.: "Case Study Method". En: Publications of the American Sociological Society, V. XXI, 1927 pp. 149 ed. al.

Szasz, Pianta, Migración temporal en Malinalco, El Colegio de México, México, 1993.

Turok, Marta, Cómo acercarse a la artesanía, Conaculta, México 1996.

Wells, H. G.: Experiment in autobiography, Macmillan, Nueva York, 1934.

Znaniecki, Florian: The Method of Sociology, Nueva York, 1934.

Znaniecki, Florian: "Methodological Trends in Sociological Research" En: Sociology and Social Research, vol. XXXIII, 1948, pp. 10/14.

Young, Pauline V.: Scientific Social Surveys and Research. Prentice Hall, Englewood Cliffs, 1966.

Young, Pauline V.: Métodos Científicos de Investigación Social Instituto de Investigaciones Sociales de la Universidad Nacional. México, 1948/1953.

Young, Pauline V.: Pilgrims of Russian - Town, 1930.

Young, Kimball: "Method, Generalization, and Prediction in Social Psychology". En: Publications of the American Sociological Psychology, V. XXVII (mayo) 1933, pp. 27 ed. al.

Zenteno, René. Migración hacia la frontera norte de México: Tijuana, Baja California, Tijuana, COLEP 1993.

### Periódicos

El Cosmopolita, 1915-1917.

La jornada, 2000, 2001, 2002.

El Universal, 2002.

The New York Times, 1999 - 2002.

The Washington Post, 1999 - 2002.

The Idaho Stateman, 2001.

Migrationworld, 1999-2002.

Rural Migration News, <http://migration.ucdavis.edu/mn>, 1996 – 2002

### Archivo

Archivo de la cooperativa La Flor del Valle

Congreso Regional de la Asociación Mundial de Psiquiatría, Martín Fernández Consuelo. Las migraciones externas desde un enfoque psicosocial: familia y salud mental Centro de Estudios de Migraciones Internacionales (CEMI) 2006.

Aja Díaz Antonio. Tendencias y retos de cuba ante el tema de la Emigración Universidad de la Habana. Centro de estudios de migraciones internacionales. (CEMI), 2002.

## ANEXOS

### ENTREVISTAS

Proyecto de las remesas de emigrantes en el desarrollo de las comunidades de origen. El caso de los fondos revolventes micro-regionales autogestivos integrales en el centro de México

Entrevista No. 1

Comunidad Aguas Blancas municipio de Zimapán Hidalgo 2007.

(I) Informante

(E) Entrevistadores.

Pero entonces porque dices que.....

I.- ...Aunque decimos que tienen un poco de maltrato, éste... si los maltratan, pero también tienen un poquito de preferencia, porque si fuera tan malo el gobierno de E.U. todos los emigrantes los echarían para acá pero si los necesitan por la mano mexicana que es muy trabajadora.

Y también pues... ustedes se darán cuenta, pasando dos o tres años conviviendo este...en un lugar y con gentes diferentes y con culturas diferentes, que ya no es la nuestra de aquí de nuestro pueblo, se va olvidando. Ya pasando dos o tres años ya es diferente y entonces, después de eso se emocionan, por el dólar que les van pagando por las horas bien pagadas allá; y aquí en México no sé si es una cuarta parte o... la mitad de lo que se paga allá y una parte de lo que se paga en México, entonces ellos como que se ambicionan fácilmente por el dinero y el... y aunque paguen muy cara, por ejemplo la renta la comida... los beneficios que ellos agarren por allá pero ellos pueden trabajar hasta el doble con tal de que lo tengan y aquí en nuestro pueblo pues es todo lo contrario, la economía no puede alcanzar y aquí... no se puede comparar con la de EU.

E.- ¿Y que te decía él? (su esposo) ¿Por qué ya no venía si al principio venía cada mes?

I.- Por el sueldo bajo aquí en México nunca le iban a aumentar el sueldo igual que en EU. Él ya estaba acostumbrado de ganar, cobrar por horas y... por unja cierta cantidad.

Y también pues... ver que su pueblo no tiene los servicios completos como lo tienen allá aunque ellos lo paguen pero lo tienen todo, y aquí no lo tenemos. Les vuelvo a decir, allá este... se acostumbran empieza una costumbre, y la cultura de nosotros la van perdiendo.

E.- ¿Y no extrañan a su familia?

I.- Pues si, si los extrañan pero sólo con el simple hecho de hablarnos por teléfono, de mandarles cartas, porque en aquel tiempo los primeros años eran este... mandar cartas para comunicarse y ahora como todo se invento lo que es celular, lo que es este... por teléfono después por Internet. Como que ya todo es una costumbre... Y pues así todo se nos va a ir yendo toda la gente, porque... porque nosotros los padres de familia desde chicos los jóvenes, no les enseñamos nuestra cultura y que no se avergüencen de nuestra propia cultura de aquí, ya sea de las comunidades, del municipio y de nuestro estado. Como que... a veces hasta el mismo gobierno, nos los cambia; si se imaginan si en el sexenio pasado le cortan mitad del águila después viene el otro y le pone la otra mitad, así le estamos haciendo nuestras comunidades con su cultura, con su municipio, con su estado.

Nos olvidamos también... que en nuestra primaria nuestro kinder, en nuestra secundaria, en nuestra preparatoria. Todo queremos que... que... lo cultural por ejemplo; las danzas, todos los bailables, queremos que todas las danzas de ahora de esas revolturas de bailes o músicas muy modernas, como que nos dan pena de que nuestros hijos ellos este... participen en un baile muy antiguo, por ejemplo, el... el... son huasteco, este las... las demás culturas más antiguas. Como que hasta los mismos papás decimos, “mejor que bailen lo más moderno”, que quiere ahí, estamos (Intervención). Éste... como que nosotros mismos nos cerramos a que nuestra cultura siga, que amemos lo que es nuestro, lo que es de nuestra comunidad lo que es de nuestro municipio, si queremos que nuestra gente sea conciente de lo que ésta pasando; más que nada tomar conciencia desde nuestra casa, qué es lo que ésta pasando.

Eso es lo que afecta en la familia, porque ya estando allá este... se imagina un papá que se vaya tres años, cuatro años, cinco, seis, siete ¿qué espera ese niño menor de catorce años, ese menor de diez años?, ¿Qué piensa de su padre?, ¿Es más importante el trabajo?, ¿Es más importante el dinero?, ¿O es importante que nos regalen una hora, o una semana de su tiempo? Para que les den cariño, amor y comprensión; todo eso se va perdiendo, eso, eso es no tener un papá o una

mamá también porque hay de los dos partes, muchas veces la mamá se ha tenido que ir, porque dicen pues allá se paga por horas, el dinero vale más.

Y es difícil de controlar, pero... solamente que las pocas familias que quedan, recordarles o tratar que nosotros este... los concienticen.

E.- Los compañeros cuándo... se van al norte y regresan, ¿le platican al resto de la gente, a sus familias, cómo les fue allá o les platican las cosas bonitas, las cosas malas ó cómo es?

Eh, casi lo más, platican de las cosas buenas, eso anima a que se vayan, animan a que los demás compañeros se vayan, que si les dicen pues... en la frontera para cruzar pues ora sin, que es la vida que nos jugamos, en el desierto caminar, ahorita ya hay asaltantes, el que cruza por agua ya sabe que el que no sabe cruzar por allí también la vida la está jugando, el que cruza por... por un tren, porque mi hijo cruzó por un tren, se imagina en un vagón bien cerrado y cuántas horas y si no respira bien muchas personas están arriesgando sus vidas de todos modos, en el desierto en el camino ya sea por la sed por... por este... el... la picadura de una víbora, quien los va a salvar ahí entre ellos solos o se quedan muertos allí.

Ese es el poquito panorama que les platican este... los compañeros acá cuando regresan, y también allá pues encuentran patrones que muchas veces este... son muy duros, ponen a trabajar más y les pagan menos que los demás pero... pero también dicen no pues ya cuando agarramos un trabajo, agarramos confianza conocemos más gente y nos vamos a ir a otro estado y así le vamos dando la vuelta pues nos va perfectamente bien, te olvidas de lo que pasaste en la frontera y te olvidas de lo que esté pasando a la familia.

E.- ¿Y la gente que regresa les ayuda para pasar?

I.- O si si, si ayudan, si de hecho este... mi familia aquí, eh, mi hijo... para que pudiera cruzar hace un año, eh... su primo este le envió dinero de EU. Para que él pudiera regresar a EU., otra vez. O sea entre familiares se ayudan, igualmente este... mi hijo hace dos meses le ayudo a un primo de él, le dijo tu vente y yo te presto dinero y te conseguimos trabajo, en cuanto ya estés trabajando ya y... tú nos empiezas a pagar poco a poco, poco a poco cada quincena o cada mes tú nos vas pagando el dinero, pero si se ayudan, si se ayudan entre familiares o entre amigos también, cuando son buenos amigos si se ayudan.

E.- ¿Y allá en EU. Están... muchos familiares, que sean compadres, hijos, nietos que estén viviendo juntos?

I.- ¿De mis familiares?

E.- Si de sus familiares.

I.- Si, la mayoría de mis familiares por parte de mi mamá están sus nietos, sus hijos allá. Casi la mayoría de sus nietos están en EU.

E.- ¿Pero juntos o sea... ellos allá, estando allá se ayudan, se con siguen casa, trabajo?

I.- Si, la mayoría son allá, pero si se ayudan.

E.- ¿En que parte están?

I.- En florida

E.- ¿Y hay muchas personas de aquí de Aguas Blancas?

I.- Si pues ya, ya este... casi se puede decir que el 60%

E.- ¿Se puede decir que en cada una de las familias tiene una o dos, o cuantos familiares en EU?

I.- Si, ya aja en EU. En diferentes estados de... de EU pero si hay gente.

E.- ¿Habría en Aguas Blancas una familia que no tenga un familiar en EU?

I.- No.

E.- ¿Casi todas tienen?

I.- Todas las familias tienen todas, todas.

E.- ¿Y cuántos en la comunidad hay que estén, por ejemplo como tú; quién se fue y tienen mucho que no han regresado? ¿Si es en el caso de muchos?

I.- No son muchos, son pocos.

E.- ¿Qué ya no regresan?

I.- Si los que ya no regresan, si porque una persona, por ejemplo mi esposo que ya tiene siete años allá.

E.- ¿Y si se comunica con ustedes?

I.- Si, si cada ocho días o dos veces por semana.

E.- ¿Hace cuánto que no viene?

I.- Hace siete años

¿Y antes venía más constantemente?

I.- si le digo que un años e iba otro se quedaba, y así, un año se trabajaba en México otro años en EU.

E.- ¿Y allá con quién vive?

I.- En... el estado donde está, solamente con... eh... vecinos de aquí, pero familiares ninguno, mi hijo es el que vive con familiares.

E.- ¿Y entre ellos no se ven o están juntos, tu esposo y tu hijo?

I.- No sé... mi esposo y mi hijo se vieron desde hace trece años.

E.- Trece años estando en EU. ¿Y por qué, por qué no se buscan o por qué esta muy retirado uno de otro o cuál es la razón?

I.- Porque no se buscan uno... bueno mi hijo esta resentido porque el papá no lo busca y... el papá igualmente esta... pues ahora si que... uno dice tu no me buscas y así siempre, pero yo siempre les ando hablando a los dos que un día se van a tener que buscar y se van a tener que ver, porque los años pasan y ellos no van a poder este... estar así no es uno, no pueden ser eternos así con esa vida, estando en EU, y... no se buscan entre ellos.

E.- ¿Qué edad tiene su hijo?

I.- 26 años

E.- ¿Y esta casado?

I.- No, soltero.

E.- ¿Y hace cuanto que no viene por acá?

I.- Hace un año y tres meses.

E.- ¿Él le ha dicho que ya tiene ganas de regresar para ya quedarse aquí en la comunidad?

I.- Pues ya de hace de un año y tres meses cuando vino, yo noté de que él ya no se acostumbraba aquí, aunque él no me lo quisiera decir pero lo demostraba con los hechos porque... solamente ya contaba los días en que tenía que salir ya para EU.

E.- ¿Él es el que esta construyendo la casa?

I.- Si.

E.- ¿Y que le disgustaba de estar aquí?

I.- Lo que no le gusta... a él, es que... nosotros no hemos luchado porque... metamos más beneficios aquí; eso es lo que dijo que desde hace... él tiene ocho años allá, dijo cómo es posible que ustedes todavía hasta la fecha siguen ahí y como que...

E.- ¿Y como que tipo de beneficios?

I.- Por ejemplo, este... el agua potable.

E.- ¿Y no le platicó lo que andan haciendo ustedes, sobre los fondos revolventes?

I.- Si, si le... si le platicué, y para él este... pues le pareció bien, de hecho el salio este... beneficiado para su casa que... empezó a construir, o sea que él si esta de acuerdo en los programas que se dan aquí; pero necesitamos este... forzarnos todavía un poquito, unirnos más todavía, pensar más otro poquito, porque él si se piensa que... cuando él este... tenga una familia él si piensa regresar aquí.

E.- Eso te iba a preguntar, ¿Por qué si no, entonces, para que esta haciendo su casa?

I.- Si, él si piensa regresar, de hecho él me pidió que... que si sus cuatro hermanos salen a otros estados que vayan a vivir él me pide que yo me quede y me quede a vivir con él.

E.- ¿Él es el mayor?

I.- Si, es el mayor

E.- ¿Usted recibe ayuda de su esposo y de su hijo?

I.- Si, este... de los dos

E.- ¿Y a raíz de eso usted cree que... cree qué su familia vive mejor?

I.- Por el dinero que ellos ganan si, pero... para la educación de mis hijos y para poder tenerlos unidos he necesitado mucho... mucha... ayuda de personas preparadas para que... para que yo pueda mantener mi familia unida; se necesita mucha preparación, necesita buscar uno gente este... preparada para que nos... para que nos orienten; porque también tener jóvenes de... de diez a catorce años y de catorce a dieciocho años es un problema, y si nosotros los padres de familia o un madre que se queda sola al frente de cuatro estudiantes, los estudiantes ya piensan

diferente, y también este... su desarrollo de ellos es diferente y para poder este... tenerlos unidos y para que nos puedan entender y nosotros poderlos entender necesitamos que por las dos partes nos vayamos preparando para poder vivir unidos. Porque yo ahorita todavía en esta casa mis cuatro hijos este... dos mayores, de veinte años, y de dieciocho años y uno de diecinueve y una de catorce, todavía vivimos muy unidos, los problemas los resolvemos entre las cinco personas.

E.- ¿Todos los tiene en la escuela?

I.- Si, este... únicamente el mayor es que está en EU pero los otros... están en la escuela y la otra ya terminó su escuela.

Si pero como les acabó de decir, si nosotros los padres de familia no nos interesa un poquito de... de... prepararnos un poquito también este... para poder tener esos hijos aquí, pues es difícil; todo el tiene que iniciar por la familia, por uno mismo.

E.- ¿Qué piensan tus hijos de que su papá este en EU, cómo lo ven?

I.- Ellos ven... ahorita ya los que cumplieron dieciocho años ya la mayor de veinte años, ellos ya hace un mes cuando tuvieron eh... vacaciones me dijeron... (Interrupción)... pues ellos me dijeron viven completamente agradecidos de su papá, pero si me reclamaron que les faltó mucho cariño de su papá, que ellos no se sintieron llenos en el alma por teléfono aunque les hablara cada días, y les sigue hablando cada ocho días, pero ellos siguen sintiendo esa ausencia de su papá, y de hecho este... los tres menores de veinte años este me acaban de decir que... que si su papá regresa a México y él llegara aquí; ellos se ponen a trabajar los tres para que él ya no regrese a EU, ellos van a responder por él porque él ya está en la tercera edad. Entonces viven agradecidos por el apoyo que les ha dado, por... por el estudio; pero por dentro en el alma de ellos... tienen un resentimiento, y pues cuando nos unamos todos otra vez en éste lugar nos va poder este... costar mucho tiempo, y muchas pláticas entre nosotros para que lo puedan ver como un padre dentro de la casa; porque ellos ya mis hijos mayores de veinte y menores de veinte años, ellos ya no van a poder aceptar las órdenes ni tanto las opiniones muy duras, la que lo va a escuchar soy yo porque ellos ya nada más ven al papá como el que lo paga todo en la escuela, entonces hay una gran diferencia.

E.- ¿Usted Juanita como mujer, como esposa qué piensa cuando su esposo se va, usted queda a cargo de sus hijos y su casa de la familia que piensa?

I.- Pues quedarse uno a cargo de la familia ya a cargo de la... de todas las responsabilidades es una cosa muy pesada y muy dura, eh... hay momentos, hubo momentos, de hace dos años, hace diez años, hubo momentos que yo ya quería renunciar a esta familia, porque cada día se me estaba haciendo muy pesado; pero como les acabo de decir, en el momento cuando yo... tenía caídas muy fuertes por... por problemas entre la familia y con mis hijos que no sabía resolver, porque ya me quedé sola mientras el papá se salía a trabajar, entonces yo pedía ayuda con... en el DIF, en el centro de salud, un psicólogo, en la iglesia hasta con un sacerdote; porque... pues yo no tenía todo el alcance, todo el conocimiento, todo... toda la educación como para poder ser responsables, y poder este... resolver sus propios problemas.

Bueno eso es como madre, pero como mujer, es un... es un corte muy grande para uno, tener su pareja de un país a otro, pues con una llamada telefónica es como los hijos que también que... en el alma no se llena y más cuando se quiere a una persona, afecta demasiado pero.. me la he ido llevando le acabo de decir, buscando opiniones con personas este... preparadas, para que no me he dejado caer y no he podido dejar que... abandone yo a estos cuatro hijos que tengo aquí, bajo mi responsabilidad todavía.

E.- ¿Alguna vez usted pensó ir a allá?

I.- Si de hecho eh... en el mes de diciembre pasado, yo pensé en irme, mi hijo ya me tenía el pasaje para pasar para allá, pero lo que... sucedió que... que mi hija mayor que yo confiaba en ella, que ya había terminado sus estudios, le dije este... tú te encargas por lo menos cada ocho días una llamada telefónica ó una visita a tus hermanos a donde yo los voy a dejar, ella me dijo, en cuanto tu estés en EU, tú me tienes que ayudar a cruzar para allá, entonces... es lo que me hizo esperar aquí, la voy a dejar que madure un poquito, en su trabajo en donde esta, porque... yo si es lo que quiero que se queden aquí en México, que puedan ejercer su... su carrera que ellos, este... terminen, porque de nada me sirvió mi esfuerzo que yo estuve aquí, esperando a que yo los viera superar por el amor que yo les tengo.

E.- ¿Y las pláticas por ejemplo que ha tenido con sus muchachos, usted no ha notado que se quieran ir?

I.- Eh... de hecho este... el que va a salir ahorita el de bachiller, de la edad de dieciocho años, me dice, ya "aplico" a la universidad pero... pero este... me dijo que si... él no queda se va para EU

porque hay un... compañerito y un primo de él que le están diciendo eso, influye mucho los amigos, los familiares, los vecinos, los... en el club donde ellos van a pasar sus tiempos libres, entonces influye mucho y... yo he tratado de decirles, que con el propio dinero que tenemos eh... pues que se meta a un curso temporal, que vuelva a “aplicar” otra vez, que tal si le sirve la ayuda.

E.- ¿No sabe si aplico o no?

I.- Eh... nada más ahorita a hecho este... el... examen médico pero ya próximamente va a hacer su examen a la escuela. Pero de hecho este... a eso andamos, y yo los ando apoyando que yo esté bien o esté mal, esa es mi decisión. Y a todo momento cuando ellos me necesitan allí estoy; no importando que ellos ya sean de dieciocho años, tratándose de las escuela y... y una necesidad que... cuando ellos me piden una opinión allí estoy.

E.- Cuando se iba a graduar tu hija, yo recuerdo que estabas muy ilusionada porque iba a venir tu esposo.

I.- Oh si

E.- ¿Eh que pasó, no vino, como se sintió ella, como te sentiste tú cuando... la graduación de tu hija?

I.- Caímos en... un estado depresivo, de hecho yo hasta me enfermé, y ella este... se puso de mal humor los últimos días y... su fiesta ella ya quería que todo se desintegrara. Y yo... busque la manera de que... yo primero este... me superara de lo que... de la mala noticia de que él no iba a poder venir, y hacerla entender a ella, de que... no toda la vida vamos a estar juntos; que tomara en cuenta... o sea tome el ejemplo de... de madres solteras muy responsables que trabajan incansables, para sacar adelante, porque hay muchas mamás solteras que también trabajan hasta doble turno para sacar adelante a sus estudiantes; digo de ahí toma, de ahí, toma la experiencia como mamá, los hijos hasta trabajan para salir adelante, entonces por qué nosotros nos vamos a dejar bajar. La vida sigue, tu carrera sigue, tu trabajo sigue, y más que nada tu vida y tu porvenir.

E.- ¿Qué crees tú que este haciendo ahorita... el...el gobierno para frenar un poquito todo esto? ¿Qué ves que pueda estar haciendo para frenar todo lo de la migración?

I.- Bueno, yo como que... como que... siento que el... el gobierno mexicano ahorita... es una apariencia lo que nos están este... diciendo porque.... Porque los políticos tienen que aparentar muchas cosas para poder este... detener el... la ciudadanía no se detiene de una o de otra manera se defiende, pero... yo pienso que si el... más que nada el gobierno de EU y el le interesa la mano mexicana, él es el que va a hacer algo, porque el gobierno mexicano... pues quien sabe.

E.- ¿No vez que este haciendo algo?

I.- Pues si, porque empezando por nosotros tampoco no ponemos nuestra parte, todo ciudadano mexicano.

E.- ¿De quién crees que sea la responsabilidad?

I.- De... cada uno de nosotros, y también del gobierno, pero es que también nosotros debemos de exigir, y hay maneras de exigencias, no de ir a palos ni a... golpes.

E.- ¿Cómo que maneras?

I.- Aplicar las leyes...

E.- ¿Y que debería hacer el gobierno para que la gente no emigrara?

I.- Eh... por ejemplo para ayudar las comunidades; el gobierno debería. Desde empezando, desde las... las autoridades municipales, por ejemplo este... el tanto por ciento que los dejan a los municipios, que si lo aplican, que si lo apliquen y sus... personales que tienen en la presidencia municipal o en... en cualquier este... dependencia del... gobierno; que si sus personales lo pongan a trabajar, porque yo he observado, por ejemplo en la secretaría de agricultura, tienen su personal para que los pongan a trabajar a favor de los agricultores, y no lo hacen, los jefes no lo hacen y el trabajador entre menos lo pongan a trabajar mejor, que le llegue el cheque nada más. Lo he observado porque yo lo he vivido, entonces... si de campesinos hablamos y de campesinos vivimos y de pobres vivimos y los que... están en las... instituciones de gobierno, el gobierno les paga de nuestros impuestos para que ellos trabajen a favor de... los grupos indígenas o grupos campesinos; si no lo aplican así nos vamos a quedar cien años y muchos más adelante. Y si nosotros como campesinos, no nos unimos en comunidades para ir a exigirles a esas secretarías,

donde el gobierno lo ha... puesto, entonces ¿Adónde lo vamos a pelear? Necesitamos pensar un poquito para ¿Qué queremos? Ó ¿Para que damos esos impuestos? ó ¿Para que se aplican?, muchas veces le echamos la culpa al gobierno, pero también la culpa la tenemos nosotros, los campesinos.

E.- ¿Tú sabes si el... municipio tiene algún plan, para poder evitar la migración?

Zimapán es una... un municipio que... va mucha gente, especialmente de esta comunidad todas las familias, tienen gente allá. ¿No sabes si tiene un plan? Por ejemplo cuando andan en sus campañas y todo eso ¿Sé ha hablado del problema de la migración?

I.- Si este... si hablan mucho de eso para que... detengan la migración, si lo han intentado, eh... por ejemplo, este... los empleos temporales que les dan, eso, nada más que... una semana o dos, pero eso no... para mi no me llena, que digan que este... lo van a... lo van a resolver, no porque este... de todos modos este... en el municipio le llega muy poco... muy poco dinero, el estado los manda, bueno los dejan que agarren el...es menos de un millón de pesos lo que les llega aquí a nuestro municipio, entonces sé imaginan para 84 comunidades. Yo como le vuelvo a decir... lo que debería de hacer el presidente municipal, que se preocupara un poquito más instruir a los campesinos, por medio de sus instructores que tienen en... la secretaría de... de cualquier dependencia que corresponda, por ejemplo, ahí tenemos pro-campo, no creo yo que tenga este... ingenieros para instruir a la gente de aquí, de nuestros pueblos.

E.- Para terminar esta parte... ¿Y el gobierno del estado, tú no sabes qué este haciendo?

Ó ¿El gobierno federal?

I.- Pues ahorita es el gobierno federal donde yo he visto que esta aplicando demasiado es para... por ejemplo, para el seguro popular.

E.- ¿\_Y si es una respuesta para evitar la migración?

I.- No, ninguna respuesta... no es ninguna respuesta porque de hecho este... hasta la atención médica en... en los mismos hospitales es muy... no todos, pero hay lugares que ya se hartan de tanta gente que les están amontonando allí.

Ya había montones de ahí, y le traen más todavía, pues ahorita se imaginan todos los que... van a tener el seguro popular y poco personal tienen ahí dentro en los hospitales, yo no creo que vayan a dar la mejor atención que merecen, le están amontonando más gente y poco personal, y eso no nos va a retener lo de... migración.

E.- ¿Usted sabe de cómo se preocupan las personas que están en EU? ¿Qué proponen o que platican?

I.- Por ejemplo este... ahorita este... con los fondos revolventes, con lo poco que ellos este... puedan apoyar ellos tienen la intención de hacer su... un trabajo en grupo; si tienen esa intención, pues no vamos a decir un cien por ciento pero si una parte de la comunidad.

E.- ¿Hacer su trabajo aquí o trabajo allá en EU?

I.- No, aquí en nuestra comunidad.

E.- ¿Es lo que están planteando ahorita, con lo de la... laminadora?

I.- Sí, para lo de la laminada de cantera.

E.- ¿Y ellos en qué forma se interesan? ¿Tienen información o están cooperando?

I.- Lo que pasa es que... los mismos compañeros de aquí este... ya ven la manera de organizarse, ellos les comunican los... a los que están en EU, ya que este... si les interesa a ellos, pues ellos dan el si y apoyan.

E.- ¿Han apoyado así nada más echando porras ó algunos han apoyado económicamente con alguna aportación?

I.- Han estado de acuerdo y han apoyado económicamente, por ejemplo, ahorita los trámites para esta sociedad que se esta... esta formando o ya se formó, y también este... para los permisos.

E.- ¿Los estudios de mercado?

I.- Aja, si estudios de mercado

E.- ¿El uso de explosivos?

I.- Si, para el uso de explosivos.

E.- ¿Usted recuerda de una señora, la cual vino hace un año y medio y les platicó de un programa que se llamaba “tres por uno”, estaba usted ahí, que pasó, que se comentaba?

I.- Algunos... compañeros eh... si, si como que se interesan, pero como que quieren más este... como que más... otro poquito más de información y otro poquito más de seguridad, porque también este... aunque ellos ganan su dinero en EU pero lo cuida ahí, tienen que estar bien seguros en donde lo van a invertir.

E.- ¿Si el planteamiento que se hacía era ese... un peso el gobierno un peso el emigrante, pero no se veía quién lo iba a administrar?

I.- Ah si, exactamente, eso es lo que querían pues varios, pero pues nosotros ponemos y ellos ponen; pero que nos aclaren perfectamente como será la administración.

E.- Para el caso, por ejemplo, de los fondos revolventes ¿Usted cree que podría ser una alternativa o que son una alternativa de inversión para el mejoramiento de las familias ya para el mejoramiento de la comunidad?

I.- Si, porque el dinero se trabaja sin intereses. Y les dan un cierto plazo para... para regresar y más cuando ya es un proyecto, les dan ah... otro poquito más largo el plazo pero sin intereses para poder beneficiar a otras personas.

E.- ¿Allí tendría más conciencia la gente?

I.- Si, porque este... nosotros mismo entre compañeros, entre comunidades somos los mismos que manejamos el dinero, allí ya no entra el gobierno ni otros administradores ajenos a nosotros. Somos los mismo que administramos y viendo la necesidad de cada comunidad o los compañeros entre nosotros.

E.- ¿Tú cuánto crees? Por ejemplo, que los préstamos que se han estado dando para el mejoramiento de vivienda ¿Cuánto de éste dinero que se recupera viene de los EU de lo que mandan los emigrantes, de donde pagan?

I.- Eh... unos si este... de su trabajo que están en EU, pero muchos... me consta ver que... es gente que trabaja aquí en México, en la construcción de casas, son albañiles, son peones, pero saben perfectamente bien como administrar. Esa es la gente que sabe administrar su dinero, y saben aprovechar cuando hay un programa de esos.

E.- Pero este... ¿De los que han solicitado préstamos y están sus familiares en EU de allí toman dinero para pagar su casa?

I.- Si, de la dicha remesa que le llaman, de ahí toman el dinero, este... lo administran bien, para que de ahí toman el dinero para... para hacer el pago del préstamo.

Entrevista No. 2

(E) Entrevistador

(I) Informante

E.- Bueno lo que quisiéramos saber es el ¿Por qué se fue o cómo es que decidió irse hacia los EU?

I.- Bueno, esto surge a raíz de tres factores, (si quieres ya puedes grabar), o tres razones, como les quieras llamar; una de las cuales, es que hay un hijo que se fue... se fue a los dieciséis años y llevaba seis años acá y veía que su mamá era la que estaba triste y en parte era... bueno aquí era un desmadre; aquí era... de los clásicos ¿no? Que todo le valía, quiso estudiar pero... no salió bueno para el estudio, y lo que a mi me agüitaba ¿no? Como dicen los gabachos, se ponía... mi mujer se deprimía mucho ¿no?, entonces una de las... de las causas esas... fue que me hice el propósito para... que ella... para que nos encontráramos con él allá.

E.- ¿A qué parte perdonó?

I.- Ah... inicialmente nos fuimos a Nueva Orleans, donde pasó la Katrina, pero... nos fuimos pensando en... pensando que íbamos por tres meses ¿no?, tres, cuatro meses ¿no?

E.- ¿Se fueron con papeles?

I.- Eh... yo pude pasar con visa, pero Andrea y mi esposa tuvieron que meterse por... por la línea; todavía no, no caminaron. Pero esa fue una cosa, pero, pero yo tenía la intención de conocer; tal vez también por un poco de... de aventura o de necesidad; pudo haber sido porque... la situación que... que estábamos pasando aquí en SEDAC, ya no daba para... para vivir, de hecho todos, los salarios, las compensaciones que nos daban eran de... pues de mala muerte; yo empecé a trabajar en SEDAC desde el noventa, ochenta y nueve por ahí así; que... de esa fecha hasta el dos mil cuatro yo tenía... el dos mil, pero tenía el mismo salario ¿no?

Pero sabes fueron tres cosas; fue para ver un hijo, para ver qué onda, como estaba... para que no le platicaran a uno y... en parte por... por necesidad ¿no?; la pasada no fue tan... para mí no fue tan dura porque... tuve... la oportunidad de sacar una visa pero... Elena y Andrea este... Andrea era un... es una niña que era... que tenía cuatro años cuando cruzamos. El coyote nos dijo que no iban a caminar nada, que al final de cuentas caminaron... o sea ni el intento siquiera, salieron tres

horas, yo estaba en... Piedras Negras, Coahuila me acuerdo, y regresaron y no le digo a mi mujer ¡vámonos para atrás, porque aquí no! Pero allá por fin conseguimos quien nos las brincara, primero nos dijeron que iba a ser una... una éste... aportación; o sea les teníamos que pagar eh... ochocientos dólares por Andrea y mil doscientos por... Elena, pero por la línea, o sea no tenía que caminar nada. Al final de cuentas ya... como yo brinqué con mi visa y brincó... Andrea también y nos vimos en... Douglas, entrando ahí es Arizona; pero la bronca fue que... ya estando allá dentro pues ya nos subieron la tarifa, y después la bronca también fue, que Elena no encontraba una amiga o un papel para que se pareciera, para que brincara, pero allá estuvimos dos días atorados ahí; y ya estábamos en Phoenix.

Un relajo, todo eso es desgastante porque... ¡no no no o sea! Luego se siente el cambio de... de nuestro país. De allí el coyote lo perdimos, ya hasta que vino un amigo de la familia a recogerlos allí en Brownsville, de ahí, llegamos a Nueva Orleans, allí tiene una hija éste... mi mujer; y yo no trabajé durante tres meses; pero yo estaba que me llevaba la chingada porque... sin puesto acá, para arriba para abajo, y allá llegar encerrados a otro mundo, y luego Nueva Orleans, pues hay mucho moreno muy racista, racista. Ya hasta de allí que... el esposo de la hija es el que... pedimos un cambio para Florida eh... ésta cerca de Orlando, se llama Quizimi la... ciudad, muy cerquita de Orlando, de los parques estos de Walt Disney y... de ahí yo ya empecé a llegar a... trabajar con unos copas de aquí... del valle.

E.- ¿Hay mucha gente de aquí, allá?

I.- Si, bastante.

E.- ¿Le ayudaron personas de aquí para cambiarse a Florida?

I.- No, teníamos familia allá; bueno por parte de mi mujer, y ya allá encontré amigos de aquí de... comunidades de aquí cercanas de Ixmiquilpan. Ah... pero es muy difícil porque... eh... una de las limitantes es la... lengua ¿no?, que... en Florida no se da tanto porque se habla mucho español. El pinche gringo no es necesario que... le hables español, para que... te... jodan; luego hay gringos también buena onda pero... la mayoría son... no... no nos quieren entre comillas sería porque... o sea les servimos mucho ¿no?

E.- ¡Claro!

I.- Y empecé a trabajar, empecé a... en una éste... acá como le decimos aplanando... casas pero allá se llaman plasteros; ¿no? Pero son unas chingas... duras, duras; o sea... allá si se trabaja no como... como por acá que... que nada más se hace uno medio tonto, allá si trabajas ocho horas nueve horas, pero son las... horas bien trabajadas y luego en Florida hace mucho... mucho calor. Eh... yo empecé a ganar cien dólares por día, sales al día más o menos a... diez pesos la hora.

E.- ¿O sea que se aventaban diez horas?

I.- a veces, ¡pero buenas jodas! Aunque... igual y aunque tengas un poco de experiencia de otras cosas, ahí te vale ¿No? Eres igual éste... allí no sufrí mucho... mucho, éste... discriminación porque eran puros paisanos de acá, puros mexicanos y del mismo Valle del Mezquital y... la bronca era el traslado; o sea... de donde... vivía uno al trabajo porque... a veces tenía uno que trasladarse hasta tres, cuatro horas para llegar allá.

E.- ¿Cuatro horas?

I.- Si, o sea yo me tenía que parar a las cuatro, a las cinco de la mañana, y ya las... llegar a las ocho o a... al trabajo, ocho y media y de ahí al revés a las... nueve... nueve o diez llegaba yo a la casa a dormir; o sea nada más vivías para el puro trabajo. A veces ya ni te... daban ganas de hacer el amor ó... vaya ni de tragar casi, porque lo único que querías hacer era bañarte y dormir. Eh... se sufre mucho, también con... con relación a... a lo de... que no tienes licencia, para mí esa es una de las.. de las broncas más difíciles que... que encontré porque... tal vez el trabajo se imponga uno, se imponga uno y tenga una... meta a decir “bueno voy a trabajar y voy a sacar para... para algo que quiero”

E.- ¿oiga, y al estar en ese tiempo allá, usted tenía alguien esperándolo aquí?

I.- No, no no no, nosotros nos fuimos con mi familia, mi esposa y... una hija y... ya estaba allá, si.

E.- ¿Entonces nadie dependía de ustedes aquí?

I.- Estaba mi familia, mi padre mis hermanos, mis sobrinos, pero si todos estábamos por allá. Pero no creas, también se... se extrañan, si, o talvez porque yo ya me fui arriba del cuarentón, por eso es que... y también nunca me he dejado, o sea... yo tengo unos principios y... y no los cambio, y lo que pasa es que allá pierdes tu... dignidad ¿no? Yo siempre he pensado, bueno tengo

necesidad, pero primero tengo dignidad también, de varios trabajos me... me botaron por eso ¿no?

Pero te digo, a lo mejor... a lo mejor todo esto del trabajo, uno esta impuesto, uno es de campo también, vas a batallar pero le agarra uno, y uno como mexicano es uno ingenioso para... para hacer los trabajos. A lo mejor ese es un orgullo pendejo que me quedó a mi pero... yo vi que el de la raza latina ninguno... ninguno nos gana a los mexicanos, en el trabajo que nos pongan, o sea ni los gringos, ni los morenos que según muy fuertes, pero no; nadie, nadie; a lo mejor el que más o menos se... se asemejaron nosotros en... en trabajo serían los hondureños, pero lo que es venezolanos, éste... salvadoreños, colombianos, argentinos, brasileños, son más huevones y... no se diga de los boricuas ¿no?, los boricuas son... son gringos éstos, yo creo que un mexicano hace lo doble o triple de lo que hace un boricua.

Pero te digo, por esa parte te puedes imponer, pero... a mi que me griten ó... que éste... ó le temor aquel que tu salías a trabajar y... como si fueras un delincuente, porque... nada más se te paraba una patrulla y... puta le rezabas a cualquier santo para que... nao te fuera a agarrar ¿no? Y era muy difícil sacar una licencia después a raíz del 9/11, todo se complicó, según los que estaban antes allá ¿no? Todo se complico, todo... antes no era tan difícil conseguir una... una licencia. Y yo tuve la suerte de... de meter un papel a... a migración, haciendo una solicitud de... de empleo; entonces, me mandaron un papel para atrás, donde no me... autorizaba el permiso, pero con ese papel yo fui a la poli, y me dieron mi licencia por un año; o sea yo tuve licencia dos años, no tres años; apenas éste mes de marzo se me venció. Ya teniendo licencia es más fácil, porque puedes abrir cuentas en el banco, puedes... bueno no en todos; nada más en Banco América y... puedes rentar departamentos, puede... bueno ya... te para la policia y ya note hace nada.

E.- ¡Claro!

I.- Ya es otro mundo teniendo licencia, pero no teniendo licencia eres un delincuente; a mi me pararon cuatro... cuatro veces en... nada más por chocarme, o sea nunca me metieron a la cárcel, me... tomaron todas mis hullas, res un criminal, eres un delincuente, pero es mentira que el gobierno te quiera tirar para afuera; porque a ellos les conviene nuestra mano... mano de obra buena, y ellos la pagan barata ¿no?, porque el trabajo que yo hacía por decir de... de chalán o ayudante de... albañil como lo conocíamos acá; un gringo no te trabaja por menos de diecisiete dólares la hora ¿no?, entonces eso les conviene, te digo... con relación a los trabajadores son pesados. Después me tocó suerte tr5abajar con un... con un gringo, tirando piso, también so

buenas jodas, pero éste gringo era buena onda, porque nos daba descanso cada rato; bueno daba “breaks” según, pero no me gusta decir breaks, me caga, daba descanso cada rato y... te pagaba más o menos a once la hora y te daba mucho tiempo extra, éste... over time se llama. Y... pero la dicha se acabó porque... estábamos tirando cemento en unas pistas de... del aeropuerto de Orlando y ya cuando llegamos hasta la... la valla, para ingresa adentro ya era zona federal y allí éste... pues ya nos pedían papeles buenos, y ahí es donde la puerca torció el rabo porque... pues todos andamos allá... la mayoría nadamos con papeles chuecos ¿no?, con relación a... a eso del trabajo pues uno puede andar pa´ arriba y pa´ abajo nos pagan... si no te especializas en algo, si nohas... por decir un buen carpintero, un buen mecánico, un buen albañil, llega a ganar hasta diecisiete o veinte pesos la hora, pero necesita ser muy... muy fregón.

Lo que me daba tristeza era que... que haya mismos paisanos que... que estén... éste... pues que estén abusando de los mismos compas de acá ¿no? Esta el caso de aquí de mi pueblo, de Santuario, hay varios que ya llevan tiempo allá... ya... ya... saben como... ellos ya criaron alguna... alguna compañía de limpieza, algún éste... si más de limpieza o de lavar carros. Llegan, llegan éste... paisanos de por acá, pues entonces los meten a su compañía, les pagan a siete pesos la hora, les consiguen un departamento que estos cabrones antes han alquilado en cuatrocientos cincuenta dólares y llegan a meter a seis compas y les cobran de a trescientos.

E.- ¿A cada uno?

I.- ¡A cada uno! O sea ellos de entrada de ahí sacan libre... pagan el departamento, y sacan lo de su renta u otra y les pagan lo que quieran, o sea mientras que tú vas aprendiendo el movimiento en EU te van explotando los mismos paisanos, eso es lo que yo veo un poco difícil.

E.- Y... ¿Se da más la explotación ó se ve más que se ayuden entre los mismos paisanos?

I.- Allá se pierden los valores, allá se no es como acá en nuestro pueblo, que tu llegas y... yo horita acabo de ir con... la compañera y me invita un taco ó quieres una agua, allá no, allá aunque los... aunque se tu familia, si están desayunando, te dicen “espérame horita salgo” ó vas y les consigues cien dólares o cincuenta dólares, como que se pierde aquellos todo eso de...

E.- ¿La unidad?

I.- La unidad que nos... une acá ¿no? Allá las fiestas no es como aquí que el diez de mayo que... día del niño, no allá es puro trabajar, o sea vives para el trabajo, el día que descansas para pagar tus gastos ó para irte a la tienda y surtir tu despensa, o gastar un poco de dinero y... los demás a lo mejor ¿mandar acá no? Yo veía compas que por querer ganar mucho dinero, pues no comen bien ¿no?, comen maruchan, comen... huevo, y yo eso se lo echaba, digo, bueno pa' que cabrones, si son buenas jodas acá estar trabajando como burro, y luego no alimentarte bien ¿Cómo vas a hacerla?, o ellos también... su ilusión es... mandar más lana acá, pero...

Acá la mujer, yo me he dado cuenta también, tengo amigas, tengo... hermanas y ya nada más están esperando a ve a qué horas llega la lana, para ir al banco, para ir a comprar media pendejada que a veces ni es necesario; eso si comprar si microondas y a la mejor nada más darle maruchan a sus hijos ¿no? O sea no invierte en lo que debe ser el dinero.

E.- ¿a qué cree que se deba esto de las costumbres del microondas, las sopas instantáneas, a qué cree que sea?

I.- Si, lo que pasa es que allá en EU es más fácil la vida ¿no?, o sea no tienes tanto traste como aquí que... que dices bueno voy a calentarme una sopa o unos frijoles o comida en el... en el sartén ¿no?, allá es más fácil traerse el... micro le dicen, el horno de volada sale tu comida, este... no comes mucha tortilla, o sea las costumbres son diferentes, bueno que hay, que hay mucho producto en EU.

Peor si llega alguien allá, y... de los que se dejan absorber por la cultura gringa, ya llegan acá y como que ya no les gustan los nopales, como que ya no les gustan... su comida que se echaba antes, prefieren comerse... una hamburguesa o de entrada se traen su... su microondas ¿no? O... la mujer también ya con las pláticas que tiene allá el... marido, entonces como que la mujer quiere también agarrar la cultura gringa acá ¿no? Y eso que ellas nunca han ido ¿no? Si, o sea por fotos, o por pláticas, o llaga a venir un amigo o esto: "¿no ya viste que éste horno te... te aliviana en esto y todo?" y es mentira ¿no? Y eso pasa porque... también hay chavos que se van... de dieciséis, diecisiete años; y de volada los absorbe la cultura gringa, de volada; entonces es... llega el momento donde no saben, si son mexicanos, o... medios gringos o hñahñu. Lo más cabrón es que hay... hay compas que se van de aquí, compañeros indígenas que... ya hablan su lengua, y allá como que... ya la van... no la pierden, porque ya la tienen bien hasta adentro ¿no? Pero... como se cohíben, pero esa es otra arma; también hay otros compas que... yo me acuerdo trabajaba en un restaurante muy grande de allí, de Disney, se llama Rey Forest es... había compañeros de ahí de... Chichimecas, Taxhadó, de... aquí de ésta zona de Ixmiquilpan donde...

se habla hñahñu y se ponían a empezar a hablar hñahñu, y aunque el pinche manager... supiera... o quisiera entender algo español; menos lo entendía ¿no?, entonces nos decía que... que cabrones estábamos platicando ¿no?

Éste... te digo... ésta es una parte... allá tu no eres importante, o sea si estás trabajando; aunque seas un trabajador muy, muy bueno, pero a la primera que les falles a ellos te mandan derecho por un tubo; o sea el importante no es el que está sino el que viene; y como hay mucha demanda de... mano de... mano de obra, ni se siente.

E.- ¿Usted empezó a mandar dinero de allá para acá?

I.- Si.

E.- ¿Comenzó a construir su casa o...?

I.- No no, yo ya tenía casa, te digo yo no iba tanto por... por hacer una casa.

E.- ¿Qué es por lo que la mayoría de la gente se va no ó como ve usted?

I.- Éste... en mi comunidad, por decir aquí en Santuario ha de haber unos doscientos, yo creo que se han ido eh... la mayor parte se va para hacer su casa; pero no se miden, o sea se hace muy fácil decir me voy... voy a hacer lana pero no saben cuánto esta uno pidiendo, ni cuánto está uno sacrificando; humillaciones, vejaciones, éste... está como perro a veces; y eso que... puedo retar al que quiera que me lo diga, y... ¿si la verdad es fácil allá? ¡No! Allá es muy difícil, es muy dura, pero... desgraciadamente la gente que se va, nunca te va a contar la... la verdadera historia ¿no? Ellos, aquí ya... te has dado cuenta, varios chamaquitos eh... andan con sus... sus camionetas, muy fachosos, pero no dicen cuánto se mata uno para... para tenerla ¿no?, par tener una casa. Yo he visto, no... no tengo muy éste... datos muy exactos pero, puedo hablar de mi comunidad. De mi comunidad no hay un censo exacto pero ha de haber... arriba de ciento veinte compas, allá, todos están... la mayor parte en... Atlanta en Georgia.

E.- ¿Su comunidad es muy pequeña?

I.- Eh... somos como... mil... como mil cuatrocientos yo creo.

E.- ¿Digamos que un... siete por ciento de la población esta por allá?

I.- Yo creo que un diez, ya hay familias completas que ya se fueron, entonces lo de... lo que pasa ahí, es que... eso que andan allá, por mucho habrá unos diez... a de haber como unos diez que... que la han hecho, los demás nada más la viven allá... sobreviviendo... echando trago; porque eso se da mucho también por allá, con mujeres... yo me tocó ver casos que... de recién llegados; allá donde estaba yo, eh... hay una amigo de acá de una comunidad, que lo veía que casi lloraba, y yo me acerque y le dije: "Bueno, qué te pasa", y me dijo: "Oiga no sabe cómo se marca pa' México", y yo como soy medio mal hablando digo "a chinga", con la cara de nopal que traemos ni que fueras alemán o francés ¿De dónde eres?, - No pues de Taxhadó.

Entonces ya le marqué... y le digo "hazle así y así", le enseñe que tarjetas comprar, de esas de a dos pesos, y ahí lo tienes casi diario le marcaba a su mujer, diciéndole que ya le iba a mandar para su piso de loseta, que ya estaba trabajando, y que le pasara a sus hijos y que no sé qué chingados; ya hasta me sabía yo el rollo que le daba a su... su mujer, ya después empezó a agarrar la onda, éste... había llegado con su sobrino, consiguieron un carrito, porque allá si no tienes vehiculo se te es muy difícil para que te muevas... (Interrupción de la entrevista), entonces éste... ya hasta se me fue la onda ¿De qué estábamos hablando?

E.- Acerca de los vehículos.

I.- Ah si, de que los vehículos son bien importantes para que te muevas, porque si es difícil moverse allá pues. A mi me tocó "raitiar", pero yo les decía de relajo pues que... yo les daba rayt pero que no era su niñera, porque tenías que pasar a despertar a esos cabrones, y luego nada más te daban por decir veinte dólares a la semana de... gasolina, entonces el carro se acaba todo, pero con tal de echar la... la mano pues no importaba.

Ah pero te digo de éste señor que conocí; entonces consiguió un carro, un trabajo, y pues fue acomodándose; después ahí en la misma zona donde estaban las casas móviles, traileres le llaman, éste... ya lo encontré, ya se había cambiado de... a una más mejor, con aire y todo, entonces yo le digo: "¿qué pasó cabrón?", no, no dice: "ya me agarre a una vieja cabrón", le digo "¿y tu mujer qué onda?" "no, no mujer no le falta nada, le estoy mandando su dinero, todo, mis hijos también", le digo "¿de dónde es?", no dice "es boricua", y le digo: "pues ya te chingaste porque esas son... te exprimen hasta donde ya no, y más si llegas a tener un hijo con ella, te va a dejar en la calle", y hasta la fecha, yo ya tiene dos años que estoy por acá y... horita anda con muchos problemas de... porque tuvieron un hijo, pero con la esperanza de... obtener sus papeles;

y ya... yo indagué para saber sobre sus hijos o su esposa y me enteré que anda batallando la señora, que ese cabrón ya ni les manda pa' comer ni nada.

Entonces eso va generando otra cosa, acá las mujeres, muchos... los estudiosos, que anda de moda la migración, que la migración lo que fomenta es la desintegración familiar y... la desunión; yo digo que no, yo digo que es... la unión de otro miembro a la familia que vulgarmente se llama sancho; y no es desintegración o sea... el hombre allá yo me di cuenta que... pues no, somos seres humanos y el hombre no puede tanto tiempo sin... a lo mejor llamarle sus necesidades... y la mujer aquí es más recatada, pero también se da; nada más que en nuestras comunidades somos cómplices, o sea si sabemos que... aquí, aquí en Santuario, luego es... "ya viste a la Lulú, ya viste a... la Petra que... se va bien arreglada a Ixmiquilpan, que quién sabe que querrá" y no sé, como que lo aceptamos ¿no? Eso está también en el hombre conciente allá también; ya cuando se llega a venir el hombre acá, la mujer ya no lo acepta tan fácil; porque la mujer llega a tener su lana, se cree independiente, a nadie le pide cuentas, aunque viva con su papá, su mamá, sus suegros; ella tiene el poder del dinero, sale, decide, le compra lo que quiere el hijo; porque los hijos hasta juniors se vuelven.

E.- ¿Creé qué los hijos se vuelvan juniors?

I:- Si, claro que si; o sea... por más que una madre quiera... según tenerlos a nuestras costumbres, pues no; el chavo se va enajenando también, su papá le va diciendo "no, mira hijo voy a mandar para... aquí salió un nintendo; y el chavo ya nada más está pensando allá, y ve.. ve que llegan a... es como una... una roncha porque... el vecino le manda unos tenis de lujo a sus hijos y el otro hijo quiere que los mismo tenis, y no se conforman de tenis que usábamos nosotros antes; Supercaro de esos de cien pesos, doscientos, no ahora ya quieren de marca, de mil pesos para arriba y sino ahí esta el berrinche del hijo. Entonces... te crea mucha... mucho descontento, muchas habladas, la migración es cierto, pero nuestro querido gobierno el... el lo maquilla y dice que las migraciones... se sea no se da porque son los... se va el que quiere porque aquí hay mucho trabajo; yo digo que no hay trabajo, o sea si haya trabajo pero mal pagado; y también lo que ocasiona aquí, es que... los que nos quedamos o los que regresamos y vemos que si se puede vivir en México; aunque limitadamente pero tiene uno sus derechos, o sea aquí se siente uno libre, trabajes o no trabajes un día comes; hasta ocho días comes, y estando en EU no, con dos o tres días que no trabajes... entra un desequilibrio, allá no es que la renta te la perdonen, no al día a los dos ya están tus chivitas afuera y si el teléfono no lo pagaste ya está suspendido.

E.- ¿Usted cree que la migración traiga cosas positivas a la comunidad?, claro ya después de hablar de cosas negativas ¿Usted cree que halla algo positivo?

I.- Bueno pero mejor me guardas esa pregunta para después....

Entrevista no. 3

(E) Entrevistador

(I) Informante

El primer hijo se fue a la edad de los catorce años

I.- Pues se fue a la edad de catorce años, el que arregló, fue a la edad de catorce años y este... si, le tocó el arreglo en ese tiempo y... pues allá trabajó, pues si, allá ha estado trabajando, le tocó el arreglo en ese tiempo cuando,,, era soltero él siempre venía, pero ya después de que... de que ya tuvo pareja, casi ya no vino.

E.- Ahorita ¿Cuántos años tiene que ya no viene?

I.- Ahorita tiene como... cuatro años, porque si ha venido, si vino pero... tiene... como... cuatro años que vino.

E.- ¿Es el mayor?

I.- El menor de la mayor, si, y este... y si este... pues allá trabajó, si nos ayudo mucho también.

E.- ¿En que trabaja allá?

I.- Este.. en un... pues ya me platican que esta trabajando en un restaurante, y este... pues allá esta trabajando, y también como... él también se lastimó allá en un trabajo pesado de máquinas que trabajaba por eso mismo ahorita se quedó en el trabajo de... este... si, de... restaurantes. Porque ya no puede trabajar en trabajos pesados.

E.- ¿Y no le dieron un seguro o nada?

I.- No, no sé, él me dijo que si pero... como dice que cuando... les dan eso necesita que ellos no trabajen, y entonces... este... pues dice que... él yo creo que se aburría ahí nada más sentado, pues dice que un día se fue a trabajar y lo vieron y... según ya no le iban a dar todo lo que le dijeron, y si le dieron una parte, pero no así como le habían quedado de dar. Y si este... pues allá esta haciendo su vida ya tiene a sus hijos son jóvenes y... están estudiando y él allá, si.

E.- Entonces ¿Primero se fue su hija?

I.- Primero él. Primero él se fue y después se fue... mis otros, mis dos hijos, y de ellos siguieron mis dos hijas, si.

E.- ¿Entonces ya ellas se las llevaron?

I.- No, hasta eso que no, no han querido irse juntos, sino que se han ido separados.

E.- ¿Y entre ellos se ayudaban?

I.- No, se fueron cada quien por su... por su lado.

E.- ¿Dicen que están en Florida?

I.- Mmm... bueno en Florida si, viven juntos, pero de que se han ido en el camino... se han ido cada quien.

E.- ¿Por su lado?

I.- Porque... allá se juntan, nada más que mis hijos no han querido llevarlos así juntos porque... dicen "Sentimos feo que sufren mucho". Y ellos llevar a sus hermanos, pero... ellas buscaron ayuda y se fueron aparte, si.

E.- ¿Y que edad tenían sus hijos cuando se fueron?

I.- Pues este... mi hija mayor si estaba grande, ella tenía como sus... 25 años la... la mayor, si eh... la menor tenía como sus 13 años, no sus.. 25 años, este... aproximadamente yo creo como... sus 18 años, si.

E.- ¿Nomás el chiquito quedó?

I.- Si, pero ellas si se fueron todavía grandes, pero el mayor si se fue muy chico.

E.- ¿Y... por qué nada más ha podido arreglar los papeles el mayor?

I.- Porque en ese tiempo es cuando había arreglos, ya después de ese tiempo, ya no ha habido. Pues a él le tocó, si.

Pues allá estaba también mi esposo, nada más que él se vino cuando fue ese arreglo, pues él... ya estaba acá, entonces a él ya no le tocó.

E.- ¿Y el cuanto estuvo don Venceslao?

I.- ¿Allá?

E.- ¡Allá!

I.- Pues yo creo... no mucho, yo creo que como un año si, pero si estuvo intentándolo todavía, pero no... no pudo arreglar.

E.- Pero puede ser que se puedan ir ustedes, pero... ¿Ustedes irían y se regresarían?

I.- Pues... este, no sé, como vean los papeles, porque... según este... los papeles si son este... ¿Cómo se les dice? Originales así, es no es así este... no es como de esos pasaportes, que van y vienen, sino que si van a salir derecho, como el arreglo y horita no sabemos si... es para... nosotros podemos venir e ir o... no sabemos.

E.- ¿Y si se las arreglan ya para quedarse allá, se quedaban?

I.- (Risas) Pues quien sabe.

E.- ¿A usted le gustaría?

I.- Umm... no conozco el lugar pero... a la mejor si me acostumbraría, la cosa es acostumbrarse uno.

E.- Don Venceslao no estuvo muy contento, porque nomás estuvo un año. ¿Ya no quiere regresar?

I.- Este... no pues dice él que... pues si de visita si, pero... ir a vivir quien sabe. Si.

E.- Aquí se sufre uno más pero...

I.- Pero... está uno en su tierra.

E.- ¿Y él por qué se fue al principio por primera vez?

I.- ¿Mi esposo?

E.- ¡Si!

I.- Pues por... la necesidad, este... a veces cuando... ya ven unos que se van y... ahí de unos que les siguen, este... mmm... si, y ya se quiso ir para allá como... pues quien sabe cómo agarraron eso. El vicio de ir para allá.

E.- ¿Y usted cree que sus hijos se van a regresar o ya se van a quedar?

I.- Pues horita este... no sé, como sea... cómo le podré decir, no sé cómo sea el gobierno horita, no ve con eso de lo que hay, no sabemos si los mandan para acá o... les dejen quedarse allá, porque... pues ya ve que... horita esta con eso que... bueno que si se quedan o se vienen.

E.- ¿Y el gobierno de acá de México, que está haciendo, está ayudando o que es lo que debería hacer para evitar la emigración?

I.- Mmm... abrir trabajos, abrir trabajos, que hubiera trabajos, porque la gente se va por necesidad, falta de trabajo, no se van porque si se quieren ir, se van a sufrir por falta de trabajo, y quiero tener una familia mejor, que no le falte a sus hijos, y por eso mismo se van a sufrir por falta de trabajo, y quieren tener una familia mejor, que no le falte a sus hijos, y por eso mismo se van a sufrir. Y en ese sufrimiento pues no se sabe si... bien la hacen o no; van también con un riesgo, ya ve que muchos aguantan el camino... o muchos abusan de ellos o muchos éste... pues los tantean, los matan y... pues ellos son la gente que se van por necesidad.

Yo a mis hijos cuando han llegado a venir, se están aquí eh... unos tres, cuatro meses, pero de ahí se aburren; dicen que hacemos, no hay trabajo, tienen... que... buscar la forma, éste... pues ya nomás escuchan que alguien más va a salir allí van también ¿Qué les queda?

E.- ¿Y cómo cuánto tienen que pagar para que los lleven?

I.- Mmm... pues pagan mucho dinero... pues serán unos... dos mil, tres mil dólares.

E.- ¿Entonces cuando se vienen tienen que ahorrar para poder regresar?

I.- Si, para poderse regresar. Horita tengo un hijo aquí y éste... pues allá dejó su dinero para que un día él se pueda ir, para que el día que se quiera ir, ya tiene su pasaje allá. Porque... pues aquí esta, aquí se gasta el dinero, aquí no lo puede ahorrar, y así dejarlo allá para que cuando... cuando él vaya ya su hermano esté preparado con ese dinero que... le mandé para su pasaje.

E.- Ah ¿Está aquí uno de sus hijos?

I.- Si, está uno, pero ya va a tener un año también que... está aquí, gracias a Dios que si ha trabajado, por eso mismo no se ha ido.

E.- ¿En dónde está trabajando horita?

I.- Pues horita anda con su papá así de... albañil, le ayudan, si.

E.- ¿Y él también allá dejó a su familia?

I.- No, está aquí, es mi nuera, la casa que está aquí al lado.

E.- Ah, si.

I.- No aquí vive su esposa.

E.- Ah ¿Entonces su esposa esta aquí?

I.- Si.

E.- ¿Se la trajo?

I.- No, no la había llevado, ella estaba aquí. Él... estaba aquí su esposa y... él se fue, se va y se viene.

E.- ¿Y sus hijos le ayudaron a construir su casa?

I.- Si, si porque cuando se van nuestros hijos, lo primero que piensan es la casa; si, si. Ellos nos han ayudado.

E.- ¿Cuándo su esposo se fue no pudieron construir nada?

I.- Si, fueron primero... fue de a... cachitos, fue de... él se hizo dos cuartitos y ya de ahí siguió mis hijos y...

E.- ¿Ya cuándo se fueron todos, consiguieron más?

I.- Aja, si, pues que así se ha hecho por partes.

E.- ¿Y para pagar los borreguitos, don Víctor también le ayudó a... pagar?

I.- Me ayudó mi hijo, si.

E.- ¿Le mandó?

I.- Si. Si nos mandó, allá están mis hijas pero también trabajan... mis hijos y trabajan ellas también.

E.- ¿Y le mandan su dinero?

I.- Aja, si; si nos han ayudado y también horita con eso del... del molino que sacó.

E.- ¿También con eso le ayudan a pagarlo?

I.- Si.

E.- ¿Entonces horita nada más tiene a su hijo que llegó y el chiquito?

I.- Aja, bueno tengo otra hija, que ya se quedó por éste lado pero es de aquí mismo.

E.- Ah ¿Ella no se ha ido?

I.- No, nomás su esposo nada allá, pero allá está, si. Pero como decíamos, se van también, tardan tiempo porque no los ven, no pueden venir al año, tienen que tardar un... dos años para que también ellos... se repongan en algo.

E.- ¿Y tienen hijos chiquitos?

I.- Si, si tienen chiquitos.

E.- Y... ¿Qué hacen cuándo ven a su papá?

I.- Pues les da gusto, hay veces que... cuando las dejan embarazadas y... el niño luego no los siguen, pero ya con el tiempo, pues ya los reconocen.

E.- Y... platíquenos un poquito más ¿Qué hace el niño, cual es su reacción, cuando ve a su papá?

I.- Cuando... Se queda embarazada y no lo... no los ha visto, pues el niño le tiene miedo, él le... acaricia, lo... trata para así hablarle al niño, con cariño, pero el niño como que... que está si, si se quiere animar o como que no. Le tiene miedo, no sabemos que tiene. Y este... luego nos e quiere acercar con él, tarda días para que se acerquen; tarda días.

E.- Y... ¿Se siente mal?

I.- Pues se sienten mal, pero ellos dicen que... qué podemos hacer. Ya cuando están grandes pues ellos se les explican, que vamos a ir a trabajar para que tengamos dinero, para que no falte

nada, pero... ya los... niños llegan a entender, si entienden, cuando ya están grandes pero hay veces que las dejan embarazadas.

E.- ¿Los viene a ver hasta que ya tienen cuántos años?

I.- Horita mi hija, ya tiene una niña... ya tiene seis meses, se quedó embarazada y todavía no la ve su papá. Todavía no la ve y dice que viene en octubre pero no sabemos.

Y a esos niños son los que no siguen a su papá luego porque... no lo han visto, no viven con ellos. ¿Usted cree que necesita amor el niño o...? creo que... bueno yo digo que si estuviera aquí con trabajo, pues ya se que estaría aquí tarde por tarde vería a sus hijos o por lo menos un mes, dos meses, pero por lo menos ya verían un poco a sus hijos, pero ya ven que no, tardan años.

E.- ¿Y qué es lo que... platican sus hijos y sus hijas, qué es lo que sufrieron para pasar, qué le platican, por dónde pasaron, por el río o por el desierto?

I.- Por el desierto, si.

E.- ¿Cuánto tiempo tardan?

I.- Ocho días, hasta los ocho días tenemos que saber de ellos, si a los ocho días no regresaban es que si pasaron.

E.- ¿Les dan ocho días?

I.- Aja, si; o... si los llegan a agarrar luego no se vienen, se quedan en la frontera pero nos hablan, y ya sabemos que están en la frontera.

E.- ¿Se quedan para intentarle otra vez?

I.- Aja.

E.- ¿Los detienen? ¿Cuánto tiempo los detienen?

I.- Pues allí mismo el que los lleva, allí tienen, hoteles, se los rentan, entonces allí los... encierran mientras que... puedan pasar, conforme como se pasen, si está muy vigilado, pues pasan por la... noche, si.

E.- Y... su hijo el que tiene papeles ¿Él no viene más seguido?

I.- No, no viene, no... pues quien sabe, también no sé porqué... se fue muy chico... a lo mejor ya hasta el cariño nos perdió porque casi no viene y casi no me habla por teléfono, esta muy retirado de nosotros.

E.- Y... ¿Horita que edad tiene?

I.- Ahorita a de tener como... cuarenta, si.

E.- ¿Entonces más de la mitad de su vida se la ha pasado allá?

I.- Pues si toda su juventud estuvo allá

E.- ¿Pero entre ellos si se ven allá?

I.- Si, entre ellos si se ven allá, allá están juntos.

E.- Oiga y... ¿Cuándo su esposo se fue la primera vez, usted se quedó con sus hijos chiquitos o ya estaban grandes?

I.- No, ellos estaban chiquitos.

E.- ¿Usted como se sentía?

I.- Pues cuando uno se queda solo, pues se siente uno responsable de todos los niños, tenemos que... este... ver todo.

E.- ¿Qué hacía si se le enfermaban?

I.- Pues este... pues a veces al doctor, pues... se tiene que acostumbrar uno a todo, tenemos que estar con ese pensamiento de que uno está sola, porque cuando uno se queda solo, pues va uno a las reuniones de las escuelas, ya que de los niños, ya de los ejidos, en todo tiene que estar uno.

E.- ¿Y toman en cuenta a las mujeres que están solas?

I.- Si.

E.- ¿Las reconocen como representantes de sus esposos, las admiten?

I.- Hay unos que si, pero si nos admiten, tenemos que nomás pagar a los comisariados.

E.- ¿Por qué no los admiten?

I.- Pues no sé, luego dicen que... no es necesario, pero cómo sabemos como va.

E.- Pues si, cómo se darían cuenta de cómo va el ejido ¿No?

I.- Aja, si.

E.- Y... ¿Ahorita todavía faena en el pueblo?

I.- Mmm, ahorita es estos tiempos ya casi no mucho, no ahorita no, nomás cooperamos quinientos pesos cada quién, para que el dinero lo reúnan... para trabajos que se quieran hacer. Y así, uno tiene que estar sola.

E.- Y... ¿Cómo le hacen para... el dinero que les mandan, el dinero cómo, van al banco o a través de los compañeros, o cómo les llega?

I.- Éste... al banco, aja, porque hay muchos que vienen, pero... si traen cosas que les encarguen, pero dinero no. No quieren traer el dinero.

E.- ¿Y en el banco es difícil?

I.- No pues ahora si que... depende de la fila de la gente.

E.- Y... ¿Esos es por los dólares que mandan, y él banco les cobra alguna comisión, por ejemplo, si les mandan cien dólares, les llega completo?

I.- Pues ahorita ya llega cambiado el dólar, ya viene cobrado todo desde allá.

E.- Y... ¿Tienen que tener una cuenta?

I.- Éste... si es algo de dinero si, pero pues, nos dicen que tenemos que dejar una parte, pero si es poco no.

E.- ¿Entonces si reciben una buena cantidad de dinero, tiene que tener cuenta?

I.- Aja, bueno, conforme uno quiera.

E.- ¿Qué se queda como ahorro?

I.- No, este... depende si uno quiera también, porque si decimos que lo necesitamos todo, no hay problema.

E.- ¿En que banco es?

I.- Éste... Bancomer, aja.

E.- ¿Y cómo se sienten ustedes aquí, solitos?

I.- Pues tristes, pues a través de los días, este... qué le podría decir, cuando es por diciembre, por mayo, pues uno nomás esta pensando.

E.- ¿Ser mamá y no tenerlos aquí es difícil?

I.- Pues si, pero qué hacemos.

E.- ¿Cuántos nietos tiene?

I.- Mmm... siete nietos, aquí tengo unos cerca y los que están allá.

E.- ¿A los que están por allá, cree que les preocupes su comunidad?

I.- Éste... si, luego preguntan, si cómo está el pueblo, como ahorita éste... piensan este... de cómo van en el agua, la luz y si este... ellos preguntan como está el pueblo, ellos preguntan de cooperaciones.

E.- ¿Les preocupa?

I.- Si, claro que si.

E.- ¿Oiga y ellos piensan regresar, sino para qué construyen aquí si se quedan por allá?

I.- Pues de querer venir vienen, pero nomás que haya trabajo, porque está bien difícil, lo difícil no es regresar aquí sino allá, ya ve como están las cosas ahorita. Y pues ya ven que también luego se acostumbran por allá y nomás vienen a vender y se van otra vez.

E.- ¿Usted cómo notó a su hijo, cómo regresó, cambió?

I.- No, regreso igualito.

E.- ¿En su forma de hablar, en algo?

I.- No, igualito, no porque él se va dos años, regresa y ve a su familia, y ahorita como le digo no le ha faltado trabajo y pues está con sus hijos.

E.- ¿Oiga y la gente que se la pasa mucho tiempo por allá cómo las ve?

I.- Pues mis hijas ellas ya están acostumbradas a trabajar, y me dicen que harían acá, si no se hallarían; tiene como tres años que vino mi hija y pues se arriesgó con sus niñas que tiene, y si este... estuvieron aquí, pero no se acostumbraron, éste... como que no, buena ella ya sabía pero

los niños, ellos a veces se sentían bien a veces mal, como allá nomás los tienen encerrados, pero aquí estaban libres, pues si les gustó, pero había días que se sentían tristes.

E.- ¿Y se arriesgó, se las llevo otra vez?

I.- No, vinieron por los niños, ellas si se regreso sin papeles pero los niños su papá vino por ellos.

E.- ¿Y el dinero que les mandan es para que cosa?

I.- Éste... ahorita el dinero es para... el gasto, nomás para el gasto y éste... si mi hijo a veces mandan para guardar, pero ahorita ya todos tienen sus hijos y sus propios gastos, pero gracias a Dios que nos ayudan.

Pues ellos pueden venir, ellos tienen sus casas solas.

E.- ¿Creé que si tuvieran trabajo aquí, se regresarían?

I.- yo creo que si, pero pues no hay trabajo aquí.

E.- ¿Menos el de cuarenta años?

I.- No, ese no, ya nos cambió por los gringos (Risas), no él ya no, pero los demás si.

E.- ¿Oiga y sus hijos que están allá como se comportan?

I.- Pues, ellos se portan bien, porque siempre hablamos con ellos que no tomen, porque cuando hablan por teléfono les decimos que están en otra nación y no pueden meterse en problemas.

E.- ¿Ellos están pendientes allá de ellos mismos?

I.- Eh... ellos lo que les ayuda mucho es que... están sus hermanas y ellas están al pendiente de sus hermanos.

E.- Y... ¿Allá hay mucha gente de aquí del pueblo, que se ayuden entre ellos?

I.- Pues... si hay mucha gente del pueblo que se ayudan, que se vean entre ellos.

E.- Y... ¿Cómo es que se sienten aquí al saber que se van?

I.- Pues se imagina, uno se siente muy preocupado, pues uno ni sabe cómo están por allá, si ya pasaron o no, toda la semana uno anda pensando en seso nada más; porque... se imagina un sentimiento de esos, no cualquiera lo aguantaría.

E.- ¿Oiga y su hija le platicó cómo le fue cuando se fue la última vez?

I.- Aja, pues los agarraron, hubo muchos que éste... la... bueno que según son cholos, luego hay muchos que la llegan a agarrar, que las... tratan mal, pero gracias a Dios que ella no les pasó nada, pero si dice que le tentaron todo esto (señala todo el cuerpo), todo pues... no sé pues... traía algo no sé. Hay unas que hasta las llegan a encuerar dicen, hay muchos que ahí se quedan.

E.- Y... ¿Esas personas son de dónde, del lado mexicano o de allá?

I.- De allá.

E.- ¿Su hija iba con otras mujeres?

I.- Si, no si cuando se van, se van un montón, lo fácil unos cien. (interrumpe el hijo menor) Se van hartos, unos sesenta o setenta personas.

E.- ¿Todos de aquí?

I.- No, el señor que los lleva tiene que juntar de varios estados.

E.- ¿Y en qué se van?

I.- Eh... se los llevan en autobús de aquí hasta la frontera, aja.

E.- ¿Y ya de allí a pie?

I.- aja, si.

E.- ¿Y allá de aquel lado hasta dónde caminan?

I.- Pues éste... dicen que... hasta tres o cinco horas, a la parte donde... los van a... esperar.

E.- Y... ¿Quién les ayudó a juntar el dinero para pasarse?

I.- Pues este... aquí conseguíamos, y luego para pagar pues ya estando allá.

E.- ¿Oiga y a cuántos nietos conoce de los que están allá?

I.- Pues allá tengo... siete de los cuales conozco a tres.

## Entrevista 4

(E) Entrevistador

(I) Informante

E.- ¿Recuerda la última platica que tuvimos?, yo le preguntaba acerca de ¿Qué cosas negativas y positivas traía la migración hacía la comunidad?

I.- No, pues... de lo positivo, lo que puede generar para acá sería... la creación de fuentes de empleo ¿no?

A nivel comunidad... por ejemplo, los albañiles. Tienen más... más trabajo, eh... un ayudante de albañil, también... aquí casi no se da, pero hay... hay comunidades también... donde... donde apoyan para una escuela, para obras de... pues de la comunidad ¿no?, para caminos, pero de que yo conozca no, no mucho; casi lo que más ayudan es para la... para la feria; para las ferias de tu pueblo, o... alguna banca para tu iglesia, pero en este rumbo como que no; vaya en Ixmiquilpan, o algunas comunidades del Cardonal. Pero a los que más benefician es a... los de las casa comerciales, los que venden material; porque hace diez años, quince años en Ixmiquilpan eran contadas las casas de los materiales que tenía... había dos o tres, hoy en día también... hay... arriba de veinte, yo creo en Ixmiquilpan, en mi pueblo por decir, todavía no había casas de material en un pueblo chico y... legó a ver hasta dos casas de material. Eh... se crean beneficios que... y que reflejan un tanto también... y que las familias no vivan tan... un poco mejor, pero también crean dependencia ya de... como que las familias ya no... ya nos les interesa... trabajar tanto, porque ya nada más están en espera del cheque cada quincena o... eso normalmente es cada quincena que se lo mandan.

Éste... ¿Qué más de positivo trae? Pues la lana, no más eso... el puro varo es... y hacer también sus casas ¿no?, unas casotas ¿no?, que tienen estilo... estilo gabacho pero... nuestra gente de acá no esta dispuesta a... nuestros padres no están dispuestos a vivir en... en grandes palacios; hay ejemplos donde... donde al lado hay una casa de... dos pisos, dos carros estacionados, y no los mueven ¿no?; para mi es... es una lana que se esta ahí, que no se le da vuelta, eh... te digo ahí... yo tengo amigos que tienen unos palacios y sus padres siguen viviendo en... en un cuartito y otro para su cocinita ¿no?, o sea la cultura... la cultura hñahñu no... no necesita mucho así; el pueblo indígena no necesita mucho para... para vivir a lo mejor por la misma... situación que ha... que se ha arrastrado desde atrás ¿no?

E.- ¿Pero sin embargo esto atañe únicamente para las nuevas generaciones, no?

I.- Sí, lo que yo veo que... pues si tienen su casa si tienen todo; pero... ya cuando llegan para acá ya va a estar cañón para... para que disfruten eso porque estando allá deja uno de por medio el cuero; o sea si ganas lana pero... estas poniendo en riesgo tu... tu salud ¿no?

Hay varios casos que.. yo conocía ahí donde... trabajaban doble turno, o trabajaban en... construcciones muy... o en trabajos muy fuertes así... que ni... que ni los negros de allá ni lo trabajaban,, ya parezco a Fox pero... este... que ni ellos mismos lo realizaban ¿no?, esta el ejemplo de... pues si de roofing ¿no?, una como tele así de... de chapopote que se pone arriba en el techo, y en las zonas calientes aumenta la temperatura, deben de trabajar de seis a... a once o doce y cuando... empieza a calentar mucho, porque no se aguantan, aunque. Si tiene una necesidad pero... no aguanta uno estar en el... en el calor, hora en todos los trabajos... son unas chingas que... que no, o sea... muy diferente que aquí en México, no... yo siempre digo; por ejemplo, un albañil, desde los viernes ya se esta haciendo medio buey, que... quiere descansar, y el sábado ya nada más va por... por la raya y éste... y empezar a chupar; el lunes ya llega y... y es cruda ¿no? Y... sus caguamas o su pulque, y allá no, allá desde la hora que empiezas a trabajar así... empiezas con el mismo ritmo y hasta que acabas ¿no? En limpieza por decir, aquí yo veo a las de intendencia o... las que trabajan en limpieza se la llevan... calmada y todo; allá no, allá... por decir si limpian... cuartos en hotel les ponen una... una cantidad de cuartos que deben limpiar ¿no? Y todo, todo ya esta medido y no importas tanto tú; no importas tanto tú porque... porque éste... tú no eres el importante porque el que viene atrás que viene mucha mano de obra, eso es lo que pasa.

E.- ¿A partir de cuándo recuerda usted que comienza a migrar desde su comunidad?

I.- Eh... en el... ochenta y siete por decir... pudiera yo decir que yo recuerdo que como en el... ochenta y cuatro cuando en mi pueblo empezó a irse uno... pero en el noventa... noventa y cuatro... de las noventa yo creo empezó a salir mucha... muchos de mis paisanos y también... en la región, si había... había algunos casos pero no... no tan... que se notara ¿no?

E.- ¿Cómo cuándo fue el boom?

I.- Yo pienso que fue en el... noventa y cuatro noventa y cinco por ahí así; cuando se empezaron a destapar, si porque haya hay compas que llevan... Díez años allá; y se pueden tomar como referencia eso. De ahí se ha dado con... hoy en días los chavos ya no... ya no piensan terminar ni la secundaria sino para jalarse para... para el gabacho; en... pues si, si porque hay unos que tienen papeles pero ellos... pero ellos se fueron mucho antes, pero ellos son muy pocos.

E.- ¿Entonces se podría decir que los que tienen... la mayoría tienen diez años allá?

I.- No, de los más viejos que se han ido, tienen diez años doce años, en mi pueblo hay dos, como tres que... que ya tienen residencia allá, pero ellos llevan más de diez años; los demás son... no tienen ni licencia yo creo allá.

E.- ¿Usted creé qué esto ha influido en el cambio de su comunidad y si ha cambiado, cómo ha sido?

I.- Pues antes... como que había más... más participación de... de los jóvenes; hoy en día los jóvenes ya casi no participan, eh... pero también eso hubo algo como de... de beneficio porque las... en las comunidades hoy en día las mujeres son las que... son las que toman el mando de... del hombre ¿no?; para faenas, para... para trabajos comunitarios, y anteriormente si se daba, pero mucho menos ¿no? Eh... porque toman... asumen el papel del papá y mamá ¿no? con los hijos, eh... por ahí eso se notó un cambio, también de la independenciam de la mujer porque... ahora en día la... mujer que tiene una familia allá no le pide permiso al suegro o al papá para salir ¿no?, cuando llega a venir el... cuando llega a venir el esposo como que ya se incomoda porque... se tiene que sujetar a lo que diga el marido ¿no?, que... dame permiso voy a Ixmiquilpan o... voy a Pachuca y... no estando el pues... a la hora que... que quieran se... se salen, y los hijos igual; se vuelven... se vuelven más rebeldes, éste... ya no quieren zapatos... normales sino quieren éste... zapatos de marca, o sea... no se conforman con unos zapatitos de... doscientos pesos, ya quieren unos de mil varos para arriba ¿no?, eh... en la desintegración familiar también se da... se da mucho y... y que hay cómo se podría llamar... que hay mucho sancho, mucho adulterio, no se como se podría decir, pero... y si nos damos cuenta, pero no lo denunciarnos y también hay casos donde la mujer es atacada si le saben alguna movida, que... este engañando a su marido eh... y te digo, lega a venir el hombre acá y como que ya no lo aceptan tanto, mientras que hay dinero si... se se la están pasando a todo dar, pero una vez que... que ya no hay dinero, como que los fuerzan a que se vayan otra vez.

E.- ¿Usted cree qué la mujer ahora tienen mayor oportunidad en las comunidades?

I.- Si, si hay algunos ejemplos de... de delegadas o subdelegadas; pero por lo mismo de que no hay tantos... tantos hombres, yo puedo hablar de mi pueblo que... allí no... si hay migración pero también hay algunas fuentes de empleo, lo que... lo que también ha ocasionado que se vayan para allá, ya no hay tanta mano de obra, y si quieren trabajar o si tu buscas un peón o... alguien quien te ayude para el campo o para... para hacer un trabajo se batalla porque... ya quieren ganar bien; éste... y no... no se conforman ya con cien pesos ciento veinte que es una miseria pero... pero no quieren hacer trabajo aquí... en el pueblo, y casi estoy seguro que... que en el Valle o en el pueblo todos, todos tenemos... de alguna manera tenemos algún familiar allá; eh... y como manda dinero, no les preocupa tanto cubrir sus primeras necesidades ¿no?.

Algo... muy... que he visto, que también ocasiona mucho son las enfermedades ¿no?, que traen... que traen de allá, porque el hombre o nosotros no tenemos esa cultura de... de usar condón, y allá se... pues si, el sexo, las drogas, es muy fácil de conseguir, entonces inclusive yo les he dicho a las mujeres con la que trabajamos, que deberían hacer... bueno obligar a sus esposos a hacerse un examen antes de tener relaciones, pero... hay como cree que hagamos eso; dicen, si... éste... les pedimos eso van a decir que éste... andamos de cuscas acá ¿no?, y... y ellos llegan y... ha habido casos aquí en el valle de... que si hay SIDA por ejemplo ¿no?; pero... las autoridades de... salud no... no lo reportan como tal ¿no?, que se murió de cáncer o de otra cosa pero... y si hay casos que... empezamos a hacer un sondeo en el valle y si hubo algunos... algunos resultados pero... están ocultos te digo, no... no salen a la luz pública.

E.- ¿Oiga hay algún proyecto del cual la comunidad éste enterada sobre... de cómo poder utilizar los dólares por ejemplo, de cómo poder invertir el dinero?

I.- Te digo... o sea.... Es muy difícil que... hoy existe la desconfianza ¿no? lo que yo he pensado... una de las soluciones... y lo hemos platicado por decir, formar un tipo como de cooperativa para... para... poder captar las remesas que vienen de allá, porque los... las casa de envío de EU se están quedando con un montón de lana; o sea paga uno por decir para mandar... trescientos, cuatrocientos dólares, bueno un promedio de doscientos cincuenta dólares por... quincena me cobraban diez dólares; diez dólares; diez dólares para enviarlos para acá, o sea te cobran de... de un dólar a... hasta...quinientos te cobran diez, ya si mandas más de quinientos te cobran quince; todo va conforme la cantidad que mandemos, entonces eso tratamos de... de

ponerlo acá... pero... como que existe desconfianza ¿no?; entonces lo que platicaba con... con Chava le decía... que para que hubiera realmente una organización se necesitaría alguien que estuviera allá organizando pero que tuviera una paga; porque... yo traté de hacerlo en mis ratos libres, en... visitaba yo paisanos de aquí del valle; y si, como que hay la intención de jalar pero... como te digo existe la desconfianza, pero si tu te dedicas a... a organizar gente allá; pues ya no trabajas y de que vas a... de que vas a vivir. Si allá en EU no trabajas no comes, no es como aquí que dices, bueno yo voy a gorrear un desayuno o... veo que... en la casa del vecino ya está saliendo uno y... dices bueno me van a invitar un taco, y allá esos valores se pierden también, o sea entras a un círculo de... de puro consumismo y aunque sea tu familia, a lo mejor te mantendrá unos dos o tres días, pero después tienen que chingarle para... para sacar para los... los gastos eh... te digo eso se pierden también, yo veo a los chavos también que... a ellos... se van bien chavos, a ellos los absorbe bien rápido la cultura gringa.

E.- Oiga, y... por ejemplo, ¿Si alguien del pueblo quiere irse, cómo le hace, tienen que conocer a alguien para poder ayudarse a cruzar?

I.- Ya no es tan difícil, porque... los que batallaron fueron los primeros, los primeros porque ahora.. tú si te quieres ir por decir de aquí de... del pueblo de Santuario hay... varias... hay en varios estados, donde hay más de mi pueblo es en Atlanta en Georgia; o sea tu... de alguna manera si tu te vas es porque tú ya tienes un respaldo allá, pero tienes que buscar estás... de entrada tienes que... si tú ... paisano te va a alivianar, pues con el coyote, eh... pero sino pues tienes que endrogarte para... para sacar para el coyote, para tus gastos. Hoy en día, e esta manejando mil quinientos, mil setecientos, depende del coyote que agarres para eso ya te sale de dos mil quinientos dólares a tres mil, pero... ahí no pones en riesgo tu, tu pellejo. Que después ya cuando llegas allá y... encuentras un buen trabajo va a tardar... pues que, medio año para pagar lo que pediste para irte.

## ENTREVISTA No. 5

(E) Entrevistador:

(I) Informante:

Ixmiquilpan-Hidalgo

E.- Bueno, pues vamos a comenzar a... la entrevista con Doña Yolanda; ¿Cuál es su nombre completo?

I.-

E.- ¿Su edad?

I.- Cuarenta y tres.

E.- Eh... ¿Cuántos hijos tiene?

I.- Tengo dos hijos

E.- bueno, ¿Nos podría platicar un poquito de su experiencia, de cómo es que se fue y el por qué; hacia EU?

I.- Bueno... pues el por qué se va uno; pues por muchos motivos ¿no?, por la falta económica, por la falta de empleo, éste... aquí en la ... región y ... pues una mera necesidad, yo quería que... quería que mis hijos estudiaran, que tuvieran un estudio que yo... no lo tuve ¿verdad?; entonces, pero para eso se necesita... lo económico, para... para poder solventar los gastos y ... eso fue uno de mis motivos por los que me fui, por cruzar la línea y... cruzar del otro lado y... ofrecerles una... una vida un poco mejor ¿verdad?

E.- ¿Nos puede platicar cómo es que se fue?

I.- Bueno, yo... éste la primera vez que me fui, fue en... en noviembre del noventa y nueve; éste... algo muy difícil, una decisión muy difícil de... ¿Cómo te podría decir? Éste de... irlo comentando con... con mis hijos, éste... tenía q mi pareja pues, a mi compañero, éste... pero pues no no era...

¿cómo te diré?, era también como... algo que también que... que me empujaba a... a éste, a... yo luchar porque mis hijos tuvieran algo bueno; porque... él... como muy conformista, como... como que no le gustaba... progresar, no le gustaba que estuviéramos viviendo un poquito mejor ¿no?; entonces, él... él nunca trató de... de ayudarnos, y yo creo que todo... todo eso influyó para que yo tomara una decisión de... de irnos, como te digo... umm... ese año del noventa y nueve, noviembre del noventa y nueve éste... pues fue... mi... mi decisión de irme, lo hablé con mis hijos, hablé con mis papás y... le encargué mis hijos a mis papás, éste... antes... antes que nada, pues ya mis hermanas menores que yo ya estaban... allá en los EU; y entonces, pues ellas me decían, -sí quieres vente, nosotras te ayudamos a pagar tus gastos y... cosas por el estilo; entonces uno dice, ahora es cuando ¿no? Y éste... pues me animé por primera vez de...de salir de casa, de abandonar a mis hijos y... pues crucé. Batallé mucho cruzando el desierto, estuvimos muchos días atorados ahí, porque no podíamos pasar, migración nos agarró, y... pues nos echó para afuera ¿no?; y al otro día pues otra vez y así fue un... un camino muy difícil.

Yo creo que llegué hasta el diez u once de diciembre de ese mismo año pues; yo siento ¿verdad?, que tardé mucho, aunque hay personas que tardan mucho más, que... que están más tiempo en la frontera, muchas otras cosas más ¿no?; entonces, esa fue una primera vez que yo me fui.

E.- ¿Oiga y usted cómo se vio frente a la posición de mujer y madre al irse?

I.- Mira, a lo mejor con mis padres y mis hermanos no tuve problema alguno, no tanto verdad; pero críticas, las tuve con gente de la misma comunidad que... si te vas al otro lado, no te vas sola, supuestamente te vas con tu amante o te vas con... a otra cosa ¿no?; entonces éste... es algo difícil, es algo difícil de enfrentar más... este... yo lo que más sentí fue el abandono de mis hijos ¿no? Como decir éste... me voy, pero sí yo me voy es porque yo quiero que ustedes estén mejor, porque... yo te comento, mi... mi compañero pues, yo nunca lo he llamado mi esposo porque nunca me casé con él, porque nunca me ha dado de decir mi esposo, mi marido, porque no es mío, sino mi compañero ¿no?; entonces éste pues él era muy conformista te digo pues, muy conformista. Yo estuve trabajando para...para Habitat como te comentaba mucho tiempo, como voluntaria y también posteriormente percibiendo un sueldo, y pues yo vivía de eso y vivía de... del tiempo, en todo eso hubo problemas, discrepancias entre la gente, inconformidades y pues se pensaba que el dinero se estaba escabullendo por otros lados, cosa que... para los que estuvimos ahí, y yo honestamente le digo porque... que conocía antes a Chava y Oralia y conocía también a mis compañeros, pues... yo creo que no éste... hubo desvío de fondos, que todo el dinero que se ocupaba para la construcción de las casas y de ahí se ocupaba para nuestro apoyo económico

posteriormente, pero ya era porque ya trabajábamos de tiempo completo; estábamos al frente del proyecto de tiempo completo en el proyecto en el programa, pero ya una vez que se acaba eso, pues dejo de percibir éste apoyo económico, me empiezo a ver con problemas, con dificultades; entonces, todavía me seguí de frente como tres años más, pues llega el momento de tomar la decisión de irme ¿no? De decir pues... me voy, porque aquí no hay para más.

E.- ¿Oiga y cómo se llama la comunidad a la que pertenece usted?

I.- El Valente; entonces éste... como te digo, es como tomo la decisión, mi compañero... éste no hay un aposte económico que parte de él, yo pierdo el apoyo económico de parte de la organización, a partir de los problemas, mis hijos en la escuela; entonces, yo me veo obligada. A mi me ha gustado trabajar, me ha gustado luchar para que mis hijos salgan adelante, para que pues... tenga algo más o menos ¿verdad?, y pues... termino el bachillerato mi hijo y... éste después entró a la universidad; no le gustó, no... no quiso seguir estudiando, pues como que no vi ese deseo ¿verdad?, de superación que yo pensaba o quería darle a mis hijos.

E.- ¿Y qué le decían sus hijos cuando ya se iba por primera vez?

I.- Eh... ellos me apoyaron, yo les decía éste... pues yo me quiero ir porque yo quiero que ustedes sigan estudiando, yo quiero que ustedes... se vistan... no bien bien, pero quiero que ustedes se vistan mejor, que coman bien y... éste... en la escuela no les falte los útiles importantes y lo que ustedes necesiten para sus actividades; porque yo lo único que quiero es trabajar para que yo... que ustedes estén un poquito mejor, ellos me apoyaron, ellos ya estaban grades ¿verdad? A lo mejor mi hijo tendría... quince o dieciséis años y mi hija como... diez.

E.- ¿Y usted ya andaba en los cuarenta?

I.- No, en los... treinta y... ¡sí, en los cuarenta!

E.- ¿Oiga y usted cómo se enfrentó una vez ya estando del otro lado?

I.- Pues muy difícil, muy difícil porque... al principio como que llevas una imagen, como que... que te hablan de ese país ¿no?, te hablan de EU; entonces vas con una imagen de decir, éste... con ciudades bonitas, qué sé yo, y pues para mi sorpresa fue que yo llegué a una colonia muy... muy

fea, yo decía, -a poco esto es EU-, pues no sé, ¡es horrible!, llega uno con otra imagen, con otra idea, pero llega uno a la realidad. Pero la realidad más fuerte es cuando uno llega l... trabajo ¿no?, al trabajo que entras es porque hay algún hispano o... por medio de alguna persona que tu conoces, que haban también español y te puedes comunicar con ellos, pero al primer trabajo donde yo llegué a trabajar, que había una empacadora e verduras y... todos... éste hablaban americano; porque... esa compañía trabaja la mayoría de... de ¿cómo le podría decir?, eh... todos los de la raza negra; entonces, el manager general de éste trabajo era un... un moreno.

E.- ¿Afro americano?

I.- ¡Afro americano!, y entonces era muy difícil éste... todo te hablan en ingles y uno ser queda así como... sin entender pues; así como -¿qué me dirá? ¿qué quiere que haga? ¿qué quiere que decir?--; entonces, sí hay alguna persona que... que hable español y entienda un poquito el inglés que te dice mira, hay que hacer esto y lo otro y sino pues... uno o sabe; y es difícil porque... se atonta uno por completo ¿no?, o sea no sabe qué hacer, que decir, qué contestar, nada.

E.- ¿Y allá del otro lado con quien llegó usted?

I.- Yo llegue con una familia éste... porque el principio yo me iba a ir con mis hermanas, que ellas estaban en Norte Carilona, y una estaba en las Vegas; entonces yo me iba a ir con la que estaba en las Vegas, pero resulta que cuando yo me iba para allá, ellas pensaban que yo iba a llegar antes de que ellas se vinieran para acá; entonces, sí yo llegaba antes de que ella se viniera para acá, yo me hubiera quedado con el trabajo que ella tenía, porque ella trabajaba con americanos que hablaban español; entonces ella tenía un trabajo...no muy bien pagado, pero más o menos y... la ventaja era que te podían hablar español y te podían explicar las cosas n español, qué es lo que ellos querían que tu hicieras; entonces resulto que en el transcurso del paso pues yo no llegué antes de que ella se viniera; entonces, antes de que yo llegara allá, ella ya se había venido para acá, para México. Por los boletos pagados y todo eso, ya sabes; entonces yo ya no me pude quedar en las Vegas, porque... allá éste... ella ya se venía y ella no me pudo conectar con la gente que ella trabajaba y ya nada. y ahí éste... en el camino uno conoce a mucha gente ¿no?, conoces a t da la bola con los que tu vas, y empiezas a platicar, empiezas a platicar de tus vivencias, de eso de lo otro; entonces, pues resulta que conozco ahí a otra persona y pues -no que yo voy para el Sur Carolina, que allá tengo a mis hermanas, que esto y el otro- y para esto, mis hermanas las que estaban en Norte Carolina no contaban con... con lo suficiente para

completar mi caso, pues yo ya tenía mucho tiempo en la frontera; entonces, le digo sí ustedes tienen la manera de que me presten dinero, pues présteme... lo necesito para cubrir mis gastos, pero sí ustedes desconfían yo trabajo donde ustedes estén y donde ustedes lleguen yo llego; y así, al tener trabajo yo les pago lo que ustedes me presten. Así fue como y llegué con esa gente que son... que están viviendo en Pachuca, y otros de aquí de Hidalgo, de la sierra pues también, pero así fue como de ir a un lado llegué a otro, pues; y si, fueron personas muy... muy amables conmigo, yo les estoy agradecida que me ayudaron y congenié mucho con ellos y que me quedé los dos años a vivir con ellos, y... pues ya tenía contacto con mis hijos, hablaba por teléfono muy seguido con ellos, cuando ya trabajé pues ya pagué el dinero ¿no?, y les mande pues; entonces, pues congenié con ellos y ya mi hijo salía de bachillerato y me dice, - mamá, me gustaría que estuvieras aquí- y decía yo - ¿Por qué no?-, después ya... había un poquito de dinero, dinero ahorrando, mi hijo ya salía de bachillerato, y... cómo no me va a dar gusto que mi hijo salga de la escuela ¿no? Y que por lo menos esos dos años que yo me había alejado de ellos, por lo menos yo y les había ayudado en lo que fuera ¿no?

E.- ¿Usted ya tenía dos años allá?

I.- Si, yo ya tenía dos años allá; entonces, yo les dije a las personas, - saben qué, yo ya les pagué su dinero, yo ya éste... les mandé a mis hijos lo necesario, y pues ellos tienen un poco, yo tengo un poco, y éste... pues ya me voy-, y me vine.

Pero ya estando aquí, yo ya estaba viendo los casos y... como te digo pues no trabajaba, así como que digamos... él siempre le ha gustado trabajar en campo pero a veces el campo no deja lo suficiente; entonces, lo único que nos dejaban era problemas, problemas económicos y problemas económicos, entonces yo veía que mi dinero cada vez se iba haciendo menos, y ya como que no me gustaba estar sin... sin dinero; entonces, decidí por irme otra vez.

E.- ¿Igual sola?

I.- ¡Igual sola! Y hablé con mis hijos, - saben qué, pues... tu ya entraste a la universidad, tu ya éste... estas por salir, pues me voy, yo quiero que ustedes sigan estudiando, me voy por otro tiempo y ya-. Pues paso el tiempo y mi hijo salio con que ya no quería ir a la escuela, que ya no le había gustado la metería que había tomado, y que no sé que. Y dijo no más, -no voy a ir a la escuela- y... le digo bueno, - no vas a ir a la escuela; entonces, ponte a trabajar- - yo no voy a mantener a alguien que esté no más viendo televisión, o jugando, o lo que tu quieras, yo no voy a

mantenerte tus vicios, trabaja, sí ya no quieres ir a la escuela, lo único que puedo hacer es mantener a tu hermana,- y dije yo... pues, -me voy a quedar otro tiempo y regreso por mi hija, porque mi hija esta creciendo y mi hija me necesita.- y yo pues, en ese tiempo, mi hijo ya no quiso seguir estudiando, se salió nada más hizo su semestre e la universidad, se salió y... posteriormente el se fue.

E.- ¿Y usted pagándole la universidad?

I.-Si, yo le estaba pagando la universidad, luego entonces, ahorita ya va a tener cinco años; que esta él allá, y... mi hija también, porque... mi hijo se fue en abril; entonces, estuvimos allá... éste... mi hija se quedo aquí solota mayo, junio y julio, y en agosto éste... hubo éste... para esto tenia yo un cuñado de... exmarido de mi hermana que tenía dos niñas, pero a las niñas las habían dejado aquí, una nacida en EU y la otra aquí; entonces, me dice... mi hermana,- dice Enrique, que quiere que vayas... que... si puedes ir por las niñas y ya de paso te traes a tu hija sí quieres, te vas con todos los gastos pagados, ida y vuelta.- y yo dije, -pues ahora es cuando, para que estén conmigo mis hijos y yo- y que me vengo otra vez. Me vine y me llevé a mi hija y a mis dos sobrinitas, si... y esa fue... una tercera entrada a EU.

Y de ahí que me quedé hasta que... me avisaron que mi padre estaba enfermos, e iba a ver cómo es que iba evolucionando su... su tumor; y fue que ya estuve aquí.

E.- ¿Y usted, ya cuándo tiene aquí?

I.- Eh... tengo ocho meses.

E.- Oiga... y después de habernos platicado su experiencia del cómo es que cruzó y cómo se ha visto frente a la familia e su ausencia, ¿Usted creé que la migración le ha traído algún beneficio o perjuicio tanto a usted como a la comunidad a la que pertenece?

I.-Yo creo que hay más perjuicios que beneficios, yo creo que si porque... bueno, en primera...y en primer lugar esta la desintegración, porque... la mitad estamos allá y la mitad están por acá; entonces siempre vamos a estar con el pendiente y con el Jesús en la boca, de que todos los días estemos con el pendiente de que...no nos llegue una mala noticia, tanto de allá para acá y de aquí para allá; de aquí para allá porque... nuestros padres están aquí, en este caso yo perdí a mi papá el veintiuno de septiembre y éste... pues, uno se va con la intención y los deja ¿verdad?. A veces

los deja uno bien, a veces los deja uno mal; y entonces, como te digo uno siempre está con el Jesús en la boca de decir... eh... es una desintegración totalmente porque... por ejemplo, ahorita te digo mi papa falleció y la única que queda en mi casa es... mi mamá y un hermano que tengo ahí. Y yo creo que mi caso es ese, y así hay otras muchas familias; ya sea que la esposa se queden solos aquí, ya sea que nuestros papas nos abandonen éste... solos acá y... si esto es lo feo yo creo. Que todas las familias estén desunidas y que... cada quien ande por donde dios lo deje.

E.- ¿Y algún beneficio?

I.-Comunitarios no los hay por el momento, yo te puedo hablar de mi comunidad, porque beneficios en mi comunidad no lo hay; porque... lo ven como un beneficio personal, no hay nadie que se preocupe por decir, -vamos a hacer por que haya un trabajo para los que están en la comunidad y ya no se mueva- o que... los que están o los que abriésemos estado allá hagamos... porque cuando vengamos tengamos un trabajo y tengamos algo en que sostenernos, yo creo que hasta ahorita en mi comunidad, no sé... en el estado o en otras comunidades lo estén logrando o se esté implementando algún trabajo ¿verdad? Para el beneficio de la comunidad.

Pero aquí yo creo que son más los beneficios personales, ¿en qué se benefician las familias?, en que por lo menos tienen un sustento, en que por lo menos ya tienen una casa, un... una casa pues bien hecha, y éste... pero te digo qué es lo que le falta a esa casa, la integración de la familia.

E.- ¿Usted en éste momento recibe dinero de sus familiares que están allá en EU?

I.-Si

E.-¿De los dos hijos?

I.-No, sólo de mi hijo, porque mi hija estudia, pues mira solo es para los gastos, de... comida y... pues si para gastos, sólo para irla pasando; porque así que digamos, estoy recibiendo grandes cantidades, pues no. Para otras cosas así como para hacer algo en la casa pues no, como te digo o esta en nuestros planes quedarnos aquí, por eso es que no dicen, -te vamos a mandar para que hagas esto o para que compres esto- y es que no esta en nuestros planes o no esta en los planes de mis hijos de yo quedarme aquí, sé que va a ser difícil el regreso, pero voy a ir.

E.- ¿Y usted aunque o tenga papeles va a regresar verdad?

I.- (Risas), Bueno no sé si sea coyona, pero... anteriormente era yo muy aventada, yo decía, -ahora es cuando- y ahora es, ahora y éste... te digo, yo cuando vine por mi hija, éste... ya vine un domingo de Norte Carolina y llegué martes aquí, miércoles me encargué de recoger toda documentación de los chamacos, el jueves nos fuimos a Ciudad Juárez. Llegamos a Ciudad Juárez, le di de comer a mis niños, nos hospedamos en el hotel que mi cuñado había pagado, llega mi cuñado como a las ocho de la noche, entonces éste... -nos vamos luego o qué- yo le dije, -pues a lo que vien-.

E.- ¿Tardaron mucho en pasar?

I.- No, pero... sólo cruzamos dos arroyitos, y... pues no... nada de migración, nada de... retenes, nada de nada; el chiste es que ese día yo le doy gracias a Dios de que... de que haya sido tan rápido ese paso, porque... llevaba yo a mi hija y llevaba a mis dos sobrinas chiquillas; entonces, pues pasamos muy rápido, pero no siempre es así.

Entonces como te digo, mi cuñado me dijo, -te quedas a descansar y mañana nos vamos- y yo le dije, -a lo que vinimos, vámonos-, lo que es a la hora de aquí de México a cruzar al... al, entonces a las dos de la mañana ya estábamos del otro lado. Esto fue tan rápido que me quedé diciendo, -waw qué fácil-, pero no siempre es fácil, las otras veces han sido muy difíciles, fueron muy difíciles en cuestión de que... pasamos por todo el desierto, nos dejaron abandonados, la primera vez éste... te digo nos agarraron. A mi me han agarrado muchas veces la migración, por eso es que no quiero ir a decir que me den un permiso para que me den papeles, porque me van a reconocer con facilidad ¿no?, pues ya están las huellas ahí, ya está todo. Te digo la primera vez no sufrí tanto como la segunda vez te platico que caminé, intentamos cruzar y nos agarraron, regresamos, al otro día otra vez entonces fueron... esa vez me agarraron... seis veces, pero... de esas seis veces, la última vez fue lo que más me hizo como... que... no olvidar ¿no?, éste... caminamos más de dieciocho horas, como casi veinte horas, yo veía mis manos y mis uñas que ya las traía blancas, muy blancas, habíamos caminado, parte de la madrugada de un día anterior, nos quedamos todo el día en el monte, con el calor, todo eso soportando, y además de los bichos que hay en el monte nos quedamos ahí y... en la noche caminamos toda la noche hasta las diez de la mañana del otro día, entonces pudimos descansar, llegamos a los arboles, unos pequeñitos

porque allá no son tan grandes los árboles, todos ya agotados, dijimos, -no más, nosotros ya no caminamos- nos tiramos así, de sueño, de cansancio nos quedamos dormidos, cuando al menos... ni sentimos como es que... la gente de migración estaba ahí, y sólo éramos once personas.

E.- ¿Cuántos hombres y cuántas mujeres eran?

I.- Éramos dos mujeres y nueve hombres; entonces cuando menos sentimos estábamos rodeados, encañonados nos tenían, es muy... muy difícil ¿no?, sobre todo el impacto de despertar y estar encañonado es muy feo, lo que si es que nunca nos maltrataron, nunca nos golpearon; nada de eso, nada. Pero pues no todos tenemos esa fortuna porque sabemos de otras personas que han sido golpeados, y todo eso ¿no?; en esa ocasión yo si dije; -no, ahora si ya no pasamos, ya me regreso para mi casa-, y entonces en eso... nos regresan otra vez, regresamos al hotel, y... yo todavía traía unos centavitos y éste... si me regresan al hotel pues si me alcanza, según llegan nuestros guías y nos dicen – oigan a las siete de la tarde pasamos- ;- no, qué voy a pasar, fíjate los pies como los traigo de tanto caminar-, en las piedras en las espinas, en los pies... y éste... dije, -no yo creo que yo me regreso-, para eso iba la otra pareja, iba la otra mujer y yo, te digo que éramos dos mujeres y... entonces ellos decían, llevaban dos niñas, pero los niños ya los habían pasado, y dice la señora, - no, a mi regrésenme a mis hijos, y los que estaban del otro lados con los niños decían, -es que no te los podemos regresar, tienes que intentar cruzar-, y me dijo sabe qué, no nos vamos a regresar, lo vamos a intentar cruzar, ya si no pasamos ahora si nos regresamos, y pues yo me quedo así como qué hago ¿no?, y yo dije, que sea lo que Dios diga, y esa vez a las siete de la tarde cruzamos, pero fue de cruzar un camino y vámonos, a las siete de la tarde ya estábamos en un carro, pero pues... así como es de rápido, puede ser también muy difícil, puedes estar batallando, tirados en el monte.

Ahora te puedo decir... cuando estaba en el monte que arañas tan feas y grandotas habías, pero en ese momento a mi nunca me preocupó, cuando estás del otro lado, dices, y dónde estarán las víboras, las tarántulas tan grandotas porque... uno esta más preocupado por otras cosas, quién sabe que tengamos en nuestros cuerpos, en nuestros sentidos. Y es cuando uno como que empieza a regresar la cinta y decir, bueno que ha pasado ¿no?, porque... ahora es ahora, y ahora pienso mucho, porque... este... porque lo pienso, porque yo tuve un accidente en EU, con mi hijo chocamos, como a las ocho de la mañana mi hijo me iba a dejar al trabajo y... chocamos antes de llegar al trabajo, se nos vino un carro encima, nosotros no tuvimos la culpa, el carro rodó y se

impactó contra nosotros; en ese... ese impacto este... se me rompió la clavícula; entonces estuve encamada como tres meses, y es lo que ahora me detiene un poquito, me detiene un poco porque tengo miedo de golpearme, tengo miedo de caerme porque... a veces uno va caminando y cuando uno siente pues se cae, pues uno tiene que estar brincando, corriendo y entonces hay muchas cosas de las que uno tiene que estarse cuidando. Entonces yo digo que me he vuelto un poco coyona ¿no?, yo quedé muy resentida, tengo partida la clavícula, y allá no me quisieron atender, éste... no me quisieron atender como... ya ve que te ponen los dichosos clavos, pues a mi no me quisieron hacer la cirugía porque el doctor decía que... que era preferible que mi hueso se quedara así, a tener éste... los clavos y todo eso porque a la larga era más problema, a las de Dios me tuve que componer y pues... es difícil también porque... te detienen, te discriminan mucho, mucho y... pues te dan lo que ellos quieren, y pues, como te digo es un poco difícil pero bueno.

E.- ¿Oiga y usted sufrió algún tipo de abuso al tratar de cruzar la frontera por parte de los mismos polleros, la migra o por alguna persona; pues por su condición de ser mujer?

I.- Pues mira, he escuchado de otras personas que han sido violadas, asaltadas o cosas así, pero... yo sólo te puedo decir por lo que yo viví ¿no?

E.- ¡Claro!

I.- Al menos yo... yo no sufrí ningún tipo de discriminación, pero si vi muchos casos de chiquillas que... que iban éste... para allá y... no sé si puede ser como abuso o también por parte de las mismas chicas que como dicen, metiendo con las mismas personas, entonces, algunos si... platican de... que fueron violadas, otras que a lo mejor se podría decir que se fueron metiendo poco a poquito y decir que fueron violadas, pero... son muchos casos que uno ve y... afortunadamente yo nunca pasé por eso y yo siempre viajé sola, pero a mi en lo personal no, y yo vi algunas muchachillas que si... cómo te podré explicar, éste... como que ellas mismas hacen a que les falten al respeto, y muchas veces los mismos señores también se les van metiendo a las chicas a la de llegarse ya de... en el camino irse acostando. A mi no me parecía eso, incluso yo eh... yo creo que yo era... incluso yo la primera vez que me fui, éramos veinte mujeres y cinco hombres, éramos más mujeres que hombres; esa vez yo les decía a las muchachas, ah, pero a mi para eso me decían la abuelita, porque los muchachos trían cervezas y las muchachas tomaban; entonces para eso yo les decía, miren ustedes no deben hacer eso porque ustedes

incitan a que les falten al respeto una vez ya borrachos ya no saben ni lo que hacen, así que pues yo les digo ¿verdad?, como su mamá, como su hermana, como su abuelita, como ustedes lo quieran, pero no hagan eso porque ustedes incitan a que haya violencia y a que haya abuso sexual, entonces para eso hay que cuidarse.

E.- Y regresando otra vez al tema de la comunidad ¿En su comunidad cuántas personas o familias están allá en EU, más o menos una estimación?

I.- Mmm... yo creo que toda la gente está por allá, todos... eh, si no están los maridos, están los hijos, pero... si, es una comunidad muy pequeña, yo creo que de casas hay como... cien o ciento cincuenta casas, que de esas ciento cincuenta casas si baja una faena de la comunidad son la mayoría puras mujeres; pues si, son puras mujeres, y... yo le estaba diciendo el otro día a mi delegado, que por qué no hacíamos algún trabajo en la comunidad, pues yo desde donde ando, decirle a la gente que se haga algo en la comunidad, ustedes allá pongan una parte y nosotros aquí una parte, y así es como podríamos hacer algo; pero... aquí en la comunidad hay un conflicto interno, pues Valente esta dentro del poblado de Dios Padre; entonces hay un conflicto y no se ha podido trabajar, pero pues estamos en la mira ¿verdad? de poder hacer algo en común. Que la gente participe ¿no?, porque... como te digo eh... la mayoría de la gente esta allá, los muchachos, la mayoría de los muchachos esta allá, esposos, y así, y pues a veces nos vamos familias completas como es mi caso, pues yo cierro mi casita ya me voy.

Ahora ya esta viviendo allá con nosotros el papá de mis hijos, y pues te digo ya sería una familia menos, sólo falto yo.

Hay casotas en la comunidad que parecen castillotes y nadie, nadie vive ahí, son inútiles.

E.- ¿Usted creé qué han cambiado las costumbres en los pueblos, en los que mucha gente se va?

I.- Yo creo que si, yo creo que si cambian mucho, porque... a veces uno llega con otras ideas ¿no?, llega con otras ideas como... de las fiestas, costumbres, por ejemplo, el dichoso Halloween, que es el día de muertos para nosotros, que vienen de allá y pues ya aquí lo cambian, y pues... es una tradición, una costumbre que estamos dejando de lado, cuando aquí se celebra el día de muertos se pone ofrenda y pues entonces allá no, allá sólo se adornan las calles con calabazas y ese es todo su Halloween ¿no', y pues aquí no, aquí hay que recordar al abuelo, al papá, a la

mamá, a la abuela, se les pone su pan, su... lo que les gustaba de vivos pues, y al otro día llevar las flores al panteón

E.- ¿Creé que se esta perdiendo todo eso?

I.- Eh... no sé como decírtelo, pero como te digo yo creo que hay unos que vienen con otras ideas, como las del Halloween, hay otras que... por ejemplo, para las mujeres embarazadas ya vez que hacen sus dichosos babyshower, que allá es muy común y aquí pues sólo van a su casa cuando ya tiene al bebé ¿no?

E.- ¡Claro!

I.- Y allá lo hacen para recibir regalos y pues no sé, son muchos, muchas cosas.

E.- Oiga y usted en donde se encuentra ¿Qué ve usted que opinan sus compañeros sobre la situación emigrante, qué opinan ellos?

I.- Pues mira, allá donde estoy en Norte Carolina, como que la gente emigrante somos muy... cómo te diré, como que somos muy ermitaños, cada quien a su guarida, allá como que impera muco el individualismo, o sea de que ya no hay ese sentido de que vamos a juntarnos para hacer esto, vamos a juntarnos para hacer lo otro, no allá no.

E.- Es algo que no se ve en la comunidad ¿verdad?

I.- Claro, en la región en la que yo estoy o estaba, era de la casa al trabajo y del trabajo a la casa, el día de descanso cada quien lo ocupa para hacer cosas, como ir por su mandado o hacer cosas que se tengan que hacer, prácticamente no hay como... como una organización éste... como una organización de las personas que ahí radican, que ahí están viviendo, como decir, bueno vamos a juntarnos para ver que vamos a hacer, no, allá ya cada quien se rasca con sus propias uñas, allá ya impera el individualismo, ya el que tiene y si no pues se chinga ¿verdad?

E.- ¡Claro!

I.- Y si, pues esto lo estamos perdiendo también, por ejemplo, aquí en la región se acostumbra ¿verdad?, que cuando vamos a hacer una fiesta nos ayudamos, y lo sabe la gente que nos tenemos que ayudar, y allá no, allá cada quien se rasca con lo que tiene.

E.- ¿Y cuando llegan aquí, siguen siendo individualistas?

I.- Pues... yo me atrevería a decir que si, y ¿sabes por qué?, porque... éste... a mi me tocó horita pasar por un cargo que le decimos nosotros para la comunidad, para una fiesta del pueblo, entonces, como ya estaba allá, yo... yo no éste... yo decía y ahora quién me va a prestar si sabe que yo no estoy aquí y digo pues, hay que pedir prestado, que la tortilla, que la cerveza, que el refresco; y todo eso, tuve que comprar la mayor parte de las cosas, tuve que comprarlo todo, por qué, porque... hay personas que por ejemplo, te desapareces en cinco o seis años y ya... a mi me pasó, dicen, y tú ¿quién eres?, ¿hijo de quién eres?, y digo, ¿a poco no se acuerda de mi?, pues yo soy Yolanda, soy la hija de fulanita, y pues me dices que he cambiado tanto, y de verdad que no lo creo, pero... si te pasan ese tipo de cosas; entonces... como que nos fomentamos más el individualismo, nosotros mismos nos estamos haciendo daño. No nos preocupamos porque ese camino nos lleve bien a nuestra casa, nos preocupamos por tener una casota grandota, que tenga dos pisos, que esté bien amueblada, y no nos preocupamos por los demás; a lo mejor, hay alguien al lado que no tiene que comer, o a lo mejor hay un abuelito que no puede caminar pero si bien que pasas con tu carrote grande y no les das un ride a esa persona porque tiene que salir y no puede, entonces nos e puede así.

E.- Oiga usted me dice que en su comunidad sólo existe en su mayoría mujeres, ¿Cómo se organizan en su comunidad para desarrollar... por ejemplo, las faenas, las fiestas, los cargos comunitarios?

I.- Mira el cargo del que te hablo, lo adquirió mi... compañero hace como cuatro años, entonces él me hablo y me dijo ¿sabes qué? me están diciendo que si quiero recibir el cargo para la feria de Dios Padre, entonces yo le dije, mira yo te puedo ayudar económicamente, cuenta conmigo y con tu hijo, y yo le dije también que él tenía que sacar ese compromiso y ponerse a trabajar, porque no nada más yo, porque no porque esté yo aquí me quiera ver la cara, y pues me tuve que venir para acá y ver a mi padre.

Y pues cuestión de la organización de las faenas, la mayor parte es de las mujeres, claro que en cuestiones de los trabajos más pesados, los desarrollan los hombres, pero en casi todas las faenas son puras mujeres; por ejemplo, horita se esta abriendo, se esta ampliando pues el camino de... de la comunidad y pues las mujeres son las que andan ahí con el pico, la pala, y con el machete y con lo que sea. Y pues yo la mera verdad pago para que lo hagan porque no puedo hacer gran esfuerzo por mi accidente; entonces éste... es trabajo muy pesado y cargar piedras a otros lados, o hacer faena en el agua potable, también es cargar piedras, botes de arena, botes de grava.

E.- ¿Entonces todo eso, la mayoría la hacen las mujeres?

I.- Casi todo esta hecho por las mujeres.

E.- ¿Por qué ya no hay hombres?

I.- Ya no hay casi hombres.

E.- ¿Oiga, usted creé que a raíz de la migración haya menor pobreza en la comunidad?

I.- Yo creo que esta más olvidada que nunca, porque... si la gente que esta allá se preocupa por la comunidad y estuviera bien, tuviéramos a lo mejor una delegación, a lo mejor tuviéramos algún auditorio, a lo mejor tuviéramos alguna cosa; pero no tenemos nada, las reuniones de la comunidad son al aire libre, a pleno sol, si bien te va te encuentras una sombrita y bien; entonces, yo creo que es lo más triste. Que se ocupen más de las cosas personales, y no ayudar a arreglar el camino, ayudar a tener una delegación o ayudar a tener un lugar donde jueguen los pequeños un parque recreativo o algo así; entonces, yo creo que lo más olvidado es la comunidad.

E.- ¿En qué posición creé que queda la mujer?

I.- Como que ella ya es la que tiene que tomar las decisiones en el hogar ¿no?, como te digo, le delegan a las mujeres un responsabilidad bastante grande, para con la familia y... para... para con la misma comunidad para las faenas, para las cooperaciones; que claro, que todo eso va a venir de allá para acá para prevenir todo ese tipo de gastos ¿no?; pero... yo creo que es una responsabilidad bastante fuerte.

E.- ¿Quién creé que sufre más la migración, las mujeres, los niños, los jóvenes?

I.- Yo creo que es muy complejo, pero yo creo que... los que más sufren son los niños ¿no?, porque... ¿Adónde esta papá?, ¿Por cuánto tiempo se va papá?, y... a veces cuando llega, pues ya son unos perfectos desconocidos, no hay como ese acercamiento... entre padres e hijos; yo creo que son los que más sufren aparte de los papás.

E.- ¿Oiga y a qué edad es la promedio a la que se van a EU?

I.- Pues... te diré que saliendo de la secundaria luego, luego se van; en su mayoría ya ni piensan estudiar el bachillerato; aunque... los papás estén allá para que estudien, pues ellos se van, pasa todo lo contrario.

E.- ¿Usted creé que la mujer tiene más poder de decisión?

I.- Yo creo que se ha vuelta más líder, y eso ha sido a fuerza, porque... si te ves sola, ya es por obligación y no por el gusto de hacerlo, la obligación de sacar fuerzas a lo que sea, como que... la mujer empieza a tener un poquito más de participación en las reuniones, en... en diferentes cosas ¿no?, yo lo veo así. Yo veo a mis compañeras de la comunidad, como que... ahora ya no tienen miedo de salir, y a que vaya ella a la reunión del esposo, o que vaya a ver otras cosas de la comunidad, ahora no es por obligación, y es como uno empieza a valorarse por si misma ¿no?, porque... pues uno vale por lo que es.

E.- ¿Cómo reacciona la comunidad al ver esto?

I.- Pues fíjate que... hay hombres todavía, pero esos hombres son como... ¿Cómo te podría decir?, eh... pues son hombres que se enojan y estos, son los que han estado en EU, y pues cuando ellos no estaban, sus esposas estaban aquí; entonces, uno les dice ¿cómo no te enojabas cuando estabas allá y tu vieja venía, entonces por qué nos discriminan y por qué dicen eso?, y hay otros que nos dicen que ¿Por qué hablamos, si nunca participamos?, y pues yo les digo entonces ¿tú has hecho el trabajo que a mi me toca?, pues yo he pagado mis faenas y mis cooperaciones, he cumplido con la comunidad, que yo no pueda estar en las asambleas es otra cosa, pero siempre cumplo con la comunidad.